புலனறிவுசார் பொருண்மையியல் அணுகுமுறையில் தமிழ் வினைகளின் பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும் (Cognitive Approach to Semantic Change and Semantic Extension of Tamil Verbs)

சங்கரவேலாயுதன் இராசேந்திரன்
அமிர்தா விஷ்வவித்யபீடம், கோயம்புத்தூர்
rajushush@gmail.com
க. பாக்கியராஜ்
தமிழ் இணையக் கல்விக்கழகம்,சென்னை
rajamuthan1987@gmail.com

1 அறிமுகம்

தற்காலப் சொற்பொருண்மையியலில் முக்கியமான கவனக்குவிப்பு பல்பொருளொருமொழியத்தையும் பொருண்மை நெகிழ்வையும் ஆய்வதில் திரும்பியுள்ளது. ஒரு மொழியை மற்றொரு மொழிக்கு மொழிபெயர்ப்பு செய்கையில் குறிப்பாக இயந்திர மொழிபெயர்ப்பு செய்கையில் பல்பொருளொருமொழியம் சிக்கல்களை உருவாக்குகின்றது. இதனால் மொழியைக் கடைந்து சொற்களுக்கு இடையேயுள்ள பல்பொருளொருமொழியம் அல்லது பொருண்மை நீட்சியின் பொதுமைதன்மைகளையும் வேறுபாடுகளையும் ஆய்ந்து அறிவது தேவையாகின்றது. சொற்களின் பல்பொருண்மையால் அல்லது பல்பொருளொருமொழியத்தால் சொற்பொருண்மை மயக்கம் ஏற்படுகின்றது. இது மொழிகளுக்கிடையிலான மொழிபெயர்பைச் சிக்கலாக்குகின்றது. சொற்கள் எவ்வாறு பல்பொருளொருமொழியத்தன்மை அடைகின்றது, அவ்வாறு பொருண்ம நீட்சி செய்வதை அல்லது பொருண்மை மாற்றம் செய்வதை வரையறை செய்ய இயலுமா மற்றும் மொழிகளைக் கடந்து இத்தகைய பொருண்மை நீட்சி அல்லது மாற்றம் பொதுமைத்தன்மை காட்டுகின்றதா என்பது பற்றி ஆய்வது இன்றையத் தேவை

ஆகின்றது. இத்தகைய அணுகுமுறையும் ஆய்வும் தமிழுக்குத் தேவை என்ற எண்ணத்தோடுதான் இவ்வாய்வு மேற்கொள்ளப்படுகின்றது.

இவ்வியல் தான் இவ்வாய்வேட்டின் தலையாய இயலாகும். கழிந்த நூற்றாண்டில் தமிழ் வினையைப் பற்றிய ஆரம்ப கட்ட ஆய்வுகள் யாவும் வினையடிகளைப் பற்றியும் அவற்றின் வரலாற்று அடிப்படையிலான மாற்றம் பற்றியும் (சிவதாணு , இராசேந்திரன்) வினையுடன் சேரும் ஒட்டுகள் பற்றியும் (சித்திரபுத்திரன்), திராவிட மொழிகளை அவற்றை ஒப்பிட்டு வரலாற்று மொழியியல் அடிப்படையில் ஆய்வதையும் (சண்முகம்) நோக்கமாகக் கொண்டு அமைந்துள்ளது. தமிழ் பொருண்மையில் பற்றிய விரிவான ஆய்வு இராசேந்திரன் அவர்களால் மேற்கொள்ளப்பட்டது. குறிப்பாக அவரது தமிழ் வினைகளின் தொடரியல் மற்றும் பொருண்மையியல் ஆய்வு (Rajendran 1978) முக்கியமானதாகும். மேலும் அவரது தமிழ்ச் சொற்றொகையின் பொருண்மையியல் என்ற முது முனைவர் ஆய்வும் (Rajendran 1983) முக்கிய ஆய்வாக அமைகின்றது. அவரது "தற்காலத் தமிழ்ச் சொற்களஞ்சியம்" என்ற நூலும் (இராசேந்திரன் 2001) குறிப்பிடத்தக்க முக்கியமான பொருண்மையியல் ஆய்வாகும். இவ்வாய்வுகளின் பின்னணியில் தமிழ் வினைகளின் பொருண்மை மாற்றமும் பொருன்மை நீட்சியும் ஆயப்பட்டுள்ளன. இவ்வியலில் தமிழ் வினைகள் பொருண்மைகூறு அடிப்படையில் பொருண்மைக் களங்களாகப் பகுக்கபட்டு அவற்றின் அடங்கும் சொற்களின் பொருண்மை நீட்சிகளும் மாற்றங்களும் விளக்கப்படும்.

பொருண்மை மாற்றத்திற்கும் பொருண்மை நீட்சிக்கும் உள்ள எல்லைக் கோடு மிகவும் மெல்லியது. இவை பொருண்மை மாற்றத்திற்கு எடுத்துக்காட்டுகளாகும் அல்லது இவை பொருண்மை நீட்சிக்கு எடுத்துக்காட்டுகளாகும் என அறிதியிட்டுக் கூறுவது கடினமாகும். நாம் வரலாற்று அடிப்படையில் இரண்டு பதிவுகள் ஒன்றக

இருந்தவை எனவும் காலப்போக்கில் அவை இரண்டு அல்லது மூன்று பதிவுகளாகக் குறிப்பிடுமாறு வேறுபட்டு மாற்றம் அடைந்துள்ளன எனவும் கூற இயலும். நாம் ஒன்றாக இருத்து காலப்போக்கில் ஒன்றுக்கும் மேற்பட்ட பதிவுகளாக அகராதியில் தரப்பட்டுள்ள சொற்களின் பொருண்மைகளை பொருண்மை மாற்றமாகவும் ஒரு பதிவின் கீழ் வரும் வேறுபட்ட பொருண்மைகளை பொருண்மை நீட்சிகளாகவும் கருதலாம். எடுத்துக்காட்டாக *நட* என்பது அகராதியில் காலால் நடக்கும் செயலையும் நிகழ்தலையும் குறித்து நின்று இரண்டு பதிவுகளாகக் கருதப்படும். இது பொருண்மை மாற்றத்திற்கு எடுத்துக்காட்டாகும்.

வினைகளைப் பொறுத்தவரையில் அவற்றின் பொருண் மாற்றத்தையும் பொருண்மை நீட்சியையும் முன்னர் விளக்கியவாறு களப்பொருண்மையியல் அடிப்படையில் ஆய்ந்து விளக்க இயலும். ஒரு பொருண்மைக் களத்தைச் சார்ந்த வினைகள் எவ்வாறு மற்றொரு பொருண்மைக் களத்திற்கு நகர்கின்றது அல்லது விரிவடைகின்றது, வினைகளின் மாற்றத்திற்கும் நீட்சிக்கும் அவற்றின் சூழல் எவ்வாறு காரணிகளாக அமைகின்றது என்பதன் அடிப்படையில் நமது ஆய்வு அமைய இயலும். எடுத்துக்காட்டாக *கேள்* என்ற கட்புல உணர்வு தொடர்பான பொருண்மை '(கேள்வி) கேள்' என்ற கருத்துப் பரிமாற்றம் தொடர்பான வினையாக பொருண்மை மாற்றம் அடைந்துள்ளதைக் குறிப்பிடலாம்.

(1அ) அவள் அவன் விரிவுரையாற்றுவதைக் கேட்டாள்.

(1ஆ) ஆசிரியர் அவளிடம் கேளிவி கேட்டார்.

இது போன்று *நட* என்று காலால் நடத்தலாகிய செயல்பாட்டைக் குறிப்பிடும் சலனப் பொருண்மைக் களத்தைச் சார்ந்த வினை 'நிகழ்' என்ற விரிந்த பொருண்மையைக் குறிப்பிடும் மாற்றத்தையும் எடுத்துக்காட்டாகக் கூறலாம்.

(2அ) குழந்தை நன்றாக நடக்கின்றது.

(2ஆ) அந்த ஊரில் திருவிழா நடக்கின்றது.

ஒரு பொருண்மைக் களத்தைச் சார்ந்த வினைகள் எதிர்பார்க்கத்தக்க அல்லது எதிர்பார்க்க (ஊகிக்க) இயலாத பொருண்மை மாற்றத்தையோ பொருண்மை நீட்சியோ அடைவதையும் ஒரு மூலமுதன்மைப் பொருண்மையிலிருந்து குறிப்பிட்ட மற்றொரு பொருண்மைக்கு மாறுவதையோ நீட்சி அடைவதையோ காணலாம். எடுத்துக்காட்டாக 'சுழல்' என அடிப்படையாகப் பொருள் தரும் *சுற்று* என்ற வினை 'அலைந்து திரிதல்' என பொருண்மை நீட்சிசெய்வதோடு '(தலை) *சுற்று*' என உருவகத்தன்மையான ஒருவித மயக்க உணர்வைக் குறிப்பிட்டு வேறு ஒரு பொருண்மைக் களத்திற்குப் பொருண்மை நீட்சிசெய்வதைக் குறிப்பிடலாம்.

(3அ) அவன் வீட்டைச் சுற்றிவந்தான்.

(3ஆ) அவள் இராட்டினத்தில் சுற்றி மகிழ்ந்தாள்.

(4இ) அவன் படிக்காமல் ஊரைச் சுற்றுகின்றான்.

(4ஈ) பஸ்சில் செல்லுகையில் பிராயாணம் பிடிக்காமல் அவளுக்குத் தலை சுற்றியது

பல சலனப் பொருண்மைகளின் பொருண்மை நீட்சிகளை இத்தகைய வகையில் அடக்கலாம். சலனவினைகளின் எழுவாயாகக் காலக் கூறுகள் வருவதை ஒரு உலகப் பொதுமையாகக் கூறலாம்.

(5) அவள் வீட்டிலிருந்து போய் ஐந்துமாதங்கள் கடந்துவிட்டன.

(6) அவள் ஒரு வருடம் சென்று வீட்டிற்குத் திரும்பினாள்.

இவ்வியலில் வினைகளைப் பேராசிரியர் இராசேந்திரனினின் (1978) பொருண்மைக்கள வகைப்பாட்டைப் பின்பற்றி பொருண்மைக் களங்களாகப் பகுத்து எவ்வாறு இப்பொருண்மைக்களங்களில் வரும் முக்கிய வினைகள் பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும் அடைகின்றன என்றும் இத்தகைய பொருண்மை மாற்றத்தையும் பொருண்மை நீட்சியையும் ஒரு வகைப்பாட்டின் கீழ் அடக்க இயலுமா என்றும் ஆயப்படும்.

சில சூழல்களில் ஒருபொருள்பன்மொழிகளாகச் செயல்படும் சில வினைகள் பொருண்மை நீட்சியால் வேறுபடுவதைக் காணலாம். எடுத்துக்காட்டாக *நினை*, *எண்ணு* என்பன 'நடந்ததை நினைவுக்குக் கொண்டுவருதல்' என மூலமுதன்மை அடிப்படையில் பொருள்படும். இச்சூழலி இரண்டும் ஒருபொருள் பன்மொழிகளாகும். ஆனால் *எண்ணு* என்பது 'கணக்கிடுதல்' எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்போது *நினை* என்பது இத்தகைய பொருண்மை நீட்சிசெய்யாது. பின்வரும் எடுத்துக்காட்டுகள் இதை விளக்கும்.

(7அ) அவன் நேற்று நடந்ததை நினைத்துப் பார்த்தான்.

(7ஆ) அவன் நேற்று நடந்ததை எண்ணிப்பார்த்தான்.

(8) அவன் உண்டியலை உடைத்துப் பணத்தை எண்ணினான்.

(க்ரியா இந்த வேறுபாடு கருதி *எண்ணு* என்பதற்கு இரண்டு தனிப் பதிவுகள் தந்துள்ளது. ஆனால் திரவிடமொழிகளின் சொற்பிறப்பியல் அகராதி இரண்டையும் ஒரே பதிவாகத்தான் தந்துள்ளது.)

தமிழ் வினைகளை அவற்றின் பொருண்மையியல் சார் இலக்கணப் பயன்பாடு அடிப்படையில் மூன்று குழுக்களாகப் பிரிக்கலாம்: பொருளடக்க வினைகள் (முதன்மை வினைகள்), வினைப்பாங்கையும் வினையாற்றலையும் உருப்படுத்தம் செய்யும் துணை

வினைகள், பெயர்களுடன் இணைந்து வினைகளை ஆக்கும் வினையாக்க வினைகள். இவ்வாறு வினைகள் பொருண்மை மாற்றம் அடைந்து தமது செயல்பாடுகளை மாற்றிக்கொண்டுள்ளன. வினைச் சொற்களும் உருவகம் மற்றும் ஆகுபெயர் அடிப்படையில் பொருண்மை மாற்றங்களையோ நீட்சிகளையோ செய்யும். இத்தகையச் செயல்பாடுகளின் பொதுமைத் தன்மையைப் புரிந்துகொள்வதும் இன்றியமையாத தேவையாகின்றது.

நாம் ஒவ்வொரு சொற்களையும் எடுத்துக்கொண்டு அவற்றின் பொருண்மை மாற்றத்தையும் பொருண்மை நீட்சியையும் ஆய இயலும். ஆனால் இத்தகைய ஆய்வு இச்செயல்பாடுகளின் பொதுவான போக்குகளையும் அவை அடிப்படையிலான விதி விளக்கங்களையும் சுருக்கமாகத் தருவதற்குப் பயன்படாது. எனவே நாம் களப்பொருண்மையியல் (field semantics) பின்னணியில் பொருண்மை மாற்றங்களையும் பொருண்மை நீட்சிகளையும் வகைப்படுத்தவும் விளக்கவும் ஒருசில பொருண்மைக் களங்களையும் அவற்றை உருப்படுத்தம் செய்யும் சில முக்கியமான வினைகளை எடுக்காட்டாடக் கொண்டு பொருண்மை மாற்றத்தையும் பொருண்மை நீட்சியையும் விளக்க முன்வந்துள்ளோம்.

2. தமிழ் வினைகளை முக்கியப் பொருண்மைக் களங்களாகப் பிரித்தல்

இராசேந்திரன் (1978, 2001) தமிழ் வினைகளை நைடாவின் பொருண்மைக் கூறாய்வு அடிப்படையில் பின்வரும் பொருண்மைக் களங்களாகப் பகுத்து ஆய்கின்றார்: சலன வினைகள் (இடமாற்ற வினைகள்), கைமாற்ற வினைகள், நிலை மாற்ற வினைகள், தாக்க வினைகள், புலனனுணர்வு வினைகள், உணர்ச்சி வினைகள், அறிவுசார் வினைகள், கருத்துப்பரிமாற்ற வினைகள், மற்றும் பிற வினைகள். நாம் இவ்வியலில் வினைகளின் பொருண்மை மாற்றத்தையும் பொருண்மை நீட்சியையும்

புரிந்துகொள்ள முக்கியமான பொண்மைக் களங்களிலிருந்து ஒரு சில எடுத்துக்காட்டான வினைகளை மட்டும் எடுத்துக்கொண்டு ஆய இருக்கின்றோம்.

வினைகளின் பொருண்மை மாற்றத்தையும் பொருண்மை நீட்சியையும் வகைப்பாட்டை இரண்டு கோணங்களில் செய்யலாம்:

1) தொடரியல் அமைப்புசார் மாற்றம் அல்லது நீட்சி
2) பொருண்மையில் சார் மாற்றம்

தொடரியல் அமைப்புசார் மாற்றதைப் பொறுத்த வரை வினைகள் அவைகள் ஏற்கும் பங்கெடுப்பாளர்கள் அடிப்படையில் மாற்றம் பெறுகின்றதா என்பது கவனத்திற்குரியதாகும். இது தவிர வேறு தொடரியல் பண்புக்கூறு மாற்றங்கள் வினைகளின் பொருண்மை மாற்றத்திற்கோ பொருண்மை நீட்சிக்கோ காரணமாக அமைகின்றதா என்பதைக் கருத்தில் கொள்ளவேண்டும். இதன் அடிப்படையில் வினைகளின் பொருண்மை மாற்றத்தையும் பொருண்மை நீட்சியையும் வகைப்படுத்த இயலும். எடுத்துக்காட்டாகக் *கேள்* என்ற வினையை எடுத்துக்கொள்வோம். இவ்வினையின் பொருண்மை மாற்றத்தை இவை ஏற்கும் பங்கெடுப்பாளர்களின் அடிப்படையில் கண்டுகொள்ளலாம்.

(9அ) அவன் அவள் சொல்வதைக் கேட்டான்.

(9ஆ) அவள் அவளிடம் கேள்வி கேட்டான்.

முதல் வாக்கியத்தில் கேள் என்ற வினை பெறும் பங்கெடுப்பாளர்கள் அமைப்பிலிருந்து கேள் என்பது ‘hear’ பொருள் தரும் என்றும், இரண்டாவது வாக்கியத்தில் ‘ask’ பொருள்தரும் என்றும் அறியலாம். இது தவிர பங்கெடுப்பாளர்களின் பொருண்மைக் கூறுகளின் அடிப்படையில் பொருண்மை நீட்சியை வகை செய்ய இயலும். இத்தகைய

வகைப்பாட்டின் பட்டியலை அகராதியில் காணலாம். ஆறாவது இயலில் இத்தகைய முயற்சி எடுக்கப்பட்டுள்ளது.

பெத் லெவின் போன்றோர் வினைகளை அவை பெறும் பங்கெடுப்பாளர் அடிப்படையிலும் வெளியமைப்பில் அவற்றின் உருப்படுத்தம் அடிப்படையிலும் பாகுபாடு செய்வார். எடுத்துக்காட்டாக, வில் என்பது விற்பவர், விற்கப்படும் பெருள், பெறுபவர் என்ற குறைந்தது மூன்று பங்கெடுப்பாளர்களை பெற்று வாக்கியங்களில் பயன்படுத்தப்படும். ஆனால் இவ்வினை தமிழில் விற்கப்படும் பொருள் எழுவாயாக வருமாறு பிறழ்ந்துவரும்.

(10அ) அவள் காய்கறி விற்றாள்

(10ஆ) காய்கறி விற்றது

இதை பெத்லெவி வினைப் பிறழ்வு என்பார். இது போன்று ஆங்கிலத்தில் give என்றவினை பின்வருமாறு பிறழ்வுற்று வருதை பெத் லெவி வினைப் பிறழ்வுக்கு எடுத்துக்காட்டாகக் காட்டுவார்.

(11அ) He gave a book to her.

(11ஆ) He gave a book to her.

நாம் இத்தகைய வகைப்பாட்டை நோக்கி இவ்வியலை அமைக்கவில்லை.

இரண்டாவதாகப் பொருண்மையியல் அடிப்படையில் வினைகளின் பொருண்மை நீட்சியையும் பொருண்மை மாற்றத்தையும் வகைப்படுத்த இயலும். இது குறித்த பல ஆய்வுகள் இம்மாதிரியான வகைப்பாட்டை புலனறி மொழியியல் அல்லாது புலனறி பொருண்மையியல் அடிப்படையில் செய்வது சாலச் சிறந்தது என வழிகாட்டுகின்றன. அத்தகைய ஆய்வு நெறிதான் இங்குக் கையாளப்பட்டுள்ளது.

பொருண்மை மாற்றத்தின் வகைகள் பற்றி இரண்டாவது இயலில் விரிவாக விளக்கப்பட்டுள்ளது. புளூம்ஃபீல்டு (Bloomfield 1933) பொருண்மை மாற்றத்தைப் பின்வருமாறு வகைப் படுத்துகின்றார் எனப் பார்த்தோம்: குறுக்கம் (Narrowing), உருவகம் (Metaphor), ஆகுபெயர் (Metonymy), சினையாகுபெயர் (Synecdoche), மிகைப்படுத்தல் (Hyperbole), குறைப்படுத்தல் (Meiosis), சிதைத்தல் (Degeneration), உயர்ச்சி (Elevation)

பிளாங்க் (Blank 1998) பொருண்மை மாற்றத்தின் வகைகளைப் பின்வருமாறு வகைப்பாடு செய்வதைப் பார்த்தோம்: உருவகம், ஆகுபெயர், பொருண்மையின் சிறப்பாக்கம், பொருண்மையின் பொதுமையாக்கம், இணை உள்ளடங்குப் பொருண்மை மாற்றம், எதிர்மறைப் பொருண்மை மாற்றம், தானியக்க எதிர்மறை, தானியக்க மறுதலை, தொக்குநிற்றல், நாட்டார் சொற்பிறப்பியல். இது க்ரெஸ்காவால் (Grzega 2004) மாற்றபட்டு சிறிது பெரிதாக்கப்பட்டதைப் பற்றியும் பார்தோம். இவ்வாறு பலரது வகைப்பாடுகளைப் பற்றிப் பார்த்தோம்.

நாம் இதுவரைப் பார்த்த வகைப்பாட்டின் அடிபடையிலேயே தமிழ் வினைகளின் பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும் இவ்வியலில் ஆயப்பட்டுள்ளன.

சொல்வலை மிகப்பெரிய அளவில் சொல் தரவு மூலமாகச் செயல்பட்டுவருகின்றது. இது மொழிகளுக்கு இடையிலான தகவல் பரிமாற்றத்திற்கும் மொழிபெயர்ப்புக்கும் உதவுமாறு கட்டமைக்கப்பட்டுள்ளது. திராவிட மொழிகளுக்கான சொல்வலை உருவாக்கம் நடைபெற்று வருகின்றது. சொல்வலையில் சொற்களின் வேறுபட்ட அர்த்தங்கள் தரவுத்தொகுதிகளைப் பயன்படுத்தி கண்டுபிடிக்கப்பட்டு பட்டியலிடப்படுவதுடன் அவற்றிற்கு இடையிலான பொருண்மை உறவுகள் அடிப்படையில் அவை ஒன்றிற்கொன்று

இணைக்கப்பட்டுள்ளன. இங்கு சிக்கல் என்னவென்றால் ஒவ்வொரு சொல்லுக்கும் அர்த்தங்களின் பட்டியல்கள் நீண்டிருக்கும். வினைகளைப் பொறுத்தவரையில் இப்பட்டியல் பக்கக்கணக்கில் நீளும். இத்தகைய பட்டியலைப் பயன்படுத்தி மொழியைக் கடந்து மொழிபெயர்ப்பதற்கும் தகவல் பரிமாற்றத்திற்கும் தகவல் பெறுதலும் கடினமாகும். இப்பட்டியலுக்குப் பதிலாக இப்பட்டியமூலம் வெளிப்படும் சொற்களின் பொருண்மை மாற்றத்தையும் பொருண்மை நீட்சிகளையும் விதிகளாகவோ அல்லது வகைப்பாடுகளாகவோ வகைப்படுத்தித் தந்தால் மேற்சொன்ன செயல்பாட்டை செம்மையாகவும் எளிமையாகவும் செய்யவியலும் எனபது வெளிப்படை. இத்தகைய நோக்கில் தான் இவ்வியலில் தமிழ் வினைகளின் பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும் ஆயப்பட்டுள்ளன.

மேலும் தனித்தனியாக வினைகளின் பொருண்மை பொருண்மை மாற்றத்தையும் நீட்சியையும் ஆய்வதற்குப் பதிலாக வினைகளைப் பொருண்மைக் களங்களாகப் பகுத்துக்கொண்டு பொருண்மை பொருண்மை மாற்றத்தையும் ஆய்வது இச்செயல்பாடுகளின் பொதுமைத் தன்மையும் ஊகிக்கவியலும் தன்மையையும் விளக்கவுவது எளிதாகவும் சிக்கனமாகவும் அமையும் என்பது நாம் எடுத்துக்கொள்ளும் முக்கிய கருதுகோளாகும்.

3 சலன வினைகளின் பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும்

ஆங்கிலம் போன்ற மொழிகளில் சலன வினைகளின் பொருண்மை மாற்றமும் நீட்சியும் குறித்து பல ஆய்வுகள் மேற்கொள்ளப்பட்டு கட்டுரை வடிவிலும் புத்தகவடிவிலும் வெளிவந்துள்ளன. சில முக்கியமான ஆய்வுகளை நாம் பார்ப்போம்

3.1. சில முந்தைய முக்கிய ஆய்வுகள்

இயக்கவினைகளின் பொருண்மையியல் மாற்றம் மற்றும் நீட்சி பற்றி ஆங்கிலம் போன்ற மொழிகளில் பல ஆய்வுகள் மேற்கொள்ளப்பட்டு அவை கட்டுரை வடிவிலும்

புத்தக வடிவிலும் வெளிவந்துள்ளன (Rajendran 1978; Yu 1997, Pederson 1999; Matlock 2001; Koga 2001; Yin 2002, 2011). இவ்வாய்வுடன் தொடர்புள்ள சில முக்கிய ஆய்வுகள் இங்கு விளக்கப்பட்டுள்ளன.

3.1.1 மனவியக்கத்தின் கருத்துருசார் செயல்நோக்கம்

டீனி மாட்லாக் (Matlock 2001) “The Conceptual motivation of factitive motion” என்ற தமது கட்டுரையில் எவ்வாறு மனவியக்கம் (fictive motion) என்ற கருத்துச்சாயல் இயக்கவினைகளின் பயன்பாட்டையும் நடத்தையும் புரிந்துகொள்ளப் பயன்படுகின்றது என்று விளக்குகின்றார். 1970களில் மற்றும் 1980களின் தொடக்கத்தில் டால்மியின் ஆய்வைத்தொடர்ந்து புலனறி மொழியிலார் மனவியக்கம் அதாவது மன அடிப்படையில் ஒரு வழியாக அல்லது கோடுசார் ஒழுங்குமுறை வழியாகப் போலச்செய்யப்படும் இயக்கம், இயக்கவினைகளின் உருவகப் பயன்பாட்டின் வகுப்பின் பயன்பாட்டையும் அமைப்பையும் ஊக்குவிக்கின்றது என்று வாதிடுகின்றனர். இந்தப் பார்வையில், ஒரு இயக்க வினை மரபுரிமை அடிப்படையில் பின்வருவன போன்று ஒரு இயக்கமற்ற காட்சியை விளக்குகின்றது.

(12) அந்த ரோடு கடற்கரை வழியாகப் போகின்றது.

(13) அந்த வண்டித் தடம் தோட்டம் வழியாகச் செல்கின்றது.

இருப்பினும் ஒரு கற்பனை வெளியில் ரோடும் தோட்டமும் “இயக்கத்தை” போலச்செய்வதாகவே எண்ணப்படுகின்றது. இங்கு நாம் மனவியக்கக் கட்டுமானங்களின் மொழியியல் நடத்தையை ஆயவும் போலச்செய்யும் இயக்கம் மன இயக்கக் கட்டுமானங்களின் பயன்பாட்டையும் புரிந்துகொள்ளலையும் ஊக்குவிக்கின்றதா என்றும் விவாதிக்கப்படும்.

போ, ஓடு என்ற இயக்க வினைகள் எங்கும் நிறைந்திருப்பது. மூலப்பொருண்மையியல் அடிப்படையில் முதன்மையானதாகவும் பிரதிபலிப்பதாகவும் இருக்கின்ற அடிப்படை மனிதச் செயல்பாடான இயக்க வினைகள் எல்லா மொழிகளிலும் இருக்கின்றது மற்றும் மொழியைக் கடந்து பொருண்மை நீட்சியின் ஒற்றுமையான அமைப்பொழுங்குகளைக் காட்டுகின்றது. நேரடியாகப் பயன்படுத்தப்படுகையில் இயக்க வினைகள் எவ்வாறு இயல் இருப்புப் பொருள் இடவெளியில் ஓரிடத்திலிருந்து மற்றொரு இடத்திற்குச் செல்கின்றது என்பதை விளக்குகின்றது. இந்நிகழ்வில் காலம் கடந்து செல்வதும் தொடக்க இடத்திலிருந்து இறுதி இடத்திற்கு இயக்கத்தின் தொடர்ச்சியும் உள்ளார்ந்ததாகும் (Miller and John-Liard 1976). பின்வரும் எடுத்துக்காட்டு இக்கூற்றைத் தெளிவுபடுத்தும்.

(14) அவர் சென்னையிலிருந்து தஞ்சாவூர் வரை ஓட்டினார்; ஓட்டுபவர்சென்னையில் தொடங்கி தஞ்சாவூரில் பயணத்தை முடித்தார்; போகிற வழியில் அவர் விழுப்புரம், சிதம்பரம், மயிலாடுதுறை, கும்பகோணம் ஆகிய நகர்களையும் வேறு பல நகர்களையும் கடந்து சென்றார்.

நேரடியாகப் பயன்படுத்தாத போது இயக்க வினைகள் இயல்பு இயக்கத்துடன் தொடர்பின்றி இருக்கும். பின்வருவன இதை எடுத்துக்காட்டும்.

(15) தீபாவளி வருகின்றது.

(16) தஞ்சாவூர் இப்போது வந்துவிடும்

(17) அவன் கோபமான மன நிலையிலிருந்து சாந்தமான மன நிலைக்குச் சென்றான்.

முதல் எடுத்துக்காட்டில் காலத்தைச் சார்ந்து *தீபாவளி* பேசுபவரை நோக்கி சலனிப்பதாகத் தோன்றுகின்றது; இரண்டாவது மூன்றாவது வாக்கியங்களி இடம்

சார்ந்த தஞ்சாவூர் நகர்வதாகத் தோன்றுகின்றது; மூன்றாவது வாக்கியத்தில் ஒரு மனநிலை மற்றொரு மனநிலைக்குச் செல்வதாகப் புரிந்துகொள்ளப்படும். சில நேர்வுகளில் புதிய இலக்கணச் செயல்பாட்டைப் பெற்று இயக்க வினை இலக்கணவாக்கம் செய்யும். எடுத்துக்காட்டாக போ பின்வருமாறு வருங்காலத்தைக் குறித்து நிற்கும்.

(18) அவன் தூங்கப் போகின்றான்.

இயக்க வினைகளின் நீட்சிகள் கருத்துரு உருவகத்தால் ஊக்கப்படுத்தப்படும்.

எ.கா

(19) காலம் இடவெளி ஆகும்

(20) மாற்றம் சலனம்/இயக்கம் ஆகும்.

செயல்நோக்கம் (motivation) புலனறி மொழியியலில் பரவலாக அறியப்படுகின்ற கருத்தாகும். தோராயமாகக் கூறினால் அது எந்த அளவுக்கு மொழி வடிவம் அல்லது ஒரு குழும மொழிவடிவங்கள் ஒரு மொழிக்குள் அல்லது பல மொழிகளைக் கடந்து அர்த்தம் செய்கின்றது அல்லது விளக்கத்தக்கது என்பதைக் கருத்தில் கொள்ளும். செயல்நோக்கம் மொழி பயன்படுத்தப்படும் வழி அல்லது அது அமைப்பாக்கம் செய்யப்பட்டிருக்கும் வழி இவற்றை உட்படுத்தும். இது வெளித்தூண்டல்களான (external influences) பண்பாடு (culture), சமூகச் சூழல் (social context) என்பனவற்றையும் உட்துண்டல்களான (internal influences), புலனுணர்வு (perception), உயர்நிலை புலனறி செயற்பாங்கு (cognitive processes) (வகைப்பாடு செய்தல்) என்பனவற்றையும் உட்படுத்தும். எவ்வாறு மொழி செயல்படுகின்றது மற்றும் அது காலப்போக்கில் எவ்வாறு மாறுபடுகின்றது என்பதற்கு செயல்நோக்கம்

விளக்கம் வேண்டினாலும் இது மொழி நடத்தைக்கு ஆக்கமுறை விளக்கங்களிலிருந்து (generative explanations) தெளிவாக முரண்பட்ட நிலையில் இருக்கின்றது. அக அமைப்பிலிருந்து புற அமைப்பை ஆக்கவேண்டியதில்லை என்பதால் எந்த விதியும் உருவாக்கப்படவேண்டியது இல்லை (Langacker, 1987). புலனறிவு மொழியியலார்கள் காலங்காலமாக வினைகளின் பொருண்மை நீட்சியை உள்ளடக்கிய மொழி அமைப்பொழுங்குகளை விளக்குவதற்கும் கணிப்பதற்கும் மிகச்சிறந்த நியாயமான வழி செயல்நோக்கமாகும் என்று காட்டியுள்ளனர்.

நாம் முதலில் கீழ்காணும் எடுத்துக்காட்டில் தந்துள்ள ஒரு வகையிலான இயக்க வினை நீட்சியைக் காண்போம்.

(22) அந்தச் சாலை கடலோரமாகப் போகின்றது.

(23) அந்த வண்டித்தடம் தோப்பு வழியாகச் செல்கின்றது.

(24) அந்த அடிச்சுவடுகள் வண்டித் தடத்தைப் பின் தொடர்கின்றது.

மேற்கண்ட வாக்கியங்களில் இயக்க/சலன வினைகள் இருந்தாலும் எந்த வெளிப்படையான இயக்கமோ சலனமோ வெளிப்படுத்தப்படவில்லை. முதலாவது வாக்கியத்தை எடுத்துகொண்டால் *போ* என்ற வினை பயன்படுத்தப்பட்டாலும் அது ஒரு நிலையான சூழலையே விளக்குகின்றது (சாலையோ கடலோரமோ நகரவில்லை).

இவ்வகையிலான வினை நீட்சியில் உள்ள செயல்நோக்கக் குறைவு பின்வரும் வாக்கியங்களுடன் ஒப்பிடுகையில் வெளிப்படும்.

(25) அவள் கடற்கரையோரமாகச் போனாள்.

(26) அந்த நாய் தோப்பு வழியாகச் சென்றது.

(27) அந்தகார் பஸ்சை தஞ்சையிலிருந்து சென்னைவரைப் பின் தொடர்கின்றது.

இயக்க வினைகளின் பொருண்மை நீட்சி தமிழுக்கு மட்டும் எல்லைப் படுத்தப்படவில்லை. ஆங்கிலம் போன்ற மொழிகளுக்கும் இது பொருந்தும்.

(28அ) The road runs along the coast.

(28ஆ) A trail goes through the desert.

(28இ) The railroad tracks follow the river from Thanjavur to Trichi.

முன்னால் கண்ட வாக்கியங்களில் இயல் இயக்கம் அல்லது சலனம் காணப்படவில்லை என்றாலும் புலனறி மொழியியலார்கள் அம்மாதிரியான வாக்கியங்களின் கருத்துருவாக்கமும் பொருள்கோளும் உள்ளார்ந்த வகை இயக்கத்தை (implicit type of motion) உட்படுத்துகின்றது எனக் கொள்கின்றனர். இந்த உள்ளார்ந்த வகை இயக்கம் டால்மியால் (Talmy 1983, 1996, 2000) மனவியக்கம் என்றும் லாங்கேக்கரால் (Langacker, 1986) அருவத்தன்மையான இயக்கம் (abstract motion) என்றும் மத்சுமோட்டோவால் (Matsumoto, 1996) அகவய இயக்கம் (subjective motion) என்றும் அழைக்கப்படுகின்றது. புலனறி மொழியியல் பார்வை அடிப்படையில் 28அ போன்ற வாக்கியங்களைப் புரிந்துகொள்ள ஒரு கருத்துருவாக்கி (conceptualizer) (மொழி பயன்படுத்துபவர் அல்லது கருத்துருவாக்கம் செய்பவர்) தேவை. கருத்துருவாக்கி அதைச் செய்கையில் உண்மையான இயக்கத்திற்கு அல்லது சலனத்திற்கு இணையான ஒன்றை அனுபவிக்கின்றார். கருத்துருவாக்கி ஒரு வெளிப்படையான செயலி (வினைமுதல்) இல்லாமல் இருந்தாலும் இயக்கத்தை அல்லது சலனத்தை ஊக்குவிக்கவோ அனுபவிக்கவோ செய்வதன் காரணமாக "இயக்கம்" அகவயமானது (subjective) என்று நம்பப்படுகின்றது.

3.1.2 சட்டகப் பொருண்மையில் அடிப்படையிலான ஆய்வு

'Systematic Verb polysemy in MT: A study of Danish Motion verbs with comparison with Spanish' என்ற தமது கட்டுரையில் பெடர்சன் (Pederson 1999) சட்டகப் பொருண்மையில் (Frame Semantics) அடிப்படையிலான ஒரு பொருண்மைக் கருவியை முன்மொழிகின்றார். இது இயந்திர மொழிபெயர்ப்புடன் தொடர்புபடுத்தி திருப்திகரமாக டானிஷ் சலன/இயக்க வினைகளின் முறையான பல்பொருள் ஒருமொழியைக் கையாளுவதற்கு உதவுகின்றது. அதிக மரபு அடிப்படையிலான இயந்திர மொழிபெயர்ப்பு ஒழுங்கமைப்புகளில் பயன்படுத்தப்படும் உறவுள்ள மற்றும் உறவற்ற பொருண்மைகளை ஒன்றுபோல் கையாளும் அதாவது உறவற்றதாகக் கையாளும் உத்தியை விட்டுவிட்டு பொருண்மையிலுள்ள உறவைச் சட்டகத் தனிம ஒப்படைப்புகள் வழி வெளிப்படுத்தும் மற்றும் முறையாக ஆக்கப்படும் அர்த்தங்கள் மூலமுன்வகைசார் அர்த்தங்கள் அடிப்படையில் ஆக்கப்படும் அணுகுமுறை பரிந்துரைக்கப்படுகின்றது. டானிஷ் தரவை ஸ்பானிஷ் தரவுடன் முரண்படுத்தி டானிஷ் சலன வினகளின் பொருண்மை வேறுபாடுகள் பகுப்பாய்வுக்கு மட்டுமன்றி மாற்றக் கட்டத்திலும்/தறுவாயிலும் முக்கியத்துவம் வாய்ந்ததாகும்; இதில் துண்டப்பட்ட சட்டகத் தனிமங்களில் உள்ள மாறுபாடுகள்/விலக்கங்கள் பொருத்தமான/இயைபுடைய வினைகளின் 'மூலமுன்வகை' மொழிபெயர்ப்புகளிலிருந்து வேறுபடும் மொழிபெயர்ப்புகளைத் துண்டுகின்றது. இவ்வாய்வு ஊகிக்க இயலும் பல்பொருளொருமொழிக்கும் ஊகிக்க இயலாத பல்பொருளொருமொழிக்கும் வேறுபாடு பாராட்டுவதைப் பரிந்துரைக்கின்றது. பெடர்சன் (Pederson 1999) இவ்வேறுபாட்டை சீரான மற்றும் சீரற்ற பல்பொருண்மை (systematic and unsystematic polysemy) என்று குறிப்பிடுகின்றார். வினையின்

சீருள்ள பல்பொருண்மைகளை அதன் கூட்டமைவிலிருந்து ஆக்கலாம்; ஆனால் வினையின் சீரற்ற பல்பொருண்மைகளை அதன் கூட்டமைவிலிருந்து ஆக இயலாது.

3.2. சலன வினைகளின் பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும்

3.2.1 சலன/இயக்க வினைகளின் பொருண்மைகளப் பாகுபாடு

இராசேந்திரன் சலனவினைகளை பொருண்மைக்கூறு ஆய்வு அடிப்படையில் ஆய்ந்து இயக்க வினகளைப் பொருண்மைக் களங்களாகவும் துணைப் பொருண்மைக் களங்களாகவும் பகுத்துத் தருகின்றார் (Rajendran 1978, இராசேந்திரன் 2001). இவர் இயக்க வினைகளை இயக்கம் நடைபெறுகிற இடத்தைப் பொறுத்து மூன்றாகப் பிரிக்கின்றார்: நிலத்தில் இயக்கம், நீரில் இயக்கம், விண்ணில் இயக்கம். நட, ஓடு, ஊர், இழை, தவழ், நெளி, நகர், என்பன நிலத்தில் நடக்கும் இயக்கங்கள் ஆகும். *நீந்து* என்பது நீரில் நடக்கும் இயக்கம் ஆகும். *பற* என்பது விண்ணில்/காற்றில் நடக்கும் இயக்கம் ஆகும்.

ஃபாபர் மற்றும் மைரல் (Faber and Mairal 1999) ஆகியோரைப் பின்பற்றி நாம் "இயக்கம்/சலனம்" என்ற பொருட்புலதை நான்கு துணைப் பொருண்மைக் களங்களாகப் பிரிக்கலாம். முதல் துணை பொருண்மைக் களம் இனப்பொது சலனத்தை விளக்கும்; பிற துணைக் களங்கள் பல சூழல்களில் சலனத்தைக் குறிப்பிடும் சொல்லன்களை உட்படுத்தும்: திரவம்/நீர்மம், காற்றுமண்டலம் மற்றும் திசை. இந்த முக்கிய அமைப்பைக் குறுக்கே கடந்து முறை மற்றும் திசை இவற்றின் அளகைகள் ஒவ்வொரு துணைப் பொருண்மைக் களத்திலும் மேலும் பாகுபாட்டை அறிமுகப்படுத்தும். எடுத்துக்காட்டாக இந்த அளகைகள் பொதுச் சலனத்தைச் சொல்லனாக்கம் செய்யும் துணைப் பொருண்மைக் களத்திற்குள் பின்வரும் துணைப் பொருண்மைக் களங்களுக்குக் குறுக்காகச் செல்லும்.

1. திசை

   ஒரு இடம்/நபர்/பொருள் நோக்கிச் சலனிப்பது

   பின்னோக்கிச் சலனிப்பது

   மேல் நோக்கிச் சலனிப்பது

   கீழ் நோக்கிச் சலனிப்பது

2. முறை

   விரைவாகச் சலனிப்பது

   மெதுவாகச் சலனிப்பது

   சீராகச் சலனிப்பது

   வட்டமாகச் சலனிப்பது

3.2.2 முன்னோக்குச் சலனம்

நட, ஓடு, ஊர், இழை, தவழ், நெளி, நகர், பற, நீந்து என்பன முன்னோக்குச் சலனக்களில் அடங்கும். *நட* என்ற வினை குறிப்பிடும் ஒரு எடுத்துக்காட்டான அர்த்தத்தை எடுத்துக்கொண்டால் மனிதர்கள் காலைப் பயன்படுத்தி நிலத்தில் குறைந்தது ஒரு காலாவது நிலத்தில் ஊன்றியிருக்கும் படி இயங்குவதைக் குறிப்பிடும். ஓடு என்பதன் ஒரு எடுத்துக்காட்டான அர்த்தை எடுத்துக்கொண்டால் மனிதர்கள் கால்களைப் பயன்படுத்தி இச்சலனித்தின் போது ஒரு நிலையில் இரு கால்களும் நிலத்தில் பதியாமல் இருப்பதைக் குறிப்பிடும். இவ்வாறு எடுத்துக்காட்டான *நட* எடுத்துக்காட்டான *ஓடு* என்பதில் இருந்து வேறுபடும். மனிதரல்லாத நான்குகால் விலங்குகளுக்கு இவ்விளக்கம் வேறுபடும். முன்னர் கூறியது போன்று

கால்களின் இரு வகையிலான அல்லது இரு முறையான இயக்கங்கள் *நட* என்பதையும் *ஓடு* என்ற வினைகளையும் வேறுபடுத்துகின்றன.

(29) அவன் பள்ளிக்கு நடந்து சென்றான்.

(30) அவன் ஓடிச் சென்று பஸ்சைப் பிடித்தான்.

(32) குதிரை மெதுவாக நடக்கிறது

(32) குதிரை விரைவாக ஓடுகிறது

‘விரைவு’ என்ற பொருண்மைப் பண்புக்கூறு *நட* என்பதையும் *ஓடு* என்பதையும் வேறுபடுத்தும் என்றாலும் முன்னர் கூறிய கால்களின் செயல்பாட்டு வேற்றுமை இரண்டையும் வேறுபடுத்தும் என்றும் கூறவியலும். சில வேளைகளில் ‘வேகமாக நடப்பது’ என்பதை ஓடுவதாகவும் ‘மெதுவாக ஓடுவது’ என்பதை நடப்பதாகவும் எடுத்துக் கொள்ளவியலும்.

வலுவான கால்கள் இல்லாத உயிர்கள் நடப்பதில்லை; அவற்றின் சலனம் *ஊர்* என்ற வினையால் குறிப்பிடப்படும். அவைகள் விரைவாக ஊர்ந்தால் அது *ஓடு* என்று குறிப்பிடப்படும். கால்கள் இல்லாத உடலால் நகர்ந்து செல்லும் பாம்பு போன்ற உயிர்களின் சலனமு *ஊர்* என்ற வினையால் தான் குறிப்பிடப்படும்.

(33) எறுப்பு வரிசையாக ஊர்ந்து செல்கின்றன.

(34) பாம்பு ஊர்ந்து செல்கின்றது.

வலுவான (எலும்புகளால் ஆன) கால்கள் உள்ள சில விலங்குகளின் சலனமும் *ஊர்* என்ற வினையால் தான் குறிப்பிடப்படும். பல்லி, முதலை என்பனவறின் சலனம் *நட* என்பதால் குறிப்பிடுவதில்லை. அவைகள் தமது உடலின் முன்பகுதி நிலத்தில் பட நகர்வதால் (?நடப்பதால்) அவற்றின் சலனம் *ஊர்* என்ற வினையால் குறிப்பிடப்படுகின்றது எனலாம்.

(33) பல்லி சுவரில் ஊர்ந்து செல்கின்றது.

(34) முதலை ஊர்ந்து கரைக்கு வந்தது.

மூலமுன்வகைக் கோட்பாடு அடிப்படையில் பெரும்பாலான இயக்க வினைகளின் செயலியாக (எழுவாயாக) மனிதனைக் கூறலாம். விலங்குகளின் இயக்கங்களை இம்மூலமுன்வகைப் பொருண்மையின் நீட்சியாகக் கருதலாம். எடுத்துக்காட்டாக விலங்குகள் கால்களால் நடப்பதையும் ஓடுவதையும் மனித இயக்கத்தின் நீட்சியாகக் கருதவியலும். மனிதனையும் விலங்குகளையும் சமமாகக் கருதினால் ஒன்றின் நீட்சியாக மற்றதைக் கருத இயலாது.

எல்லாச் சலன வினைகளும் எல்லா உயிரற்றப் பொருட்களின் சலனத்தை நீட்சி செய்வதில்லை. *நட* கால்லகளால் நடப்பதை மட்டும் குறிப்பிடுவதால் கால்களற்ற உயிரற்றப் பொருட்களின் சலனத்திற்கு அது பொருண்மை நீட்சி செய்வதில்லை. *ஊர்* மெதுவாக நகர்வதைக் குறிப்பிடவும் *நகர்* பொதுவாக இயங்குவதைக் குறிப்பிடவும் நீட்சியடையும்.

(35) *பஸ் ரோட்டில் மெதுவாக நடக்கின்றது.

(36) பஸ் ரோட்டில் மெதுவாக ஊர்கின்றது.

(37) பஸ் ரோட்டில் மெதுவாக நகர்கின்றது.

சில சலன வினைகள் உருவ நீட்சி செய்து உயிரற்ற பொருட்களின் சலனத்தைக் குறிப்பிடும். எடுத்துக்காட்டாக, *தவழ்* என்பது குழந்தைகள் கைகளையும் கால்களையும் வயிற்றுபகுதியையும் பயன்படுத்தி நகர்வதைக் குறிப்பிடும். இவ்வினையானது உருவக நீட்சி செய்து மேகங்கள் வானத்தில் காற்றால் உந்தப்பட்டு நகர்வதைக் குறிப்பிடும்.

(38) வானத்தில் மேகங்கள் தவழ்கின்றன.

3.2.2.1 *நட* என்ற வினையின் பொருண்மை நீட்சி

க்ரியாவின் தற்கால தமிழ் அகராதி (கிரியா) *நட* என்பதன் பொருண்மையை 9 அர்த்தங்களாகப் பகுத்துத் தந்துள்ளது.

1. இயல்பான வேகத்தில் கால்களை மாற்றி மாற்றி முன்வைத்து இடம்பெயர்தல்.
2. (விண்வெளி வீரர் விண்கலத்திற்கு வெளியில் வந்து) மிதந்தபடி நடத்தல்.
3. (ஒரு சம்பவம் அல்லது நன்மை, தீமை போன்றவை) நிகழ்தல்; ஏற்படுதல்
4. (ஒன்றுக்கு அல்லது ஒருவருக்கு ஒன்று) நேர்தல்
5. (குடும்பம், ஆட்சி, அலுவலகம் முதலின) இயங்குதல், செயல்படுதல்
6. (நாடகம் முதலியனவை) நிகழ்த்தப்படுதல்/(திரைப்படம்) காட்டப்படுதல்
7. (ஒரு நிகழ்ச்சி அல்லது வழக்கு, ஆராய்ச்சி, பேச்சுவார்த்தை முதலியவை) நடத்தப்படுதல்; நடைபெறுதல்
8. (குறிப்பிட்ட பண்பு, தன்மை போன்றவை வெளிப்படும் முறையில் அல்லது பண்பு, தன்மை, போன்றவை வெளிப்படுத்தும் முறையில்) ஒருவர் செயல்படுதல்.
9. (குறிப்பிட்ட வயது) உடையதாக இருத்தல்.

இந்த 9 அர்தங்களில் முதல் இரண்டு அர்தங்கள் தான் கால்களால் சலனிப்பதை குறிப்பிடும். இரண்டாவது அர்த்தம் *நட* எதிர்பார்க்கும் நிலம் என்ற பொருண்மைப் பண்புக்கூறை இழத்து கால்களைப் பயன்படுத்துவது என்ற பொருண்மைப் பண்புக்கூறுக்கு முக்கியத்துவம் தரப்பட்டு இயங்குவதைக் குறிப்பிடுகின்றது. பிற அர்த்தங்கள் உண்மையான சலனத்தைக் குறிப்பிடாமல் அருவத்தன்மையான சலனத்தை அல்லது இயக்கத்தை குறித்து இருக்கின்றன. இங்கு எடுத்துக்காட்டுப் பொருண்மைப் பண்புக்கூறுகளான 'நிலத்தில் நிகழ்தல்' மற்றும் 'கால்களைப்

பயன்படுத்துதல்' என்பன முக்கியத்துவம் இழக்கின்றன. காலால் நடத்தலாகிய ஒரு குறிப்பிட்ட சலனத்தை/இயக்கத்தைக் குறிப்பிட்ட இவ்வினை அதன் சிறப்பான பொருண்மை கூறுகளை இழந்து அதனுடன் உள்ளடக்குப் பொருண்மை உறவுகொள்ளும் நிகழ்தல், நடத்தல், ஏற்படுதல், இயங்குதல், செயல்படுதல், நடைபெறுதல் என்ற அர்த்தங்களைக் குறிப்பிட பயன்படுத்தப்படுவதைக் காணலாம். இச்சாத்தியங்களைப் பொதவாகப் பின்வருமாறு குறிப்பிடலாம்.

1. உண்மை இயக்கம் > அருவ இயக்கம்
2. உள்ளடங்கு பொருண்மை > உள்ளடக்குப் பொருண்மை
3. சிறப்புப் பொருண்மை கூறுகள் > சிறப்புப் பொருண்மை கூறுகளின் இழப்பு

1. நிகழ்தல், ஏற்படுதல்

ஒரு சம்பவம் அல்லது நன்மை, தீமை போன்றவை நிகழ்வதையும் ஏற்படுவதையும் குறிப்பிடும்படி நட பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

38.இன்று வரும் வழியில் சாலையில் ஒரு கோரமான விபத்து நடந்தது.

2. நேர்தல்

ஒன்றுக்கு அல்லது ஒருவருக்கு ஒன்று நேர்தல் என *நட* பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

39.அவளுக்குத் துன்பமாகவே நடந்துகொண்டிருக்கின்றது.

3. இயங்குதல், செயல்படுதல்

குடும்பம், ஆட்சி, அலுவலகம் முதலின இயங்குவதையும் செயல்படுவதையும் குறிப்பிடும்படி நட பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

40அ. அவருடைய சொற்ப வருமானத்தில் தான் குடும்பம் நடக்கின்றது.

40ஆ. அங்கு இராணுவ ஆட்சிதான் நடக்கின்றது.

40இ. அலுவலகம் நன்றாக நடக்கின்றது.

4.நிகழ்த்தப்படுதல், காட்டப்படுதல்

நாடகம் முதலியனவை நிகழ்த்தப்படுவதையும் திரைப்படம் காட்டப்படுவதையும் குறிப்பிட்டு நட பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

41அ. அந்த சபாவில் ஒரு நல்ல நாடகம் நடக்கின்றது.

41ஆ. அந்த திரையரங்கில் விஜய் நடிக்கும் சினிமா நடக்கின்றது.

5.நடத்தப்படுதல் அல்லது நடைபெறுதல்

ஒரு நிகழ்ச்சி அல்லது வழக்கு, ஆராய்ச்சி, பேச்சுவார்த்தை முதலியவை நடத்தப்படுவதையும் நடைபெறுவதையும் குறிப்பிடும் படி பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

42அ. அந்த நீதிமன்றத்தில் மிக முக்கியமான வழக்கு நடக்கின்றது.

42ஆ. மைதானத்தில் கால்பந்தாட்டப் போட்டி நடக்கின்றது.

42இ. அந்த ஆய்வுக்கூடத்தில் மரபணு பற்றிய ஆராய்ச்சி நடக்கின்றது.

42ஈ. அந்த இரு நாடுகளுக்கிடையே சமாதனப் பேச்சுவார்த்தை நடக்கின்றது.

6.செயல்படுதல்

குறிப்பிட்ட பண்பு, தன்மை போன்றவை வெளிப்படும் முறையில் அல்லது பண்பு, தன்மை, போன்றவை வெளிப்படுத்தும் முறையில்) ஒருவர் செயல்படுவதைக் குறிப்பிட்டு நட பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

43. அவன் அவளிடம் முரட்டுத்தனமாக நடந்துகொண்டான்.

3.2.2.2 ஓடு என்ற வினையின் பொருண்மை நீட்சி

முன்னர் கூறியது போன்று கால்களைப் பயன்படுத்தி ஒரு குறிப்பிட்ட நேரத்தில் இரண்டு கால்களும் மேலே இருக்கும் படி சலனிப்பதை நாம் ஓடு என்ற வினையின் மூலமுதன்மை வகைப் பொருண்மையாக்க் கருதவியலும். ஓடு குறிப்பிடும் பிற சலங்களை அதன் பொருண்மை நீட்சியாகக் கருதவியலும்.

க்ரியாவின் தற்கால தமிழ் அகராதி (சுருக்கமாக கிரியா) *ஓடு* என்பதன் பொருண்மையை 20 அர்த்தங்களாகப் பகுத்துத் தந்துள்ளது.

1) (மனிதன், விலங்கு ஆகியவை கால்களை வேகமாக முன்னோக்கி எடுத்து வைப்பதன் மூலம்) நடப்பதைவிட விரைந்து செல்லுதல்/(மீன் போன்றவை நீரில்) வேகமாக ஊர்ந்து செல்லுதல்.
2) (இயந்திரவிசையால் இயங்கும் பேருந்து போன்ற வாகனங்கள்) ஓர் இடத்திலிருந்து மற்றோரு இடத்திற்குச் செல்லுதல்
3) (உருண்டையான பொருள்கள் வேகமாக) உருள்தல்
4) (நீர், இரத்தம் போன்ற திரவங்கள்) பாய்தல்/மின்சாரம் கம்பியில் பாய்தல்
5) (துரத்தப்படும் அல்லது பிடிபட்டிருக்கும் நிலையிலிருந்து) விரைவகத் தப்பி செல்லுதல்

6) (வீடு, நாடு முதலியவற்றிலிருந்து வெளியேறி) வேறிடம் செல்லுதல்

7) (கவர்ச்சி காரணமாகவோ தேவை அல்லது அவசரம் கருதியோ ஒருவரை) நாடிச் செல்லுதல்

8) (விளையாட்டு, பந்தயம் போன்றவற்றில் புள்ளிகள் பெறுவதற்காகவோ) (ஓட்டமாக) விரைதல்

9) (படச் சுருள் அல்லது தையல் இயந்திரம், தறி போன்றவற்றில் நூல் முதலியவை) ஒரு முனையிலிருந்து மற்றொரு முனைக்குச் செல்லுதல்

10)(இயந்திரங்கள்) இயங்குதல்; செயல்படுதல்

11)(சுவாசக் காற்று) உள்ளே போய் வெளியே வருதல்

12)(இதயம்) இயங்குதல்; (நாடி) தொடர்ந்து துடிதல்

13)(கையில் ரேகை, ஒரு பரப்பில் கோடு போன்றவை) காணப்படுதல்;அமைந்திருதல்

14)(உடம்பில் நரம்பு, நாளம் போன்றவை அல்லது மண்ணில் வேர் போன்றவை) பரவுதல்

15)(ஒரு பொருளின் மீது மேலும் கீழுமாகப் பார்வையை) செலுத்துதல்

16)(முகத்தில் புன்னகை, மனத்தில் சிந்தனை போன்றவை) தோன்றுதல்

17)(தலையில் நரை) பரவுதல்

18)(திரைப்படம், நாடகம் முதலியவை அரங்குகளில் தொடர்ச்சியாக) நடைபெறுதல்

19)(ஒரு பொருள்) விற்பனையாதல்

20)(காலம் வரைவாக) கழிதல்; கடத்தல்

21)(எதிர்மறை வடிவங்களி அல்லது எதிர்மறைச் சொற்களோடு வரும்போது) செயல்படத் தோன்றுதல்

முதல் அர்த்தம் மனிதன் காலால் ஓடுவதிலிருந்து மீன் தண்ணீரில் ஓடுவதையும் சேத்துக் குறிப்பிடுகின்றது. மனிதனின் ஓட்டத்தை எடுத்துக்காட்டான ஓடும் சலனமாகக் கொண்டால் *ஓடு* என்பது *நட* என்பதிலிருந்து வேறுபடுவதைப் பின்வருமாறு குறிப்பிடலாம்: ஓடும் போது ஒரு கணத்தில் கால்கள் இரண்டும் தரையிலிருந்து மேலே இருக்கும் ஆனால் நடக்கும் போது எப்போதும் ஒரு கால் தரையில் ஊன்றியே இருக்கும். விலங்குகளின் எடுத்துக்கட்டான ஓடுதல் அவை வேகமாகக் கால்களைப் பயன்படுத்திச் சலனிப்பதைக் குறிப்பிடும். முதல் பன்னிரண்டு அத்தங்கள் உண்மையான சலனத்தைக் குறிப்பிடும். 13-இலிருந்து 21-வரை உள்ள அத்தங்கள் அருவத்தன்மையான சலனத்தைக் குறிப்பிடும்.

2-முதல் 12-வரையிலான ஓட்ட சலனங்களை அர்த்தம் ஒன்றின் நீட்சியாகக் கொள்ள இயலும். 13-இலிருந்து 21-வரையிலான அர்தங்களை உருவகப் பொருண்மை மாற்றங்களாகக் கொள்ள இயலும். அடிப்படையில் *ஓடு* ஒரு விலங்கின் அல்லது நகரும் பொருளின் இடமாற்றத்தைக் குறிப்பிடுவதாய் அமையும் இடமாற்ற சலன வினையாகும். இதன் அடுத்த நீட்சியாக இயங்கும் இயந்திரங்களின் சலனத்தைக் குறிப்பிட ஓடு பயன்படுத்தப்படுகின்றது. திரவங்களும் சலனிப்பதால் அவற்றின் சலனத்தைக் குறிப்பிடவும் ஓடு பயன்படுத்தப்படுகின்றது.

1. கால்களிலான மனித சலனம்
2. கால்களிலான விலங்குகளின் சலனம்
3. கால்களிலில்லாத விலங்குகளின் சலனம்
4. கால்களில்லாத நகரும் பொருள்களின் சலனம்
5. கால்களிலில்லாத இயந்திரங்களின் சலனம்
6. கால்களில்லாத திரவங்களின் சலனம்
7. இடம்பெயரா அருவப் பொருள்களின் சலனம்

ஓடும் ஒரு குறிப்பிட்ட சலனத்தைக் குறிப்பிட பயன்பட்ட *ஓடு* அதன் உள்ளடக்கு மொழிகளான 'நடைபெறுதல்', 'இயங்குதல்', 'கழிதல்' என்பனவற்றையும் குறிப்பிட பயன்படுத்தப்படுகின்றது. இது சிறப்புப் பொருண்மையிலிருந்து பொதுப்பொருண்மைக்கு அர்த்தங்கள் மாறுவதைச் சுட்டிக்காட்டும். பொருண்மைப் படிநிலை அமைப்பில் இப்பொருண்மை மாற்றம் மேல்நோக்கிப் பொருண்மை நீட்சி அல்லது மாற்றம் அடைவதைக் காட்டும்.

1.தப்பிச்செல்லுதல்

மனிதவினமும் துரத்தப்படும் அல்லது பிடிபடும் நிலையிலிருந்து விரைவாகத் தப்பிச் செல்லுதலைக் குறிப்பிட *ஓடு* என்ற வினை பொருண்மை நீட்சியடையும்.

44அ. அவர்கள் எதிரிகளிடமிருந்து தப்பி ஓடிவிட்டார்கள்

44ஆ. வண்ணத்திப் பூச்சியைப் பிடிக்கப் போனேன். அது பறந்து ஓடிவிட்டது.

2.உடன்போதல்

திருட்டுத்தனமாய்ப் போவதை அல்லது உடன்போவதைக் குறிப்பிட *ஓடு* என்பது பொருண்மை நீடிசி அடையும்.

45. சமதி ராஜனுடன் ஓடிவிட்டாள்.

3.அவசரம் காரணமாய் ஒருவரை அணுகுதல்

கவர்ச்சி அல்லது தேவை காரணமாக ஒருவரை நடிச் செல்வதைக் குறிபிடவும் ஓடு பயன்படுத்தப்படுகின்றது.

46. அவள் குழந்தைக்குக் காய்ச்சல் வந்தால் மருத்துவரிடம் ஓடினாள்.

மனிதன் செய்யும் எல்லா சலனங்களையும் பெரும்பாலும் எல்லா விலக்கினங்களும் (உயிரினங்களும்) செய்ய இயலும் ஆகையால் மனிதவியக்க-விலங்கினவியக்கப் பொருண்மை நீட்சி தமிழைப் பொறுத்தவரையில் பொதுவானதாகும்.

4.வாகனங்கள் சலனித்தல்

உயிரற்ற பொருட்கள் இயந்திர சக்தியாலோ அல்லது பிற உந்து சக்தியாலோ ஓரிடத்திலிருந்து மற்றொரு இடத்திற்குச் சலனிக்கும். இத்தகைய சலங்களைக் குறிப்பிட சலன வினைகள் பொருண்மை நீட்சி செய்யும். இத்தகைய பொருண்மை நீட்சி தரையில் மட்டுமன்றி நீரில் மிதந்து சலனிக்கும் வாகனங்களுக்கும் பொருந்தும்

47அ. பஸ் ரோட்டில் ஓடிக்கொண்டிகுக்கின்றது.

47ஆ. ஆற்றில் படகு ஓடுகின்றது

5.பாய்தல்

ஓடு என்ற வினை நீர், இரத்தம் போன்ற திரவங்கள் பாய்தலையும் மின்சாரம் கம்பியில் பாய்தலையும் குறிப்பிடும் படி நீட்சியடையும்.

48அ. ஆற்றில் தண்ணீர் ஓடுகின்றது

48ஆ. உடம்பில் இரத்தம் ஓடுகின்றது

48இ. மின்சாரம் கம்பியில் ஓடுகின்றது.

6.இயந்திரம் இயங்குதல்

ஓடு என்ற வினை இயந்திரங்களின் இயக்கதைக் குறிப்பிடும் படி பொருண்மை நீட்சி அடைந்துள்ளது. எந்த ஒரு இயந்திரமும் அது ஒரு மின் விசிறியாகட்டும் அல்லது கைக்கடிகாரமாகட்டும், அவற்றின் இயக்கத்தைக் குறிப்பிட *ஓடு* பயன்படுத்தப்படலாம்.

49அ. மின்சாரம் இல்லாத்தால் மின் விசிறி ஓடவில்லை.

49ஆ. கடிகாரம் ஓடுகின்றதா நிற்கின்றதா என்று தெரியவில்லை.

இதயமும் இயந்திரமாகக் கருதப்பட்டு அதன் இயக்கமும் *ஓடு* என்பதன் பொருண்மை நீட்சியாய்க் கருதப்படும்.

49இ. அவனது இதையம் இப்போது சீராக ஓடிக்கொண்டிருக்கின்றது.

7. நிகழ்ச்சிகள், செயல்பாடுகள் என்பன நிகழ்தல், சம்பவித்தல், நிறைவேறுதல் எனப் பொதுப் பொருண்மைக் களத்திற்குப் பொருண்மை நீட்சி செய்தல்

குடுப்பம், வாழ்க்கை, ஆட்சி, அலுவலகம், நிர்வாகம் வியாபாரம் முதலியன இயங்குவதைக் குறிப்பிட *நட, ஓடு* என்பன பயன்படுத்தப்படுகின்றன. இப்பொருண்மை நீட்சி சிறப்புப் பொருண்மைக் கூறிலிருந்து பொதுமைப் பொருண்மை கூறுக்கு விரிவாக்கம் செய்வதாகும். பொருண்மைகூறு அடிப்படையிலான படிநிலை அமைப்பில் இது மேல் நோக்கிய பயணமாகும்.

50அ. அதிக துன்பம் இல்லாமல் அவனது வாழ்க்கை நடந்துகொண்டிருக்கின்றது/ ஓடிக்கொண்டிருக்கின்றது.

50ஆ. அந்த நிறுவனம் நன்றாக நடந்துக்கொண்டிருக்கின்றது/ ஓடிக்கொண்டிருக்கின்றது.

சினிமா நடைபெறுவதைக் குறிப்பிட *ஓடு* என்ற வினையும் பயன்படுத்தப்படுகின்றது.

50இ. அந்த திரையரங்கில் விஜய் நடிக்கும் சினிமா ஓடுகின்றது.

ஓடு என்ற வினை சினிமா, நாடகம், தொலைக்காட்சி நிகழ்ச்சி போன்ற நிகழ்ச்சிகள் தொடர்ந்து நடைபெறுவதைக் குறிப்பிட்டுக்கூற பொருண்மை நீட்சி செய்கின்றது.

50ஈ. அந்த நடிகரின் திரைப்படம் அதிகம் ஓடவில்லை.

50உ. அந்த டிவி நிகழ்ச்சி நூறுநட்களாக ஓடுகின்றது.

இங்கு *ஓடு* என்ற வினை 'விரைவாக' என்பதற்குப் பதிலாக 'தொடர்ச்சியாக' என்ற பொருண்மைகூறை நீட்சியாகப் பெறுகின்றது.

3.2.3 மேல்நோக்குச் சலனம்

ஏறு, எழுந்திரு, எழு, எழும்பு, உயர், கிளம்பு, பொங்கு, கொந்தளி என்பன மேல்நோக்கிய சலனத்தின் பாற்படும். மேல் நோக்கிய சலனத்தை கைகால்களைப் பயன்படுத்தி மேற்கொள்ளப்படும் மேல்நோக்குச் சலனம், கைகால்களைப் பயன்படுத்தா மேல்நோக்குச் சலனம் சலனம் என இருவகையாகப் பிரிக்கலாம். *ஏறு, எழுந்திரு, எழு1* என்பன முதல் வகை மேல்நோக்கு சலனத்தின் கண்படும். *உயர், எழு2, எழும்பு, கிளம்பு, பொங்கு, கொந்தளி* என்பன இரண்டாம் வகை மேல்நோக்கு சலனத்தின் கண்படும். கால்களைப் பயன்படுத்தி அல்லது கைகால்களைப் பயன்படுத்தி மேல் நோக்கி சலனிப்பது *ஏறு* என்பதால் குறிப்பிடப்படும். கிடப்பு நிலையிலிருந்து இருக்கும் நிலைக்கு வருவதையோ, இருக்கும் அல்லது முட்டுக்காலிட்ட நிலையிலிருந்து நிற்கும் நிலைக்கு வருவது *எழுந்திரு, எழு1* என்ற வினைகளால் குறிப்பிடப்படும். *உயர், எழு2, கிளம்பு* என்பது மேற்கூறிய

இரண்டிலிருந்தும் வேறுபட்டு வெளியிருந்து கிடைத்த உந்தலால் மேல் நோக்கிச் செல்வதைக் குறிப்பிடும். அடிப்படையில் 'புறப்படு' எனப் பொருள்படும் கிளம்பு புகை போன்றவை மேலெழுதலைக் குறிப்பிட்டு மேல்நோக்கு சலனப் பொருண்மைகளத்திற்கு விரியும். *பொங்கு* என்பது 'சூடு படுத்துவதால், இரசாயன மாற்றத்தால் பால், நீர், மாவு முதலியன நுரைத்து மேலெழுவதைக் குறிப்பிடும்.

51. அவள் மலையில் ஏறினாள்

52. அவன் படுக்கையிலிருந்து எழுத்திருந்தான்/எழுந்தான்

53. விமானம் தரையிலிருந்து கிளம்பு மேல் நோக்கி உயரத்தொடங்கியது.

54. அடுப்பில் வைத்தப் பால் பொங்கி வழிந்தது.

55. கடல் கொந்தளித்ததால் மீனவர்கள் மீன்பிடிக்கப் போகவில்லை.

பின்வரும் அட்டவணை இவ்வினைகளுக்கு இடையிலுள்ள பொருண்மை வேறுபாட்டை வெளிப்படுத்தும்.

	ஏறு	**எழுந்திரு**	**எழு1**	**எழு2**	**உயர்**
தன்முனைப்பு	+	+	+	+	-
கால்கள், கைகால்கள் கருவியாகப் பயன்படல்	+	0			
படுக்கை நிலையிலிருந்து இருப்பு நிலக்கு அல்லது	-	+	+	-	-

இருப்பு நிலையிலிருந்து நிற்பு நிலைக்கு மாறுதல்					

3.2.3.1 *ஏறு* என்பதன் பொருண்மை நீட்சி

ஏறு என்பதற்கு கிரியா 16 அர்த்தங்களைப் பட்டியலிட்டுள்ளது. இதனது முதன்மையான அல்லது மூலத்தன்மையான பொருள் 'கால்களைப் பயன்படுத்தி உயரத்திலுள்ள இடத்திற்குச் சலனித்தல்' என்பதாகும்.

56அ. அவன் மலையில் ஏறிக்கொண்டிருக்கின்றான்.

சில நேரங்களில் உயரே சலனிப்பதற்கு (அதாவது ஏறுவதற்கு) கைகளும் கால்களும் தேவைப்படலாம்.

56ஆ. அவன் மரத்தில் மேல் ஏறினான்.

56இ. அவர் மதில் மேல் ஏறினான்.

சில நேரங்களில் உயரே சலனிப்பதற்குப் படிக்கட்டுகள் தேவைப்படலாம்.

56ஈ. அவர் மாடிப்படிகளில் ஏறி மேலே சென்றார்.

ஏறு என்ற வினையின் பொருள் பயணம் செய்வதற்காக குதிரையின் மேலிருக்குமாறு சலனிப்பதையும் வண்டி, கார், பஸ், இரயில், விமானம் போன்ற ஊர்திகளில் நுழையுமாறு சலனிப்பதையும் குறிப்பிடப்படும் படி நீட்சியுறும்.

57அ. அவன் குதிரையின் மேல் ஏறினான்.

57ஆ. அவன் ஆறுமணிக்கு விமானம் ஏறினான்.

57இ. அவன் இதுவரை இரயிலில் ஏறவில்லை.

57ஈ. அவள் ஓடிச் சென்று பஸ்சில் ஏறினாள்.

நீர்நிலைகளிருந்து கரைக்குச் செல்வதைக் குறிப்பிடுமாறு ஏறு நீட்சியுறும்.

58. அவள் ஆற்றில் முங்கி குளித்துவிட்டு கரையில் ஏறினாள்.

1.ஊர்திகள் மேல் நோக்கிச் சலனத்தல்

ஊர்திகள் உந்து சக்தியால் மேல் நோக்கிச் செல்வதைக் குறிப்பிடவும் *ஏறு* என்பதன் பொருள் விரிவடையும்.

59. பஸ் மிகச் சிரமத்துடன் மலையில் ஏறிக்கொண்டிருக்கின்றது.

2.மேல்நோக்கி உயர்தல்

'மேல்நோக்கி உயர்' என்ற பொருளில் விமானம், பட்டம், கொடி என்பனவற்றைக் குறிப்பிடும் படியும் *ஏறு* என்பதன் பொருள் நீட்சியுரும்.

60அ. பள்ளியில் உள்ள கம்பத்தில் கொடி ஏறிவிட்டது.

60ஆ. பட்டம் மேலே ஏறிவிட்டது.

60இ. விமானம் தளத்தில் ஓடி மேலே ஏறிவிட்டது.

3.கீழே கிடக்கும் பொருளின் மேல் சலனி

'கீழே கிடக்கும் பொருளின் மேல் சலனி' என்ற பொருளில் *ஏறு* என்ற வினையின் பொருண்மை நீட்சியடையும்.

61.பஸ் அவள் மேல் ஏறி அவள் மரணம் அடைந்தாள்.

4.பொருட்கள் வாகனங்களில் கொண்டு வைக்கப்படுதல்

பொருட்கள் வாகனங்களில் கொண்டு வைக்கப்படுதலைக் குறிப்பிடவும் *ஏறு* பயன்படுத்தப்படும்.

62.மூட்டைகள் கப்பல் ஏறின.

5.அரியணையணையில் அமர்தல்

அரியணை மேல் அமர்வதையும் அத்தகைய நிலையை அடைவதையும் குறிப்பிடும் படி ஏறு என்பதன் பொருண்மை நீட்சி அடையும்.

63.அவன் அரியணை ஏறினான்.

6.நுழைதல்

'உள்ளே நுழை' என்ற பொருளில் ஆணி, குச்சி, முள் போன்றவை உடலிலோ வேறு பொருளிலோ உள்ளே செல்வதையும், படகு போன்றவற்றில் வெடிப்பு வழியாக நீர் புகுவதையும், பிளவுகளிலோ இடைவெளிகளிலோ இடுக்கிலோ துளைகளிலோ துவாரங்களிலோ எதாவது புகுந்துவிடுவதையோ, காற்று டயர் போன்றவற்றின் உட்செல்வதையோ, விஷம் போன்றன உடலுக்குள் புகுவதையோ குறிப்பிடும் படி ஏறு என்பதன் பொருண்மை நீட்சி அடையும்.

64அ.காலில் முள் ஏறி அவள் வலியால் துடிக்கின்றாள்.

64ஆ.படகில் நீர் ஏறி படகு முழ்கத் தொடங்கியது.

64இ.பல்லின் இடுக்கில் உணவுத் துகள் ஏறி உறுத்துகின்றது.

64ஈ.டயரில் காற்று மெதுவாகத்தான் ஏறுகின்றது.

64உ. பாம்பு கடித்து விஷம் உடலில் ஏறத்தொடங்கியது.

ஏறு 'நுழை' என பொருண்மை நீட்சியடைந்து வேலையில் நுழைவதையும் குறிப்பிடும்.

65. அவன் படித்து முடித்ததும் நல்ல ஒரு வேலையில் ஏறினான்.

7.அதிகரித்தல்

'அதிகரி' என்ற பொருளில் *ஏறு* என்பது நீர்மட்டம் உயர்வதைக் குறிப்பிடும்படி பொருண்மை நீட்சியுறும். உயர் என்பதும் இவ்வாறு பொருண்மை நீடிசி அடையும்.

66. மழை நீரால் அணையில் நீர்மட்டம் ஏறத்/உயரத் தொடங்கியது.

மேலும் 'அதிகரி' என்ற பொருளில் *ஏறு* என்பது விலை, சூடு, வயது போன்ற அருவப் பண்புகளும்/பொருட்களும் கோபம், கர்வம், அகங்காரம் போன்ற உணர்ச்சிகள் அதிகரிப்பதையும் குறிப்பிடப் பொருண்மை நீட்சி அடையும். உயர் என்பது விலை உயர்வைக் குறிப்பிட மட்டும் பொருண்மை நீட்சி அடையும்.

67அ.தங்கத்தின் விலை சிலகாலமாக ஏறிக்கொண்டே/உயர்ந்துகொண்டே போகின்றது.

67ஆ.கல்லை இப்போதுதான் அடுப்பில் போட்டேன். சூடு ஏற சிறிது நேரம் ஆகும்.

67இ.அவளுக்கு வயது ஏறிக்கொண்டே போகிறது. விரைவில் திருமணம் செய்யவேண்டும்.

67ஈ. அவள் பேசப் பேச அவனுக்கு கோபம் ஏறிக்கொண்டே போகின்றது.

67உ. அவளுக்குக் கர்வம் ஏறிக்கொண்டு போவதால், இவ்வறு நடக்கின்றாள்.

8.படிதல்

‘துரு, அழுக்கு, கறை, பழுப்பு என்பன தொடர்புள்ள பொருட்களில் படிதல்’ என்ற பொருண்மை நீட்சிஅடைகின்றது.

68அ. கத்தியில் துரும்பு ஏறி வெட்ட இயலவில்லை.

68ஆ. துணியில் மஞ்சள் கறை ஏறிவிட்டது.

68இ.துணியில் அழுக்கேறி அசிங்கமாய்த் தெரிகின்றது.

68ஈ. மோதிரத்தில் பழுபேறி புதுமை கெட்டுவிட்டது.

9.‘புரிதல்’ எனப் பொருண்மை நீட்சி அடைதல்

நுழை என்ற வினை ‘புரி’ என்ற பொருண்மை நீட்சி அடைவது எதிர்ப்பாக்கவியலும் பொருண்மை விரிவாகும். *ஏறு* என்பது ‘நுழை’ எனப் பொருண்மை நீட்சி அடைவதால் அது மேலும் ‘புரிதல்’ எனப் பொருண்மை நீட்சி அடைகின்றது.

69அ. அவனுக்கு எவ்வனுக்கு எவ்வளவு படித்தாலும் ஒன்றும் ஏறவில்லை.

69ஆ. ஆழ்ந்து படித்தால் எல்லாம் தலையில் ஏறும்.

69இ. எவ்வளவு உரக்கச் சொன்னாலும் அவனுக்குக் காதில் ஏறாது.

தலையில் ஏறு, காதில் ஏறு என்பன உருவக நீட்சியாக ‘புரிதல்

10.இலக்கணம் சார் பொருண்மை நீட்சி

ஏறு வினையாக்கியாக சில பெயர்ச்சொற்களுடன் சேர்து புதியவினைகளை ஆக்கும். இதை இலக்கணவகைப் பொருண்மை நீட்சி எனலாம். பின்வருவன சில எடுத்துக்காட்டுகளாகும்.

1. முறுக்கேறு – நூல் முதலியன முறுக்கப்படுவதால் கெட்டியாதல்

   நூல் நன்றாக முறுக்கேறிவிட்டது.

2. அரங்கேறு- அரங்கில் நிகழ்த்தப்படுதல்

   அந்த நாடகம் திருவள்ளுவர் தியேட்டரில் அரங்கேறியது.

3. வெளியேறு - வெளியே போ

   அவள் வீட்டைவிட்டு வெளியேறினாள்.

4. முன்னேறு - நிலையில் உயர்தல்

   அவர் வாழ்க்கையில் கஷ்டப்பட்டு முன்னேறினார்.

5. குடியேறு - குடிபுகுதல்

   அவர்கள் அமேரிக்காவில் குடியேறினார்கள்.

6. அச்சேறு - அச்சடிக்கப்படுதல்

   அந்த புத்தகம் இறுதியில் அச்சேறியது.

7. தாலியேறு - திருமணம் நிகழ்தல்

   அவள் கழுத்தில் தாலியேறியதும், அவளது தந்தை ஆனந்தக் கண்ணீர் வடித்தார்.

8. பழுப்பேறு - பழுப்பு உண்டாதல்

   காயம் பட்ட இடத்தில் பழுப்பேறி விட்டது.

3.2.3.2 *எழு* என்பதன் பொருண்மை நீட்சி

கிடப்பு நிலையிலிருந்து இருக்கும் நிலைக்கு வருவதையோ, இருக்கும் அல்லது முட்டுக்காலிட்ட நிலையிலிருந்து நிற்கும் நிலைக்கு வருவதைக் குறிப்பிடுவது *எழு* என்பதன் மூலமுதன்மைவகைப் பொருண்மையாகும்.

61அ. அவன் படுக்கையிலிருந்து எழுந்து உட்கார்ந்தான்.

61ஆ. அவன் இருக்கையிலிருந்து எழுந்து நின்றான்.

1.காற்றில் மேல்நோக்கிச் சலனித்தல்

எழு என்பது எடைகுறைந்த பொருட்கள் காற்றால் மேல்நோக்கி எடுத்து செல்லப்படுவதைக் குறிக்கும் படி பொருண்மை நீட்சிசெய்யும். *எழும்பு, கிளம்பு* என்ற வினையும் இப்பொருளில் பயன்படுத்தப்படுகின்றன.

62அ. நெருப்பிலிருந்து புகை எழுகின்றது/எழும்புகின்றது'கிளம்புகின்றது.

62ஆ. பலூன் மேலே எழுந்து/எழும்பி/கிளம்பி வானத்தை நோக்கிப் பறந்தது.

2.துள்ளி மேல்நோக்கிச் சலனித்தல்

எழு என்பது தரையில் விழுந்து துள்ளி மேலே வருத்தையும் குறிப்பிடும்படி பொருண்மை நீட்சி செய்யும். *எழும்பு* என்னும் வினையும் இவ்வியக்கத்தைக் குறிப்பிடும்.

63. பந்து தரையில் பட்டு எழுந்தது/எழும்பியது

3.கடலில் அலைகள் உயர்தல்

கடலில் அலைகள் உயர்வதைக் குறிப்பிடவும் *எழு, எழும்பு* என்ற வினைகள் பொருண்மை நீட்சியடையும்.

கட்டிங்கள் உயர்வதை அதாவது கட்டப்படுவதைக் குறிப்பிட *எழு, எழும்பு* என்ற வினைகள் பொருண்மை நீட்சி அடையும்.

64. அங்கே ஒரு அடுக்கு மாடிக் கட்டிடம் எழுகின்றது/எழும்புகின்றது.

4.ஒலி போன்றன உருவாதல்

ஒலி, ஓசை, நாதம், கோஷம், கரகோஷம் என்பன உருவாகுவதைக் குறிப்பிட *எழு, எழும்பு* என்ற வினைகள் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

65அ. அவர் பேசி முடித்ததும் கரகோஷம் எழுந்தது/எழும்பியது.

65ஆ. அவள் பேச முயன்றால் ஆனால் ஒலி எழவில்லை/எழும்பவில்லை.

65இ. *எழு* என்பது தோன்றுதல், உருவாதல் என பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

65உ. காலையில் சூரியன் கிழக்கில் எழுந்து வெளிச்சதைப் பரப்பினான்.

5.எண்ணம் கருத்து போன்றன உருவாதல்

எழு தோன்று அல்லது உருவாகு என்ற பொருளில் எண்ணம், கருத்து, நம்பிக்கை, கேள்வி, வெறுப்பு, பொறாமை, காமம், கோபம் என்பன மனத்தில் உருவாகுவதைக் குறிப்பிடும்படி பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

66அ. அவள் மனதில் ஒரு எண்ணம் எழுந்தது.

66ஆ. அவன் மனதில் காம இச்சை எழுந்தது.

3.2.4 கீழ்நோக்குச் சலனம்

இறங்கு, தாழ், விழு, உதிர், முங்கு, மூழ்கு, அமிழ், ஆழ், அமர், உட்கார், குனி, வடி, வழி, கொட்டு, பெய் என்பன கீழ்நோக்கிய சலனத்தைக் குறிப்பிடும் வினைகளாகும். பின்வரும் பொருண்மைப் பண்புக்கூறுகள் ஒன்றிலிருந்து ஒன்றை வேறுபடுத்தும்.

1. +/-திரவப் பொருள் செயலியாய் வருதல்
2. நிற்கும் நிலையிலிருந்து மாறுதல்
3. காற்று, பூமி, நீர் என்பன சலன இடமாக/ஊடகமாக அமைதல்
4. ஒத்தறி சலனம் அல்லது சார்பற்ற சலனம்
5. தன்னிச்சையான சலனம் அல்லது தன்னிச்சையற்ற சலனம்
6. கைகால்களைப் பயன்படுத்துதல்

வடி, வழி, கொட்டு, பெய் என்பன நீர்மப் பொருள்களின் கீழ்நோக்கியச் சலனத்தைக் குறிப்பிடும். *இரு, அமர், உட்கார், குனி* என்பன நிற்கும் நிலையிலிருந்து கீழ்நோக்கிய சலனத்தைக் குறிப்பிடும். *இறங்கு, தாழ், விழு, உதிர்* என்ற வினைகள் காற்றிலோ, நிலத்திலோ கீழ்நோக்கிய சலனத்தைக் குறிப்பிடும். *இறங்கு, தாழ்* என்பன சலனிக்கும் ஒடு கட்டுப்பாட்டிற்கு உட்பட்டு கீழ்நோக்கிச் சலனிப்பதைக் குறிப்பிடும். மாறாக *விழு, உதிர்* என்பன சல்லினிக்கும் பொருள் கட்டுப்பாடின்றி புவியீர்ப்பு விசையால் கீழ்நோக்கிச் சலனிப்பதைக் குறிப்பிடும். இறங்கு என்பதன் மூலவகைப் பொருண்மையாக மனிதர் கால்களைப் பயன்படுத்தி கிழ்நோக்கிச் சலனிப்பதைக் குறிப்பிடலாம்; சில சூழல்களில் கையும் காலும் பயன்படுத்தப்படலாம். எடுத்துக்காட்டாக மரத்திலிருந்து இறங்குகையில் கால்களும் கைகளும் பயன்படுத்தப்படலாம். வாகனங்கள் அல்லது ஊர்திகள் கீழ்நோக்கிப் பயணிப்பதும் (சலனிப்பதும்) இறங்கு என்றேர குறிப்பிடப்படும். இறங்கு சில சூழல்களில் சார்பற்றதாகும்; *தாழ்* சார்புடையதாகும் (ஒத்தறித் தன்மையுடையதாகும்.

எடுத்துக்காட்டாக *அவன் குதிரையிலிருந்து இறங்கினான்* என்பது சார்பற்ற முழு விளைவு நோக்கிய சலனமாகும்; ஆனால் *அது கீழ்நோக்கித் தாழ்ந்தது* என்பது சார்புடையதாகும் அதாவது ஒத்தறி அடிப்படையிலானதாகும்; கீழ்நோக்கிச் சலனம் முழுமை பெறவில்லை. சில சூழல்களில் *இறங்கு* என்பதும் *தாழ்* என்பது போன்று சார்புடையதாய் இருக்கும் அதாவது ஒத்தறி அடிப்படையிலானதாய் இருக்கும். எனவே இறங்கு என்பதும் *தாழ்* என்பதும் சில சூழல்களில் ஒன்றையொன்று மேலுறல் செய்யும். உதிர் என்பது கீழ்நோக்கிச் சலனிக்கும் பொருள் ஒன்றுடன் ஒட்டியோ சேர்ந்து இருந்ததையோ முன்னுகம் செய்யும். எடுத்துக்காட்டாக *பூக்கள் உதிர்கின்றன* எனும் போது பூக்கள் மரத்தில் ஒட்டியிருந்த்தை முன்னுகம் செய்யும்; *விண்கற்கள் வானத்திலிருந்து விழுகின்றன* என்னும் போது விண்கற்கள் வானத்தில் ஒட்டியிருந்ததை முன்னுகம் செய்யாது. *முங்கு, மூழ்கு, அமிழ், ஆழ்* என்பன நீர்ம ஊடகத்தில் கீழ்நோக்கிச் சலனிப்பதை உருப்படுத்தம் செய்யும். சில சூழல்களில் *தாழ் (தாழ்2)* எனபதும் நீர்ம ஊடகத்தில் கீழ்நோக்கிச் சலனிப்பதை உருப்படுத்தம் செய்யும். *முங்கு, மூழ்கு, தாழ்2, அமிழ், ஆழ்* என்பன சலனிக்கும் பொருள் நீருக்குள் போவதைக் குறிப்பிடும்.

3.2.4.1 *இறங்கு* என்பதன் பொருண்மை நீட்சி

முன்னர் கூறியது போல் கால்களைப் பயன்படுத்தி அல்லது கைகால்களைப் பயன்படுத்தி உயர்ந்த இடத்திலிருந்து தாழ்ந்த இடத்திற்குச் சலனிப்பதைக் குறிப்பிடுவது தான் *இறங்கு* என்பதன் மூலமுதன்மைவகைப் பொருண்மை ஆகும்.

67அ. அவள் மலையிலிருந்து மெதுவாகக் கீழே இறங்கினாள்.

67ஆ. அவன் மரத்திலிருந்து இறங்கினான்.

இறங்கு என்பதற்கு கிரியா 16 அர்த்தங்களைப் பட்டியலிட்டுள்ளது. இதனது முதன்மையான அல்லது மூலத்தன்மையான பொருள் 'கால்களைப் பயன்படுத்தி உயரத்திலுள்ள இடத்திலிருந்து கீழ்நோக்கிச் சலனித்தல்' என்பதாகும். பிற பொருண்மைகளை *இறங்கு* என்பதன் பொருண்மை நீட்சியாகக் கருத இயலும்.

67இ. அவன் மலையிலிருந்து கீழே இறங்கிக்கொண்டிருக்கின்றான்.

சில நேரங்களில் கீழ்நோக்கிச் சலனிப்பதற்கு (அதாவது இறங்குவதற்கு) கைகளும் கால்களும் தேவைப்படலாம்.

67ஈ. அவன் மரத்திலிருந்து கீழே இறங்கினான்.

67உ. அவர் மதில் மேலிருந்து கீழே இறங்கினான்.

சில நேரங்களில் உயரே சலனிப்பதற்குப் படிக்கட்டுகள் தேவைப்படலாம்.

67ஊ. அவர் மாடிப்படிகள் வழியாக கீழே இறங்கினார்.

இறங்கு என்ற வினையின் பொருள் குதிரையின் மேலிருந்து கீழேவருமாறு சலனிப்பதையும் வண்டி, கார், பஸ், இரயில், விமானம் போன்ற ஊர்திகளிலிருந்து கீழே வருமாறு சலனிப்பதையும் குறிப்பிடப்படும் படி நீட்சியுறும்.

68அ. அவன் குதிரையிலிருந்து கீழே இறங்கினான்.

68ஆ. அவன் இரயிலிலிருந்து இறங்கியதும், அவனுக்கு மாலை அணவித்தனர்.

68இ. அவள் ஓடுகின்ற பஸ்சிலிருந்து இறங்கினாள்.

கரையிலிருந்து நீர்நிலைகளுச் செல்லுமாறு சலனிப்பதைக் குறிப்பிடுமாறு *இறங்கு* பொருண்மை நீட்சியுறும்.

68உ. அவள் முங்கிக் குளிப்பதற்காக்க ஆற்றில் இறங்கினாள்.

1. நீரோட்டங்கள், அருவி போன்றன கீழ்நோக்கி சலனித்தல்

இறங்கு என்பது நீரோடக்கள், அருவி போன்றன கீழ்நோக்கிச் சலனிப்பதைக் குறிப்பிடும்படி பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

69. மலையிலிருந்து அருவி இறங்குகின்றது.

2.விமானம், பறவை, பட்டம், கொடி போன்றன தரையை அடைதல்

70அ. ஆகாயவிமானம் தரையில் இறங்கியது.

70ஆ. பறவை தரையில் இறங்கியது.

71இ. பட்டம் காற்று இல்லாமையால் தரையில் இறங்கியது.

72ஈ. கொடி இறங்கியது.

3, வந்து சேர்தல்

73அ. கலவரம் நடந்த இடத்தில் காவல்படையினர் வந்து இறங்கினர்

73ஆ. கோதுமை மூட்டைகள் கப்பலில் வந்து இறங்கின.

4. குறைதல்

இறங்கு என்பது 'குறைதல்' எனப் பொருண்மை நீட்சி அடைவது முக்கியமானதாகும். இது இறங்கு போன்ற வினைகளிலிருந்து எதிபார்க்கப்படும் பொருண்மை நீட்சியாகும். விலை, காய்ச்சல், ஜுரம், வெயில், எடை குறைவது இறங்கு என்ற வினையால் குறிப்பிப்படலாம்.

74அ. காய்கறி விலை இம்மாதம் நன்றாக இறங்கிவிட்டது.

74ஆ. அவளுக்குக் காச்சல் இறங்கிவிட்டது.

74இ. மாலை நாலுமணிக்கு வெயில் இறங்கிவிடும்.

5.தாழ்தல்

ஒரு நிலையிலிருந்து அல்லது மட்டத்திலிருந்து தாழ்வதைக் குறிப்பிட *இறங்கு* பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

75அ. அவன் தன் நிலையிலிருந்து இறங்கி வந்து அவளிடம் பேசினான்.

75ஆ. அணைக்கட்டில் நீர் மட்டம் இறங்கிவிட்டது.

6.உட்செல்லுதல்

மரம் போன்றவற்றில் ஆணி போன்றவை உட்செல்வதைக் குறிப்பிட இறங்கு பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

7.முனைப்புடன் ஈடுபடல்

இறங்கு என்பதன் பொருண்மை முனைப்புடன் ஈடுபடுத் தொடங்குதல் எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்வது முக்கியமான பொருண்மை நீட்சியாகும்.

46அ. அவன் தீவிரமாக அந்த காரியத்தில் இறங்கினான்.

76ஆ. அவன் துணிந்து அந்த தொழிலில் இறங்கினான்.

8.நீங்குதல்

‘உடலிலிருந்து விஷம் நீங்குதல் என *இறங்கு* பின்வருமாறு பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

77. நாட்டு வைத்தியர் கொடுத்த பச்சிலை மருந்தால் விஷம் இறங்கி அவன் பிழைத்து விட்டான்.

8. வெளியேறுதல்

டயர், பலூன் போன்றவற்றில் அடைக்கப்பட்ட காற்று வெளியேறுவதைக் குறிப்பிட இறங்கு என்பது பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

78. டயரில் காற்று நன்றாக இறங்கிவிட்டது.

9. உட்கொள்ளுதல்

உணவுக்குழலில் உணவானது கீழ்நோக்கிச் செலவது இயல்பு. இச்செயல்பாடு *இறங்கு* என்ற வினையால் குறிப்பிடப்படலாம். உணவு இறங்கு என்பது உணவு உட்கொள் அல்லது உண் என உருவக அடிப்படையில் பின்வருமாறு பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

79அ பசி இல்லாததால் அவனுக்குச் சாப்பாடு இறங்கவில்லை.

79ஆ. தண்ணீர் உட்கொண்டு அந்த மாத்திரையை இறக்கினான்.

3.2.5. சலனவினைகள் உணர்ச்சி நிலைகளை உருப்படுத்தம் செய்தல்

போண்டெரோட்டோ (Ponterotto, 2014) தம்முடைய ‘Happiness is moving up: Conceputalizing emotions through motion verbs’ என்ற கட்டுரையில் ஆங்கிலம்-இத்தாலிய மொழிகளைத் தாண்டிய மொழியியல் பார்வை அடிப்படையில் உணர்ச்சி நிலைகளை உருப்படுத்தம் செய்வதில் சலன வினைகளின் பங்களிப்பு குறித்து

ஆய்கின்றார். அவரது ஆய்வு உணர்ச்சிகளை கருத்துருவாக்கம் செய்யக் சலனக் கட்டுமானங்களின் உருவக அடிப்படையிலான நீட்சியை வெளிப்படுத்தும் அனுபவவாதம் சார் தரவுகளை முன்னிருத்த 'மகிழ்ச்சி' என்ற உணர்ச்சியைத் தேர்ந்தெடுத்துள்ளது. இது புலனறிசார்/உளவியல்சார் உணர்ச்சியின் நிலையை கருத்துருவாக்கம் செய்ய இயல்பு சலனத்தின் முறையைக் குறியாக்கம் செய்ய வினையின் பயன்பாட்டை கணிப்பதற்கு கருத்துருசார் உருவகக் கோட்பாட்டை (Conceptual Metaphor Theory (CMT)) நிலைநிறுத்துகின்றது.

இவருடைய கருத்தின் அடிப்படையில் தமிழ் சலன வினகள் எவ்வாறு உணர்ச்சிகளை உருப்படுத்தம் செய்ய பொருண்மை நீட்சி அடைகின்றது என நாம் பார்க்கலாம்.

வா, போ என்ற வினைகள் சில உணர்ச்சிகளோ அடைவதையோ இழப்பதையோ குறிப்பிட்டு பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

80. அவனுக்கு அவளிடம் கோபம் வந்து.

81. அவளைப் பார்த்ததும் அவனுக்கு கோபமெல்லாம் போய்விட்டது.

82. கோமாளியைப் பார்த்த்தும் அவனுக்குச் சிரிப்பாய் வந்தது.

ஏறு என்ற மேல்நோக்குச் சலன வினை கோபம் போன்ற உணர்ச்சி அதிகரிப்பதைக் குறிப்பிட்டு பொருண்மை நீட்சி செய்வதை முன்னர் பார்த்தோம்.

83. அவளது பழிச்சொல் கேட்ட்தும் அவனுக்குக் கோபம் தலைக்கு ஏறியது.

தலைக்கு ஏறு என்பது இச்சூழலில் 'கோபம் அடைதல்' என உருவக நீட்சி செய்வது இங்கு கவனத்திற்கு உரியது. மேல்நோக்கிச் சலனிப்பதை அடிப்படையாகக்

குறிப்பிடும் *ஏறு* என்ற வினை கோபம், வெறி என்ற உணர்ச்சிகள் அதிகரிப்பதைக் குறிப்பிடும்படி பொருண்மை நீட்சியுறும்.

84. அவனுக்குக் கோபம் தலைக்கு ஏறியது.

படுக்கை நிலையிருந்து இருப்பு நிலைக்கும் இருப்பு நிலையிலிருந்து நிற்கும் நிலைக்கு வருவதைக் குறிப்பிடும் *எழு* என்ற வினை கோபம், பசி என்ற உணர்வுகள் தோன்றுவதைக் குறிப்பிடும்படி பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

85. அருவியில் குளித்து முடித்ததும் அவனுக்குப் பசி எழுந்தது.

86. அதைப் பார்த்ததும் அவனுக்குக் கோபம் எழுந்தது.

ஓரிடத்திலிருந்து புறப்படுவதையும் வெளிப்படுதலையும் முதன்மையாகக் குறிப்பிடும் *கிளம்பு* என்ற வினை கோபம், ஐயம், ஆசை, காம இச்சை ஆகிய உணர்ச்சிகள் வெளிப்படுவதையும் குறிப்பிடும்படி பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

87. அவள் அழகைப் பார்த்ததும் அவனுக்குக் காம இச்சை கிளம்பியது.

'நுரைத்து மேலெழுதல்' எனப் பொருள்படும் *பொங்கு* என்ற மேல்நோக்குச் சலன வினை 'உணர்ச்சி பொருமளவில் வெளிப்படுதல்' என பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

88. வெளிநாட்டிலிருந்து வந்த தன் மகளைப் பார்த்ததும் அவனுக்கு மகிழ்ச்சி பொங்கியது.

'கடல் நீர் காற்றால் அலைக்கப்பட்டு பொங்குதல் அல்லது மேல்நோக்கி வருதல்' எனப் பொருள்படும் *கொந்தளி* எனப்படும் மேநோக்குச் சலன வினை 'உணர்ச்சியால் மனக்கிளர்ச்சி அடைதல்' எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

அவர் நாட்டில் நடக்கும் அநியாயங்களைப் பார்த்து உணர்ச்சியால் கொந்தளித்தார்.

மேலிருந்து கீழ்நோக்கி வருவதைக் குறிப்பிடும் *விழு* என்பது 'கோபத்தை வெளிபடுத்தல்' எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

89. அவன் எப்பொழுதும் தன் மனைவிமேல் எரிந்து விழுகின்றான்.

மேலே எழும்பிக் கீழே வருதலைக் குறிப்பிடும் *குதி* என்ற வினை 'கோபத்தை வெளிப்படுத்தி ஆர்ப்பாட்டம் செய்தல்' எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

90. அவன் தன் பர்சிலிருந்த பணதைக் காணோம் எனக் குதிகுதி என்று குதித்தான்.

விரைவாக மேலெழும்பி கீழ்வருவதைக் குறிப்பிடும் *துள்ளு* என்ற வினை மகிழ்ச்சியை வெளிப்படுத்துவதைக் குறிப்பிடும்படி பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

அவள் மகிழ்ச்சியால் துள்ளினாள்.

கீழ்நோக்குச் சலனத்தைக் குறிப்பிடும் *இறங்கு* என்ற வினை கோபம உணர்ச்சி குறைவதைக் குறிப்பிட்டு பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

91. அவளுக்கு கோபம் இறங்க சிறிது நேரம் பிடிக்கும்.

'நீரில் தாழ்தல்' எனப் பொருள்படும் *மூழ்கு* சில சூழல்களில் கோபம் போன்ற உணர்ச்சியில் அதிக அளவில் உட்படுதல்' எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

92. அவன் துயரத்தில் மூழ்கினான்.

‘நீரில் மூழ்குதல்’ எனப் முதன்மைப் பொருள் தரும் *ஆழ்* ‘மகிழ்ச்சி, துயரம் போன்ற உணர்ச்சிகளில் உட்படுதல்’ எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

93. அவள் தன் மனைவி இறந்த செய்தி கேள்விப்பட்டு துயரத்தில் ஆழ்ந்தார்.

அலை என்பது மூலமுதன்வகையாக ஒன்றைத் தேடி பல இடங்களுக்குப் போவதையும் சுற்றித்திரிதலையும் குறிப்பிடும். இது ‘மனம் நிலைகொள்ளாமல் இருத்தல்’, ‘அளவுக்கு மீறி ஆசைப்படுதல்’ என்ற உணர்வுகளைக் குறிப்பிடும்படி பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

94. அவன் வேலை தேடி அலைந்து கொண்டிருக்கின்றான்.

95. அவள் மனம் நிலைகொள்ளாமல் அலைகின்றது.

96. அவர் பணம் பணம் என்று அலைகின்றாள்.

அலைக்கழி என்ற கூட்டு வினை ‘பிரச்சனைகளால் துன்புறு’ எனப் பொருள்படும்.

அவர் நிரந்தர வேலையில்லமல் ஊர் ஊராய் அலக்கழிந்து கொண்டிருக்கின்றார்.

அலைபாய் என்ற கூட்டு வினை ‘நிலைகொள்ளாமல் தவி’ எனப் பொருள்படும்.

97. என்ன செய்வது என்பதைத் தீர்மானிக்க இயலாது மனம் அலைபாய்கின்றது.

இப்படியும் அப்படியும் அசைதலைக் குறிப்பிடும் *ஆடு* என்ற வினை ‘பயத்தால் அல்லது குளிரால் நடுங்குதல்’ எனப் பொருள்பட பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

98. இருட்டில் ஏதோ ஒன்றைப் பார்த்து அவள் உடபெல்லாம் ஆடியது.

ஆடு சூழ்நிலைக்குப் பொருந்தாத விதத்தில் ஆர்ப்பாட்டம் செய்வதைக் குறிப்பிட்டுப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

99. அவன் சந்தர்ப்பம் தெரியாமல் ஆடுகின்றான்.

'தொடர்ந்து வேகமாக அசைதல்' எனப் பொருள்படும் அதிர் என்ற வினை 'அதிக அளவில் பயப்படுதல் அல்லது நடுங்குதல்' எனப் பொருண்மை நீட்சிசெயும். பொருட்களில் ஏற்படும் அதிர்வு உள்ளத்தில் ஏற்படும் அதிர்வாக உருவக் நீட்சியடைகின்றது.

100. அவன் அவளது மரணச் செய்தியைக் கேள்விப்பட்டு அதிர்ந்தான்.

3.2.6. சலனவினைகள் சில புலனுணர்வுகளை உருப்படுத்தம் செய்தல்

புலனுணர்வுகள் சில வேளைகளில் இயக்கமாகவோ சலனமாகவோ கருதப்படுவதால் சில சலனவினைகள் புலனுணர்வுப் பொருண்மைக் களத்திற்கு விரிவடையும்.

வா, போ என்ற வினைகள் சில புலனுணர்வுகள் அடைவதையோ இழப்பதையோ குறிப்பிட்ட்டு பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

101. அவனுக்குப் பார்வை வந்துவிட்டது.

102. அவளிக்குப் பார்வை போய்விட்டது.

'கால்களால் வேகமாக சலனித்தல்' என அடிப்படையான பொருள்தரும் ஓடு என்ற வினை 'சிந்தனை மனத்தில் தோன்றுதல்' எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

103. அவன் மனதில் சிந்தனைகள் ஓடின.

4. கைமாற்ற வினைகளின் பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும்

எடுத்துக்காட்டான கைமாற்ற வினைகள் ஒரு பொருள் ஒருவர் உரிமையிலிருந்து விலகி மற்றொருவரின் உரிமைக்கு செல்வதைக் குறிப்பிடும்; ஒருவர் உரிமையிலிருந்து வேறோர் இடத்திற்கு விலகுவதும் கைமாற்ற வினைகளின் பொருண்மையின்கண் படும். கைமாற்ற வினைகள் பின்வரும் கைமாற்றங்களை உள்ளடக்கும்: கொடுப்பது, அனுப்புவது, இடுவது, போடுவது, அடகுவைப்பது, விற்பது, செலவுசெய்வது, எறிவது, ஒழிப்பது, விட்டுவிலகுவது.

4.1 கைமாற்ற வினைகளின் பொருண்மைக்களப் பாகுபடு

பேராசிரியர் கைமாற்ற வினைகளைப் பொருண்மைக் களங்களாகப் பிரித்து ஆய்துள்ளார் (Rajendran, 1978, இராசேந்திரன் 2001). அவர் இவ்வினைகளைக் கைமாற்ற வினைகள் (verbs of transfer) என்று குறிப்பிடுகின்றார். (இவற்றை உரிமைமாற்ற வினைகள் என்று கூறவியலும்.) அவர் கைமாற்ற வினைகளை முதலில் இரு துணை வகைகளாகப் பகுக்கின்றார்.

- கையிலிருந்து பொருள் போதல் அல்லது இழத்தல் வினைகள்
- கைக்குப் பொருள் வருதல் அல்லது பெறுதல் வினைகள்

கொடுத்தல், வழங்குதல், செலுத்துதல், அடகுவைத்தல், இடுதல், செலவழித்தல், எறிதல், கொட்டுதல் என்பன குறித்த வினைகள் கையிலிந்து பொருள் போதல் அல்லது பொருளை இழத்தல் வினைகளாகும். இங்கு கையில் இருக்கிற பொருளானது எழுவாயிலிருந்து கைமாற்றம் செய்யப்படுகின்றது. பெறுதல், வாங்குதல், திருடுதல், பறித்தல், சம்பாதித்தல், எடுத்தல், பொறுக்குதல் போன்றன குறித்த வினைகள் கைக்குப் பொருள் வருதல் அல்லது பொருளைப் பெறுதல் வினைகளாகும். இங்கு வேறு ஒருவரிடம் அல்லது வேறு இடத்தில் உள்ள பொருள் எழுவாயை நோக்கிக் கைமாற்றம் செய்யப்படுகின்றது.

4.2. கைமாற்ற வினைகளின் பொருண்மை மாற்றம் மற்றும் பொருண்மை நீட்சி

4.2.1 கையிலிருந்து பொருள் போதல் அல்லது இழத்தல்

இந்த துணைப் பொருண்மைக் கலத்தில் கொடுத்தல், அனுப்புதல், கட்டுதல், போடுதல், அடகுவைத்தல், செலவழித்தல், எறிதல், ஒழித்தல், வைத்தல், விடுதல், இழத்தல் ஆகிய செயல்பாடுகளைக் குறிக்கும் வினைகள் குழுமப்பட்டுள்ளன.

கொடு, தா, ஒப்படை, ஒப்புவி, அளி, ஈ, வழங்கு, வினியோகி, விளம்பு, பரிமாறு என்பன 'கொடு' என்ற பொருண்மைக் கூறை உட்படுத்தும். இவ்வினைகள் கொடுப்பவர், பெறுபவர், கொடுக்கப்படும் பொருள் என்ற பங்கெடுப்பாளர்களைப் பெறும். *வில்* என்பது விற்பவர் அல்லது கொடுப்பவர், விற்கப்படும் பொருள் அல்லது கொடுக்கப்படும் பொருள், பெறுபவர், பெற்பவர் பதிலாகக் கொடுக்கும் பணம் ஆகிய பங்கெடுப்பாளர்களை ஏற்கும். *செலுத்து, கட்டு, அடை, ஒடுக்கு* என்பன கொடுப்பவரையும் கொடுக்கப்படும் பணத்தையும் பங்கெடுப்பாளர்களாகப் பெறும். *அடகுவை, பணயம்வை, ஈடுவை, ஒத்திவை* என்பன ஒருவித பரிவர்த்தனையைக் குறிப்பிடும். இவையாவும் பணம் பெறுவதற்காகச் செய்யப்படும் பரிவர்த்தனையாகும். பணம் பெறுவதற்காக ஒரு பொருள் தற்காலிகமாக ஒருவருக்குக் கொடுக்கப்படுகின்றது. *செலவழி* ஒருவர் ஒரு சேவை அல்லது நன்மை பெறுவதற்காகப் பணத்தைக் கொடுப்பதைக் குறிப்பிடும். இவ்வினை செலவழிப்பவரையும், செலவழிக்கப்படும் பணத்தையும் பங்கெடுப்பாளர்களாகப் பெறும். *எறி, வீசு, எய், ஏவு, ஊற்று, கொட்டு, போடு, இடு, வை, விடு* என்ற வினைகள் ஒருவர் தம் கையில் உள்ள பொருளை வேறு இடத்திற்கு மாற்றுவதைக் குறிப்பிடும். இவ்வினைகள் இடமாற்றம்/கைமாற்றம் செய்பவரையும் இடமாற்றம்/கைமாற்றம் செய்யப்படும் பொருளையும் பங்கெடுப்பாளர்கள்களாக ஏற்கும்.

4.2.1.1. கொடு என்பதன் பொருண்மை நீட்சி

கொடுத்தல் வினைகள் மொழியைக் கடந்து மிக விரிவாக ஆயப்பட்டுள்ளது. ஹுஆங் மற்றும் ஆரென்ஸ் (Huang and Ahrens 1999), பிசாங் (Bisang 1996), இவாசாகி (Iwasaki 1997), நியுமான் (Newman1993, 1996), சோங் (Song 1997), தெப்காஞ்ஜனா மற்றும் உவேகரா (Thepkanjana and Uehara 2008), விபெர்க் (Viberg 2002), யப் மற்றும் இவாஸ்கி (Yap and Iwasaki), முவென்ஜை மற்றும் தெப்காஞ்ஜனா (Mueanjai and Thepkanjana 2007) ஆகியோர் இத்தகைய ஆய்வுகள் மேற்கொண்டுள்ளனர்.

'கொடு" என்பது குறித்த நியூமானின் ஆய்வு மிகவும் குறிப்பிடத் தகுந்ததாகும். நியுமான் பல்வேறு மொழிகள் 'கொடு' என்ற வெளிப்பாட்டை கையாளுகின்றன என்பதில் அதிக அளவில் வேறுபாடு காட்டுகின்றன மற்றும் 'கொடு' என்பது உருவகமாகப் பயன்படுத்தப்படுகின்றது என்று காட்டுவதை தனது நோக்கமாகக் கொண்டுள்ளார்; ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட அமைப்பொழுங்குகள் ஒரு அடிப்படையான மூலமுன்வகை 'கொடு' தோற்ற விவரங்களின் பல்வேறு துணை அமைப்புகளின் கருத்துருசார் நீட்சிகள் வழி ஊக்கப்படுத்தப்படுள்ளது. 'கொடு' ஏற்கும் வேறுபட்ட தொடரியல் வடிவங்களும் மற்றும் 'கொடு' என்பதன் அடிப்படையிலான பொருண்மை நீட்சிகளின் பரப்பெல்லையும் உரிமம் வழங்கப்பெற்றவை மற்றும் அடிப்படை கருத்துருசார் திட்டத்தால் பலவழிகளில் கட்டுப்படுத்தப்பட்டுள்ளனவை.

அவர் 'கொடு' வினையை அறிமுகப்படுத்தி கொடுப்பது என்பதன் உதேசமான உலகப்பொது சட்டகத்தைப் பற்றி விளக்குகின்றார். அவர் மனித சமூகப் பரிமாற்றத்தில் கொடுப்பது என்பதன் அடிப்படை தன்மையையும் மற்றும் எவ்வாறு

இது மொழிகளில் ‘கொடு’ வினையின் வெளிப்படையிலான பொருண்மை-இலக்கண அடிப்படைத் தன்மையில் பிரதிபலிக்கின்றது என்றும் வலியுறுத்துகின்றார்.

பின்னர் அவர் ‘கொடு’ என்பதன் பொருண்மையியல் பண்பாக்கம் செய்கின்றார். மூலமுன்வகை கொடுத்தல் தோற்ற விவரங்களின் கலவைத்தன்மையான திட்டத்தை முன்வைக்கின்றார்: ஒரு நபர் (கொடுப்பவர்) ஒரு பொருளின் கட்டுப்பாட்டை மற்றொரு நபருக்கு (பெறுபவர்) கடத்தும் ஒரு செயல்; மற்றும் இந்த தோற்ற விவரங்களின் பல்வேறு ‘பொருண்மைக் களங்கள்’ விவரிக்கப்படுகின்றது. இவை ‘இட-கால’, ‘கட்டுப்பாடு’, ‘வலு இயக்கவியல்’ மற்றும் ‘மனிதனின் ஆர்வம்’.

பின்னர் அவர் ‘கொடு’ உள்ள கட்டுமானங்களைப் பரிசோதிக்கின்றார். உலகப் பொதுவாக நிறுப்பட்ட செயலி-செயலுக்குள்ளாவர் தொடரியல் அமைப்பொழுங்கைக் கொண்டு மொழிகள் கொடுப்பவரை செயலியாகக் (எ.கா. ‘எழுவாய்’) கொள்வதில் ஒற்றுமை காட்டுகின்றன; அதே சமயம் ‘பொருள்’ மற்றும் ‘பெறுபவர்’ (உருப-)தொடரியல் அடிப்படையில் கையாளப்படுகின்றன என்பதில் வேறுபடுகின்றன. பின்வருவன சாத்தியங்களாகும்: முதலில் ‘பொருள்’ என்பதைத் தொடரியல் செய்படுபொருளாக்க் கையாளுவது, பெறுபவரை ஒப்ளிக்காகக் (கொடை, இலக்கு, இடம், பயன்பெறுபவர், அல்லது வைத்திருப்பவர்) கையாளுவது; இரண்டாவது ‘பெறுபவரை’ செய்படுபொருளாகவும் ‘பொருளை’ ஒப்ளிக்காக (எடுத்துகாட்டாக கருவி) அடையாளப் படுத்துவது; மூன்றாவது இரு தாழ்நிலை பங்கெடுப்பாளர்களையும் தொடரியல் அடிப்படையில் செய்ப்படுபொருள்-போன்றதாகக் கையாளுவது. நான்காவது இரு தாழ்நிலைப் பங்கெடுப்பாளர்களையும்

ஒப்ளிக்காக அடையாளப்படுத்துவது. நியூமான் இரு மாறுபாடுகளின் முதலாவது மற்றதைவிடக் கூடுதல் 'அடிபடையானது' அல்லது குறைவாக 'அடையாளப்படுத்தப்பட்டது என்ற கூற்றை மறுக்கின்றார். நியூமானின் அணுகுமுறைப்படி மொழியைக் கடந்த இந்த வேறுபட்ட நடத்தை தன்னிச்சையனதாகவோ கொள்கையற்றதாகவோ கருதப்படவில்லை; மாறாக மூலமுன்வகை 'கொடு' தோற்ற விவரங்களின் நேர்வுகளுக்கு இடையிலுள்ள பொருத்தங்களால் ஊக்குவிக்கப்பட்டுள்ளது மற்றும் தரப்பட்ட மொழியில் தொடரியல் அடையளங்களின் மைய பொருண்மைகளாகும்.

மேலும் அவர் மொழிகளில் 'கொடு' என்பதன் உருவக நீட்சிகளின் பல்வகைகளை விளக்குகின்றார் (Newman 1966:233-249). அவர் எவ்வாறு 'கொடு' என்பதன் பொருண்மை நீட்சியாகப் பின்வரும் முக்கிய வகைபாடுகளைத் தருகின்றார்:

(1) அகநிலையான தனிப்பட்ட கருத்துப்பரிமாற்றம் *(give a talk),*

(2) உள்பொருள்களின் (entities) வெளிப்படல்/காட்டுதல் (emergence/manifestation) *(what gives?),*

(3) காரணக் கட்டுமானங்கள் (causative constructions) *(given to believe)*,

(4) அனுமதி/இயலுதல் (permission/enablement) *(I give you cook =* 'I make you cook'),

(5) திட்டமிட்ட ஊடாட்டம் (schematic interaction),

(6) பெறுபவர்/பயன் (recipient/benefactive) (7 *cook give you =* T cook for you'),

(7) சலனம் (away/into)

(8) நிறைவேறியமை (completedness).

நியுமான் தன்னுடைய தொடக்க அடிப்படையின் பண்பாக்கம், மூலவகை கொடுத்தல் காட்சி அடிப்படையில் இந்த உருவகக் கட்டுமானங்களில் 'கொடு' என்பதன் பல்வேறு நீட்சிகளின் நம்பதகுந்த மற்றும் சாத்தியமான விவரத்தைத் தருகிறார். இதன் விளைவு உருவகம்சார் மற்றும் ஆகுபெயர்சார் உறவுகளின் கலவைத்தன்மையான மற்றும் நல்நியாயப்படுத்தப்பட்ட வலைப்பின்னலாகும்.

கொடு என்பதற்கு கிரியாவில் 22 அர்த்தங்கள் பட்டியலிடப்பட்டுள்ளன. இவை நான்கு பொருண்மைத் தலைப்புகளின் கீழ் குழுமப்பட்டுள்ளன.

அ. கிடைக்கச் செய்தல் என்ற வழக்கு

1. (ஒருவர் அல்லது ஒன்று குறிப்பிட்ட ஒன்றை) பெறுமாறு செய்தல்; (கடனாக, தானமாக, பரிசாக அல்லது அவற்றை ஒத்த பிற வகையில் ஒன்றை) அளித்தல்
2. (ஆடு, மாடு போன்றவை பால்) சுரத்தல்; (பயிர்) மகசூல் காணுதல்; (செடி, மரம், முதலியன காய், பழம் போன்றவை) உற்பத்தி செய்தல்
3. (வரி, கட்டணம், விலை முதலியவற்றை) செலுத்துதல்
4. (பெண்ணை) திருமணம் செய்து தருதல்
5. (ஒரு குறிப்பிட்ட நிலை, தன்மை, வாய்ப்பு, முதலியவற்றை ஒன்றுக்கு அல்லது ஒருவருக்கு) அளித்தல்
6. (அடி, உதை, அல்லது தண்டனை) பெறச் செய்தல்
7. (ஒரு துறை, இலாகா போன்றவற்றின் அதிகாரத்தை ஒருவர்) பெறுமாறு செய்தல்; ஒதுக்குதல்
8. (விற்பனை செய்தல் போன்ற முறையில் ஒன்றை ஒருவருக்கு) சேரச்செய்தல்
9. (குறிப்பிட்ட பணிக்காக ஒன்றை ஒருவரிடம்) ஒப்படைத்தல்
10. (முத்தம்) தருதல்

ஆ. வெளிப்படுத்துதல், உருவாக்குதல் தொடர்புடைய வழக்கு

11. (இன்பம், உற்சாகம் அல்லது தொல்லை, தொந்தரவு முதலியவற்றை) உண்டாக்குதல்
12. (தகவல், சம்மதம், புகார், விளக்கம் முதலியவற்றை ஒருவரிடம்) தெரிவித்தல்
13. (கட்டளை, ஆணை) இடுதல்
14. (வேதி.) (ஒரு செயல்பாட்டின் விளைவாக மற்றொன்றை) உண்டாக்குதல்
15. (குறிப்பிட்ட நிலை, படைப்பு முதலியவற்றை) உருவாக்குதல்
16. (பூ முதலியவை மணத்தை) வெளிப்படுத்தல்

இ. உள்ளே செல்லுமாறு செய்தல் என்ற வழக்கு

17. நுழைதல்; செருகுதல்
18. (இரத்தம், பிராணவாயு முதலியவற்றை) உட்செலுத்தல்
19. (மருந்து, மாத்திரை முதலியவற்றை) உட்கொள்ளச் செய்தல்; (குழந்தை, நோயாளி போன்றோருக்குப் பால், சோறு முதலியவற்றை) உண்ண அளித்தல்; புகட்டுதல்

ஈ. இதர வழக்கு

20. (ஒரு நூலில் சொற்கள், படங்கள் முதலியவற்றை) இடம்பெறச் செய்தல்
21. (திவசம், பலி போன்ற சடங்குகளை) நிகழ்த்துதல்
22. (வாகனங்கள் குறிப்பிட்ட அளவு எரிபொருளுக்குக் குறிப்பிட்ட தூரம்) ஓடுதல்

கொடு என்பதன் எடுத்துக்காட்டான அர்த்தம் "கிடைக்கச் செய்தல் என்ற வழக்கு" என்ற பொருண்மைத் தலைப்பின் கீழ் முதலாவதாகப் பட்டியலிடப்பட்டுள்ளது. *கொடு* என்பதன் எடுத்துக்காட்டான அர்த்தம் மூன்று

பங்கெடுப்பாளர்களை ஏற்கும்: கொடுப்பவர், பெறுபவர், கொடுக்கப்படும் பொருள். கொடுப்பவரின் உரிமையில் அல்லது கையில் இருக்கும் பொருள் பெறுபவரின் உரிமைக்கு மாறும் அல்லது கைக்கு மாறும். கிரியாவில் பட்டியலிடப்பட்டுள்ள முதல் அர்த்தம் இத்தகைய எடுத்துக்காட்டன அர்த்தமாகும்.

இரண்டாவது அர்த்தத்தில் கொடுப்பவரும் பெறுபவரும் எடுத்துக்காட்டான கொடுப்பவராகவும் பெறுபவராகவும் இல்லை. பெறுபவர் வெளிப்படையாகப் பேசப்படவில்லை. கொடுப்பவர் தமக்கு உரிமையாக இருக்கிற ஒன்றைத் தொடர்புள்ள பெறுபவரின் பயன்பாட்டிற்குத் தருகின்றது. இது கைகளை நீட்டி தமது உரிமையை மற்றவரின் கைகளுக்கு மாற்றும் செயல்பாடல்ல. "கிடைக்கச் செய்தல் என்ற வழக்கு" என்ற பொருண்மைத் தலைப்பின் கீழ் வரும் 2 முதல் 10 வரையுள்ள அர்த்தங்களும் இத்தகையதாகும்.

"வெளிப்படுத்துதல், உருவாக்குதல் தொடர்புடைய வழக்கு" என்ற பொருண்மைத் தலைப்பின் கீழ் வரும் அர்த்தங்கள் *கொடு* என்பதன் இரண்டாம் நிலை பொருண்மை நீட்சியைக் குறித்து நிற்கின்றன. இது நியூமானின் "உள்பொருள்களின் (entities) வெளிப்படல்/காட்டுதல் (emergence/manifestation)" என்ற பொருண்மை நீட்சி வகைப்பாட்டை மேலுறல் செய்யும்.

"உள்ளே செல்லுமாறு செய்தல்" என்ற வழக்கு" என்ற பொருண்மைத் தலைப்பின் கீழ் வரும் அர்த்தங்கள் *கொடு* என்பதன் மூன்றாம் நிலை பொருண்மை நீட்சியைக் குறித்து நிற்கின்றன. இது நியூமானின் "சலனம் (away/into)" என்ற பொருண்மை நீட்சி வகைப்பாட்டை மேலுறல் செய்யும்.

உ. கொடு என்பதன் இலக்கணவாக்கம்

கொடு என்பது பொருளடக்க வினையிலிருந்து இலக்கண வினையாக பொருண்மை பொருண்மை மாற்றம் அடைந்துள்ளது. *கொடு* முன்மை வினையிலிருந்து துணைவினையாக பொருண்மை மாற்றம் அடைந்து பின்வரும் துணைவினைச் செயல்பாட்டைக் குறித்து நிற்கும்.

(1) *கொடு* ஒருவருக்கு அல்லது ஒன்றுக்கு உதவுகின்ற கொடை அர்த்தில் பயன்படுத்தப்படும்; அதாவது முதன்மை வினைச் சுட்டும் செயல் பிறருக்காகச் செய்யப்படுகின்றது என்பதைக் குறிப்பிடப் பயன்படுத்தப்படும்.

104அ. அம்மாவிற்கு ஒரு குடம் தண்ணீர் எடுத்துக்கொடு

104ஆ. அவள் அவனுக்கு சமையல் செய்து கொடுத்தாள்

104இ. அவள் குழந்தைக்குப் பாடம் சொல்லிக்கொடுத்தாள்

(2) *கொடு* நிலை மாற்றம் அடைவதைக் குறிக்கும் வகையில் பயன்படுத்தப்படும்.

105. எவ்வளவோ அடித்தும் இரும்புத்தகடு வளைந்து கொடுக்கவில்லை

(3) *கொடு* ஒரு குழுமப் பெயர்களுடன் இணைந்து புதிய வினைகளை விளைவிக்கும். இந்நிலையில் கொடு என்பது வினையாக்கியாகச் இலக்கணச் செயல்பாடு செய்வதாகக் கூற இயலும். இராசேந்திரன் பின்வரும் ஆக்கங்களைப் மூன்று தலைப்பின் கீழ் பட்டியலிட்டுள்ளார்:

அ. கருத்துப்பரிமாற்றக் குறித்த பெயர்களுடன்

அறிக்கை கொடு, அனுமதி கொடு, உத்திரவாதம் கொடு, உத்தரவு கொடு, உறுதிகொடு, ஒப்புதல் கொடு, சம்மதம் கொடு, பதில் கொடு, பயிற்சிகொடு, பேச்சுகொடு, தீர்ப்புகொடு, வரவேற்புகொடு, வாக்குகொடு, வாக்குறுதிகொடு, விளக்கம்கொடு, விடைகொடு

ஆ. கட்புல உணர்வுகுறித்த பெயர்களுடன்

காட்சிகொடு, தரிசனம்கொடு, தோற்றம் கொடு

இ.பிற பெயர்களுடன்

அடைக்கலம் கொடு, ஆதரவுகொடு, இடங்கொடு, ஈடுகொடு, செல்லங்கொடு, பறிகொடு, பாதுகாப்புகொடு

இவை எல்லாவற்றையும் பெயர்+வினையாக்கி என்ற ஆக்கத்தால் விளையும் கூட்டுவினைகளாகக் கொள்ள இயலாது ஏனென்றால் அவற்றின் ஆக்கம் செய்யப்படுபொருள் + வினை என்ற தொடராக அமையுமேயன்றி கூட்டாகாது என்பதையும் அவர் சுட்டிக்காட்டியுள்ளார். இவற்றில் 18 கூட்டுச்சொற்களாக க்ரியா அகராதியில் பட்டியலிடப்பட்டுள்ளதையும் சுட்டிக்காடுகின்றார். க்ரியா பட்டியலிட்டுள்ள 18 கூட்டுக்களை கூட்டுவினைகளாகக் கொள்ள இயலும். *பேச்சுக்கொடு, பறிகொடு* என்பன போன்ற கூட்டுவினைகளைப் பிரித்துப் பொருள்கொள்ளவியலாத கூட்டுவினைகள் என அறுதியாகச் சொல்ல இயலும்.

ஐகுல் மற்றும் குர்டொகுல் (Aygül and Kurtoglu 2012) என்போர் துருக்கிய மொழியில் கொடு என்பதன் ஒருபொருள்பன்மொழியை ஆய்கையில் நாம் முன்னர் குறிப்பிட்ட பெயர் + கொடு (வினையாக்கி) வகையிலான கூட்டு வினைகளை பொருண்மைப் புல ஆய்வு கலவைநிலைப் பயனிலைகள் எனக்குறிப்பிட்டு, கொடு வினை சேரும் பெயர்களை 10 பொருண்மைக் களங்களாகப் பிரித்து பட்டியலிட்டு *கொடு* என்பதன் ஒருபொருள் பன்மொழியை ஆய்கின்றனர். அதைப் பின்பற்றி தமிழில் *கொடு* வினையின் ஒருபொருள்பன்மொழியைப் பின்வருமாறு பட்டியலிட்டு ஆயலாம்.

கருத்துப் பரிமாற்றம்		
மொழிசார்ந்த	வாய்மொழி சார்ந்த	விடைகொடு, பதில் கொடு

		தகவல் கொடு, கட்டளைகொடு, அறிக்கை கொடு, விரிவுரைகொடு, விளக்கம் கொடு, வாக்கு கொடு, தீர்ப்புகொடு, மேற்கோள்கொடு, அறிவுறைகொடு, பேச்சுகொடு, ஆணைகொடு,
	எழுத்துமொழி சார்ந்த	விளம்பரம் கொடு, மனுகொடு, புகார் கொடு,
மொழிசாராத		சைகைகொடு, குரல்கொடு, சமிக்கைகொடு,
உளநிலை அல்லது மனநிலை		
		கருத்துரைகொடு, முடிவுகொடு, அர்த்தம் கொடு, யோசனைகொடு, முக்கியத்துவம் கொடு, மரியாதைகொடு
உணச்சிநிலை		
		உற்சாகம் கொடு, மகிழ்ச்சிகொடு, துன்பம்கொடு, இன்பங்கொடு, சமாதனங்கொடு, பயங்கொடு, ஆதரவுகொடு, தொல்லைகொடு, பாசங்கொடு, அதிர்ச்சிகொடு, முத்தங்கொடு
உரிமை/உடைமை மாற்றம்		
		பொருள் கொடு, பணங்கொடு, கடன்கொடு, வட்டிகொடு, கையூட்டுகொடு, வாடைகைகொடு, தானங்கொடு, பிச்சைகொடு, சொத்தை எழுதிக்கொடு
		அன்பளிப்புகொடு, பரிசுகொடு, வெகுமதிகொடு, பதக்கம் கொடு, விருதுகொடு

		தத்துகொடு,
நிலைமாற்றம்		
		உருக்கொடு, வடிவுகொடு,
அனுமதி		
		அனுமதி கொடு, வழிகொடு, சந்தர்ப்பங்கொடு
		கூக்குரல் கொடு, குரல் கொடு, வெளிச்சம் கொடு, மணங்கொடு, சூடுகொடு,
உடலுறுப்பு தொடர்பானவை		
		காதுகொடு, கைகொடு,
உற்பத்தி நிலை		
		விளைச்சல் கொடு, மகசூல்கொடு, பால்கொடு, குழந்தைகொடு,
உருவாக்கு நிலை		
		குழந்தைகொடு, உயிர்கொடு,
இறப்பு நிலை/இழப்பு நிலை		
		காவுகொடு, பறிகொடு, பலிகொடு,

5.4.2.2 கைக்குப் பொருள் வருதல் அல்லது பெறுதல்

வாங்கு, பெறு, வசூலி, மீட்டு, திருப்பு என்பன பெறுபவர், பெறப்படும் பொருள், கொடுப்பவர் என மூன்று பங்கெடுப்பாளர்களைப் பெறும். *திருடு, களவாடு, கொள்ளையடி, சூறையாடு, அபகரி, கவர்* என்பன முந்தைய குழும வினைகளைப் போன்று கைக்குப் பொருள்வருவதைக் குறிப்பிட்டாலும் '+சட்டத்திற்குப் புறம்பாக'

என்ற கூடுதல் பொருண்மைக் கூறு அடிப்படையில் இவை முந்தைய வினைகளிலிருந்து வேறுபடும். *பிடுங்கு, பறி, கொய், ஆய், உருவு* என்பன '+வலுக்கட்டாயமாக' என்ற கூடுதல் பொருண்மைக் கூறு அடிப்படையில் முந்தைய வினைக் குழுமங்களிலிருந்து வேறுபடும். *தத்தெடு, சுவீகரி, சுவீகாரமெடு* என்ற வினைகள் பெறப்படும் பொருள் குழந்தை என்ற தேர்வால் பிற வினைக் குழுமங்களிலிருந்து வேறுபடும். *சம்பாதி, ஈட்டு* என்பன பெறுபவர் தமது உழைப்பை அல்லது சேவையைக் கொடுத்து பணத்தைப் பெறுவதைக் குறிப்பிடும். *எடு, பொறுக்கு, அள்ளு, வாரு, கோரு* என்பன கொடுப்பவரை பங்கெடுப்பாளராகப் பெறாது.

4.2.2.1 வாங்கு என்பதன் பொருண்மை நீட்சி

வாங்கு என்பதற்கு க்ரியா 12 அர்த்தங்களைப் பட்டியலிட்டுள்ளது.

1. பிறர் தருவதை ஏற்றுக்கொள்ளுதல் அல்லது ஏற்றுக்கொள்வதன் மூலம் தன்னிடத்தில் இருக்கச் செய்தல்.
2. ஒன்றை அதற்கு உரிய விலை, பொருள் போன்றவற்றைக் கொடுத்து தன்னுடையதாக ஆக்கிகொள்ளுதல்.
3. செய்யும் வேலைக்குப் பதிலாக அல்லது ஈடு செய்யும் வகையில் ஒன்றைப் பெறுதல்.
4. முயற்சியின் விளைவாக ஒன்றைப் பெறுதல்.
5. தேவையான ஒன்றைக் கொடுக்கும் உரிமை அல்லது தகுதி உள்ளவரிடமிருந்து பெறுதல்.
6. குறிப்பிட்ட நாளில் ஒன்றைச் செய்வதற்குச் சம்பந்தப்பட்டவரிடம் தேதி, நேரம் ஆகியவற்றைக் கேட்டுப் பெறுதல்.

7. தண்டனையாக அல்லது பகைகாரணமாக ஒருவருவருடைய கால், கை அல்லது தலையை வெட்டுதல்
8. ஒன்றை பாடுபட்டு பெறுதல்
9. செய்த காரியத்திற்கு தண்டனை பெறுதல்
10. செய்யும் காரியத்தின் விளைவாக மற்றவர்களுடைய மதிப்பீட்டை பெறுதல்
11. உறிஞ்சுதல்;இழுத்தல்; உள்வாங்குதல்
12. ஒருவர்சொல்வதை மனத்தில் பதியவைத்துக்கொள்ளுதல்

பேராசிரியர் இராசேந்திரன் (1978) *வாங்கு* என்பதன் பொருண்மை நீட்சியைப் பின்வருமாறு பகுத்துப் பட்டியலிடுகின்றார்:

நீட்சி	**எடுத்துக்காட்டான தொடர்கள்/கூட்டுகள்**
மதிப்புதரும் ஒன்றை பெறுதல்	புகழ்வாங்கு, பெயர்வாங்கு, பேரும் புகழும் வாங்கு, பட்டம் வாங்கு, பாராட்டு வாங்கு, பதக்கம் வாங்கு, பரிசு வாங்கு,
இகழ்ச்சி தரும் ஒன்றைப் பொறுதல்	தண்டனை வாங்கு, பேச்சு வாங்கு, ஏச்சு வாங்கு
உழைப்பிற்கு/சேவைக்குப் பதிலாகப் பெறுதல்	சம்பளம் வாங்கு, கூலிவாங்கு, ஊதியம் வாங்கு, கைக்கூலிவாங்கு, வாடகைவாங்கு
பெயர் + வாங்கு கூட்டாக வந்து பொருள் தருதல்	காற்று வாங்கு, மூச்சுவாங்கு, பின்வாங்கு, பழிவாங்கு, காதில் வாங்கு, உயிரை வாங்கு, மானத்தை வாங்கு, வெளுத்து வாங்கு, வேலைவாங்கு, உள்வாங்கு, தலையைவாங்கு

5.புலனறி மற்றும் அறிவுதொடர்பான பொருண்மைக் களத்திற்குப் பொருண்மை நீட்சி

காதில் வாங்கு, உள்வாங்கு என்ற கூட்டு வினைகள் முறையே 'கேள்', 'புரி' எனப் பொருள் தந்து கைமாற்றப் பொருண்மைக் களத்திலிருந்து முறையே புலனறிசார், அறிவுசார் பொருண்மைக் களங்களுக்குப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

106. அவன் தன் தாய் கூறியதை காதில் வாங்காமல் போய்க்கொண்டிருந்தான்.

107. அவன் ஆசிரியர் விளக்குவதை உள்வாங்கவில்லை.

6. நிலைமாற்ற வினைகளின் பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும்

நிலைமாற்றம் தொடர்பான பொருண்மை இயல் ஆய்வுகள் (ஆங்கில மொழியில்) பெரும்பாலாலும் தொடரியல் அடிப்படையிலேயே அமைகின்றன. அவைப் பெரும்பாலும் பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு (argument structure) தொடர்பாகவே அமைகின்றன (Fillmore, Charles 1970; Levin 1993, 1999; Hovav and Levin 1998, 2002; Levin and Hovav, 19991, 1995, 2005; Goldberg, 2001; Rumshisky, 2008)

சலன வினைகள் இடமாற்றத்தைக் குறிப்பிடுவன; கைமாற்ற வினைகள் உரிமை மாற்றத்தைக் குறிப்பன. மாறாக நிலைமாற்ற வினைகள் பொருள்கள் அடையும் நிலை மாற்றங்களைக் குறிப்பிடுவன. பொருள்கள் வடிவ மாற்றம் அடைவது, பிற பண்புகளில் மாற்றம் அடைவது என்பன இதன் கண் படும்.

நிலை மாற்ற வினைகளைப் பொருண்மைக் கூறுகள் அடிப்படையில் பின்வரும் துணைப் பொருண்மைக் களங்களாகப் பிரிக்கலாம் (இராசேந்திரன், 1978, 2001):

1. ஈரம் இழத்தல்-ஈரம் பெறுதல் வினைகள்

2. சூடு பெறுதல்-சூடு இழத்தல் வினைகள்
3. கடினமாதல்-கடினமிழத்தல் வினைகள்
4. வேகுதல் வினைகள்
5. இறுகுதல்-தளர்தல் வினைகள்
6. நிறம்மாறுதல் வினைகள்
7. பழுத்தல் வினைகள்
8. நிமிர்தல்-உருக்குலைதல் வினைகள்
9. சுருங்குதல்-விரிதல் வினைகள்
10. கூடுதல்-குறைதல் வினைகள்
11. துண்டுகளாதல் வினைகள்
12. அழிதல் வினைகள்

6.1 ஈரமிழத்தல்-ஈரம்பெறுதல் வினைகளின் பொருண்மை நீட்சி

காய், உணங்கு, வரள், வாடு, வதங்கு, வறு, பொரி, சுடு, கருகு, கரி, வற்று என்பன ஈரமிழத்தல் துணைப் பொருண்மைக் களத்தில் அடங்கும். *நனை, ஈரமாகு, ஊறு, குவர்* என்பன ஈரம் பெறுதல் துணைப் பொருண்மைக் களத்தில் அடங்கும். வற்று என்பது நீர்மப்பொருட்கள் சூடு காரணமாக அளவில் குறைவதை குறிப்பிடும்.

108. குளத்தில் நீர் வற்றி விட்டது.

109. கடுமையான கோடை காரணமாக ஆற்றில் நீர் வற்றிவிட்டது.

காய், உணங்கு, வரள், வாடு, வதங்கு, வறு, பொரி, சுடு, கருகு, கரி என்பன திடப்பொருட்கள் ஈரமிழப்பதை குறிப்பிடும். +/-திரவப்பொருள் அல்லது +/-திடப்பொருள் என்ற பண்புக்கூறால் இவ்விரு துணைப் பொருண்மைக் களங்களும்

வேறுபடும். *வாடு, வதங்கு* என்பன முதன்மையாக செடி, இலை என்பன தமது புதுமைத் தன்மையை இழப்பதைக் குறிப்பிடும். *வதங்கு* என்பது *வாடு* என்பதைக் காட்டிலும் தீவிரத்தன்மையைக் குறிப்பிடும்.

110. செடிகள் நீரில்லாமல் வாடிவிட்டன.

111. செடிகள் நீரில்லாமல் வதங்கிவிட்டன.

112. செடிகள் எல்லாம் வாடி வதங்கிவிட்டன.

வாடு என்பது மரம், செடி, கொடி முதலியன நீரின்மையால் பசுமை இழந்து காயும் நிலைக்குச் செல்வதைக் குறிப்பிடுதை மூலமுதன்மைப் பொருண்மையாகக் கருதலாம்.

113அ. நீரின்மையால் செடிகள் வாடிக்கிடக்கின்றன.

113ஆ. மழையின்மையால் பயிர்கள் வாடின.

முகம் களையும் பொலிவும் இழத்தல்

இது வாடு என்பதன் முக்கியப் பொருண்மை நீட்சியாகும். தாவரங்கள் வாடுவது இங்கு முகத்திற்கு நீட்சிசெய்யப்படுகின்றது.

114அ. அந்த செய்தியைக் கேட்டதும் அவளது முகம் வாடிவிட்டது.

114ஆ. பசியால் குழந்தைகளின் முகம் வாடிவிட்டன.

துன்புறுதல்

முகம் பொலிவிழத்தலுக்கு நீட்சி செய்யப்பட்ட *வாடு* மேலும் நீட்சிசெய்யப்பட்டு துன்புறுவதைக் குறிப்பிட்டு நிற்கின்றது.

115அ. அவள் கணவன் இன்றி தனிமையில் வாடுகின்றாள்.

115ஆ. அவரது குடும்பம் வறுமையால் வாடுகின்றன.

காய் என்ற வினையின் மூலமுதன்மைப் பொருண்மையாக 'வெப்பத்தால் ஈரத்தன்மையை இழத்தல்' என்பதைக் கருதலாம்.

116அ. மழை இல்லாமல் பயிர் காய்ந்து விட்டது.

116ஆ. வெயில்லால் செடிகள் காய்ந்துவிட்டன.

117இ. மொட்டைமாடியில் இட்ட வடாகம் எல்லாம் நன்றாகக் காய்ந்துவிட்டது.

காய் ஈரத்தன்மை இழத்தலைக் குறிப்பிடுவதன் நீட்சியாக தொண்டை உலர்வதையும் புண் உலர்வதையும் குறிப்பிடுகின்றது.

118. பேசிப் பேசி அவருக்குத் தொண்டை காய்ந்தது.

மருந்து இட்டுக்கொண்டு வந்ததால் விரலில் இருந்த புண் காய்ந்துவிட்டது.

ஈரத்தன்மையைக் குறிப்பிடும் *காய்*, 'சூடேறு', 'உடல் சுடு', 'பிரகாசி' எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்கின்றது.

119. அடுப்பில் போட்டிருந்த தோசைக் கல் நன்றாகக் காய்ந்துவிட்டது.

120. குழந்தையைத் தொட்டுப் பார்த்தபோது உடல் காய்வது தெரிந்தது.

121. மொட்டை மாடியில் நின்றால் நிலாக் காய்வது நன்றாகத் தெரியும்.

காய் என்பது *வயிறு* என்பதுடன் இணைந்து *வயிறு காய்* என 'அதிக அளவில் பசித்தல்' எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

122. வயிறு காய்ந்தால் தான் அவன் சாப்பிட வருவான்.

ஈரத்தன்மை இழத்தல் வினைகளின் முக்கியமான பொருண்மை நீட்சியாக முகப்பொலிவு மாற்றம், தொண்டை, தோல் என்பன ஈரத்தன்மை இழத்ததால் ஏற்படும் மாற்றம் இவற்றைக் குறிப்பிடலாம்.

123. காய்ச்சல் காரணமாய் அவள் முகம் வாடியது.

124. பேசிபேசி அவளுக்குக் தொண்டை காய்ந்தது/வரண்டது.

125. அவளது உதடுகள் ஈரப்பசையின்றி காய்ந்தது/உலர்ந்தது/வரண்டது.

126. அவள் சருமம் வரண்டது போல் தோன்றுகின்றது.

6.2 சூடு பெறுதல்-சூடு இழத்தல் வினைகளின் பொருண்மை நீட்சி

சுடு, சூடாகு, காய், கொதி என்ற வினைகள் சூடுபெறும் நிலைமாற்றத்தைக் குறிப்பன. *குளிர், தணு, தணி, ஆறு* என்பன சூடிழக்கும் நிலைமாற்றத்தைக் குறிக்கும்.

'வெப்பத்தினால் சுடாகி ஆவியாகும் நிலை அடைதல்' என முதன்மைப் பொருள்தரும் *கொதி* என்ற வினை 'மிகுந்த கோபம் அடைதல்' எனப் பொருண்மை நீட்சிசெய்வது நிலைமாற்றமடைதல்-உணர்ச்சியதல் பொருண்மை (பொருண்மைக் கள) மாற்றமாகும்.

127. தன்னை இகழ்வது கேட்டு அவன் மனம் கொத்தித்தான்.

'ஒரு பொருள், திரவம் சராசரி வெப்பநிலைக்கும் குறைவான நிலையை அடைதல்' என முதன்மைப் பொருள் தரும் குளிர் என்ற நிலைமாற்ற வினை

‘மகிழ்ச்சியடைதல்; சுகம் என்று உணர்தல்’ என உணர்ச்சிசார் பொருண்மை மாற்றம் அடையும்.

128அ. அவர்களுடைய உபசரிப்பில் அவர் மனம் குளிர்ந்தார்.

128ஆ. அவர் தன் இறைவனது திருவுவை மனம் குளிரக்கண்டார்.

‘வெப்பநிலை சராசரிக்கும் குறைதல்’ என முதன்மைப் பொருள் தரும் *தணி* என்ற நிலைமாற்ற வினை *கோபம், பசி, தாகம்* என்பன குறைவதைக் குறிப்பிட்டு உணர்வு/உணர்ச்சி-சார் பொருண்மை மாற்றம் அடையும்.

129. வென்னீர் சூடு தணிந்த பின்னர் அவன் குளித்தான்.

130. சிறிது நேரம் சென்றபின்னர் அவனது கோபம் தணிந்தது.

131. எவ்வளவு சாப்பிட்டும் அவனது பசி தணியவில்லை.

132. அவன் தாகம் தணிய மோர் குடித்தான்.

‘சூடாக இருப்பது சூடு இழத்தல்’ என முதன்மைப் பொருள்படும் *ஆறு* என்ற நிலைமாற்ற வினை ‘பசி, கோபம் போன்ற உணர்வுகள் தணிதல்’ என உணர்வுசார் பொருண்மை மாற்றம் அடைகின்றது.

133. சாப்பிடுவதற்கு நேரம் ஆகிவிட்டதால் சாப்பாடு ஆறிவிட்டது.

134. அவளது கோபம் ஆற வெகு நேரம் பிடித்தது.

135. அவள் தன் பசி ஆற உண்டாள்.

136. அவர் கூறிய ஆறுதலைக் கேட்டு அவனது மனசு ஆறிவிட்டது.

6.3 கடினமாதல்-கடினமிழத்தல் வினைகளின் பொருண்மை நீட்சி

கடினமாகு, இறுகு, கெட்டிப்படு, கெட்டியாகு, கெட்டிப்பிடி, கட்டிதட்டு, உறை, முறுகு என்பன கடிமாகும் நிலைமற்றத்தைக் குறிப்பிடும் வினைகள் ஆகும். மென்மையாகு, மிருதுவாகு, *குழை, நெகிழ், உருகு, இளகு, இழுகு, கரை* என்பன கடினமிழத்தல் நிலைமாற்றத்தைக் குறிப்பிடும் வினைகள் ஆகும்.

கடினமாகு, இறுகு, கெட்டிப்படு, கெட்டியாகு, கெட்டிப்பிடி, கட்டிதட்டு, உறை, முறுகு என்பன கடிமாகும் நிலைமற்றத்தைக் குறிப்பிடும் வினைகள் ஆகும்.

'மென்மை அல்லது இளகிய தன்மை இழந்து கடினத்தன்மை அடைதல்' என முதன்மைப் பொருள் தரும் *இறுகு* என்ற வினை 'முகம் இறுக்கமாக மாறுதல்' எனப் பொருண்மை நீட்சி அடையும்.

137. நீதிபதியின் தீர்ப்பு கேட்டவுடன் அவனது முகம் கவலையால் இறுகியது.

'நீர், எண்ணை, இரத்தம் முதலியன கெட்டித்தன்மை அடைதல்' எனப் பொருள்படும் உறை என்ற நிலைமாற்றா வினை 'பயத்தால் இயங்கமுடியாமல் விறைப்பாதல்' எனப் பொருண்மை நீட்சியுறும்.

138அ. அவள் இரவில் யாரோ அலறும் குரல் கேட்டு பயத்தால் உறைந்தாள்.

138ஆ. அவர் முகத்தில் பயமும் கவலையும் உறைந்து கிடந்தன.

மென்மையாகு, மிருதுவாகு, உருகு, இளகு, இழுகு, நெகிழ், குழை, கரை என்பன கடினமிழத்தல் நிலைமாற்றத்தைக் குறிப்பிடும் வினைகள் ஆகும்.

‘வெண்ணெய், பனிக்கட்டி, உலோகம் போன்றவை வெப்பத்தினால் இளகுதல்’ எனப் பொருள்படும் உருகு என்ற நிலைமாற்றவினை ‘மனம் நெகிழ்தல்’ எனவும் ‘ஒருவரை நினைத்து ஏங்குதல்’ எனவும் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

139. அவர் துன்பப்படுபவரைக் கண்டால் மனம் நெகிழ்ந்துவிடுவார்.

140. அவன் அவளையே நினைத்து உருகினான்.

தார், மெழுகு, வெல்லம் போன்றவை வெப்பத்தால் கெட்டித்தன்மை இழத்தலைக் குறிப்பிடும் இளகு என்ற நிலைமாற்ற வினை ‘மனம் நெகிழ்தல்’ எனப் பொருண்மை நீட்சி பெறும்.

141. அவர் தன் மனைவி அழுவதைப் பார்த்து மனம் இளகினார்.

‘இறுகி அல்லது கெட்டியாகக் காணப்படுவது தளர்தல் எனப் பொருள்படும் நெகிழ் என்ற வினை ‘அன்பு, பரிவு, இரக்கம் முதலியவற்றால் மனம் இளகுதல்’ எனப் பொருண்மை நீட்சியடையும்.

142. வரண்டு கெட்டியாய் கிடந்த பூமியை உழுது நெகிழச்செய்தான்.

143. அவர்கள் செய்த பேருதவியைக் கண்டு அவன் மனம் நெகிழ்ந்தான்.

‘திடப்பொருள் திரவப் பொருளில் கலத்தல்’ அல்லது ‘பனிக்கட்டி போன்றவை உருகுதல்’ எனப் பொருள்படும் கரை என்ற நிலைமாற்ற வினை ‘மனம் நெகிழ்தல் அல்லது மனம் உருகுதல்’ எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

144. அவளது கண்ணீட் அவனது மனத்தைக் கரைத்தது.

6.4. நிறமாற்ற வினைகளின் பொருண்மை நீட்சி

வெளு, வெளிறு, கறு, சிவ, நரை என்பனவற்றை நிற மாற்ற பொருண்மைக் களத்தில் அடக்கலாம்.

'வெண்மை நிறமாக மாறுதல்' என அடிப்படைப் பொருண்மையை உணர்த்தும் வெளு என்ற நிறமாற்ற வினை 'பயம் போன்றவற்றால் வெளிறுதல்' என உணர்ச்சிசார் பொருண்மை நீட்சி பெற்றுள்ளது.

145. பயத்தால் அவளது முகம் வெளுத்தது.

வெளிறு 'வெண்மை நிறமாக மாறுதல்' என அடிப்படைப் பொருண்மை தரவியலும் வெளிறு என்ற நிறமாற்ற வினை 'பயத்தால் இயல்பான நிறத்தை அல்லது முகக்களையை இழத்தல் என உணர்ச்சிசார் பொருண்மை நீட்சியடையும்.

146. அளவுக்கு மீறிய பயத்தால் அவளது முகம் வெளிறியது.

'கருமை நிறமாக மாறு' என அடிப்படையாகப் பொருள்படவியலும் *கறு* என்ற நிறமாற்ற வினை 'அவமானம், கடுங்கோபம் இவற்றால் முகம் ஒளி இழத்தல்' என உணர்ச்சிசார் பொருண்மை நீட்சியுறும்.

147. கோபத்தால் அவரது முகம் கறுத்தது.

'சிவப்பு நிறம் அடைதல்' என அடிப்படையாகப் பொருள்படும் *சிவ* என்ற வினை 'கோபத்தால் அல்லது வெட்கத்தால் முகம் சிவப்பாதல்' என உணர்ச்சிசார் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

148. கோபத்தால் அவர் முகம் சிவந்தார்.

149. வெட்கத்தால் அவள் முகம் சிவந்தது.

6.5.துண்டு அல்லது துணுக்கு நிலைமாற்ற வினைகளின் பொருண்மை நீட்சி

பொருட்கள் துண்டுகளாக அல்லது துணுக்குகளாக நிலைமாற்றம் அடைவதைக் குறிப்பிடும் வினைகள் இங்கு குழுமப்பட்டுள்ளன. *ஒடி, நொடி, முறி, பிடு, அல்லு, அறு, உடை, நொறுங்கு, இடி, தகர், தவிடுபொடியாகு, பெயர், கீறு, பிள, கிழி, பிய், வெடி, பொட்டு, பொடி, அரை, நுணுங்கு, மசி, சதை, சிதை, நை, நசுங்கு* என்பன துண்டு-துணுக்கு நிலை மாற்றப் பொருண்மைக் களத்தின் கண் படும். *ஒடி, நொடி, முறி, பிடு, அல்லு, அறு* என்பது இரண்டாகப் பிரிவதைக் குறிப்பிடும். *உடை, நொறுங்கு, இடி, தகர், தவிடுபொடியாகு பெயர்* என்பன பொருள் இரண்டுக்கும் மேற்பட்ட துண்டுகளாகப் பிரிவதைக் குறிப்பிடும். *கீறு, பிள, கிழி, பிய்* என்பன நீட்டுவாக்கில் பிரிதல் என்பதைக் குறிப்பிடும். *வெடி, பொட்டு* என்பன சப்தத்துடன் துண்டுகளாகப் பிரிவதைக் குறிப்பிடும். *பொடி, இடி,அரை, நுணுங்கு, மசி, சதை, சிதை, நை, நசுங்கு* என்பன சிறு துகள்களாகப் பிரிவதைக் குறிப்பிடும்.

உடை என்பதற்கு க்ரியா 9 அர்த்தங்களைப் பட்டியலிட்டுள்ளது.

1. (விசையோடு தாக்கப்படுவதால் அல்லது அழுத்துவதால் ஒன்று) துண்டாதல்; பிளத்தல்
2. (கீழே விழுந்து) துண்டுதுண்டாதல்
3. (குழாய், நாளம் போன்றவற்றில் அழுத்தம் அதிகமாவதால்) விரிசல் ஏற்படுதல்
4. (ஆறு, குளம் போன்ற வற்றின் கரை) உடைதல்
5. (கட்சி, நிறுவனம் போன்ற அமைப்புகள்) பிளவுபடுதல்
6. (உடம்பிலுள்ள கட்டி பழுத்து) கண் திறத்தல்; பிளத்தல்
7. (குரல்) மாறுபடுதல்
8. (மனம்) தளர்தல்

9. (மறைக்கப்படிருந்தது) வெளிப்படுதல்

ஒன்று முதல் ஆறுவரையுள்ள அர்த்தங்கள் உடைதல் என்ற நிலை மாற்றத்தைக் குறிப்பிடுகின்றன. ஏழு முதல் ஒன்பது வரையுள்ள அர்த்தங்கள் இவற்றிலிருந்து வேறுபடுகின்றன.

'இரண்டாக முறிதல்' என முதன்மைப் பொருள் தரும் *ஒடி* என்ற நிலை மாற்ற வினை 'மனம் செயலிழத்தல்' என உணர்ச்சிசார் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

150. அவளது மரணச் செய்தியால் அவன் மனம் ஒடிந்தான்.

'ஒடிதல்' எனப் பொருள்படும் *நொடி* என்ற நிலை மாற்ற வினை 'மனம் தளர்தல்' என உணர்ச்சி சார் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

151. பெரியவர் மனைவி இறந்த செய்தி கேட்டு மிகவும் நொடிந்து விட்டார்.

'துண்டாதல் அல்லது பிளத்தல்' எனப் பொருள்படும் *உடை* என்ற நிலைமாற்ற வினை 'மனம் தளர்தல்' என உணர்ச்சிசார் பொருண்மை நீட்சிசெய்யும்.

'உடைந்து சிறுசிறு துண்டுகளாதல்' எனப் பொருள்படும் *நொறுங்கு* என்ற நிலை மாற்ற வினை 'மனம் துன்புறுதல்' என உணர்ச்சிசார் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

152. அவன் அடுத்தடுத்த தோல்வியால் மனம் நொறுங்கினான்.

'உடைதல் அல்லது தகர்தல்' எனப் பொருள்படும் இடி என்ற வினை 'மனம் துன்புறுதல்' என உணர்ச்சிசார் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

153. தேர்வில் தோற்றுவிட்டதால் அவன் மனம் இடிந்து உட்கார்ந்தான்.

‘சிதறுதல் அல்லது உடைதல்’ எனப் பொருள்படும் *தகர்* என்ற வினையும் ‘மனம் துன்புறுதல்’ என உணர்ச்சிசார் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

154. தாங்கவியலாத பொருள் இழப்பால் அவன் மனம் தகர்ந்தது.

‘துண்டாதல்’ எனப் பொருள்படும் *பிள* சில் சூழல்களில் அல்லது சில சொற்களுடன் சேருந்துவருகையில் உருவகமாக உணர்வையோ உணர்ச்சியையோ உணர்த்திப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

155. அவன் அந்த கோபுரத்தின் உயரத்தைப் பார்த்து வாயைப் பிளந்தான் (அதிசயித்தான்)

156. அவன் பணம் என்றால் வாயைப் பிளப்பான்.

157. தலைவலி மண்டையைப் பிளக்கின்றது.

‘ஓசையோடு பிளத்தல்’ எனப் பொருள்படும் *வெடி* என்ற நிலைமாற்றவினை ‘கோபம், அழுகை, விம்மல் என்பன வேகத்துடன் வெளிப்படுதல்’, ‘கோபம், எரிச்சல் முதலியவற்றால் சீறுதல்’ என உணர்ச்சிசார் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

158. அவளது கோபம் அழுகையாய் வெடித்தது.

159. அவர் கோபத்தால் வெடித்தார்.

நிலைமாற்றம்-உணர்ச்சி பொருண்மை நீட்சி

நிலைமாற்ற பொருண்மைக்கள வினைகள் உணர்ச்சி பொருண்மைக் களத்திற்குப் பொருண்மை நீட்சி செய்வது முக்கியமான பொருண்மை மாற்றமாகத் தெரிகின்றது. உணர்ச்சி அடைவது இயல்பு நிலையிலிருந்து உணர்ச்சி நிலைக்கு மாறும் மாற்றமாக் கருதப்படுவதால் நிலை மாற்றவினைகள் உணர்ச்சிகளை

வெளிப்படுத்தும் வினைகளாகப் பொருண்மை நீட்சிசெய்வது இயல்பாகத் தெரிகின்றது. பின்வரும் அட்வணை இதைப் பட்டியலிடும்

நிலைமாற்றம்	**உணர்வு வெளிப்பாடு**
வாடு	முகம் களையும் பொலிவும் இழத்தல், துன்புறுதல்
காய், உலர், வரள்	தொண்டை ஈரத்தன்மை இழந்தது போன்ற உணர்வு
காய்	பசி (வயிறு காய்)
கொதி	கோப்ப்படு (மனங் கொதி)
தணி	தாகம் தணி, கோபம் தணி
குளிர்	மனங்குளிர்
ஆறு	சாந்தமாதல், பசி ஆறுதல்
இறுகு	முகம் இறுகு (துன்புறு)
கடினமாகு	மனம் கடினமாதல்
உறை	மனம் உறை
இளகு	மனம் இளகுதல்
நெகிழ்	மனம் நெகிழ்
சிவ	முகம் சிவ (வெட்கப்படு, கோபப்படு)
கறு	முகம் கறு (கோபப்படு)
வெளிறு	முகம் வெளிறு (பயப்படு)
ஒடி	மனம் ஒடி (மன வலுவிழத்தல்)
நொடி	மனம் நொடி (மனம் தளர்தல்)
உடை	மனம் உடை (மனம் தளர்தல்)
நொறுங்கு	மனம் நொறுங்கு (மனம் தளர்தல்)

வெடி	கோபம் போன்ற உணர்ச்சிகள் வேகத்துடன் வெளிப்படுதல்
தகர்	மனம் தகர்
பிள	கடுமையாக இருத்தல் (வெயில்மண்டையைப் பிளக்கின்றது, தலைவலி மண்டையைப் பிளக்கின்றது)

7. தாக்க வினைகளின் பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும்

இங்கு குழுமப்படும் வினைகளில் பொரும்பாலானவை நிலைமாற்றத்தை உட்படுத்தும். தாக்கம் நிலை மாற்றத்தை ஏற்படுவது இயற்கையே. எனவே பல தாக்க வினைகள் நிலை மாற்றத்தை வெளிப்படுத்துவை அறியலாம். பல தாக்கவினைகள் நிலைமாற்ற வினைகளின் செய்ப்படுபொருள் குன்றா வினைகளாக அமைகின்றன. இவ்வினைகள் நிலைமாற்றத்தை உட்படுத்தவியலும் என்ற காரணத்தால் இவைகளும் பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு அடிப்படையில் ஆயப்பட்டுள்ளன (Fillmore, Charles 1970; Levin 1993, 1999; Hovav and Levin 1998, 2002; Levin and Hovav, 19991, 1995, 2005; Goldberg, 2001; Rumshisky, 2008).

தாக்கவினகளைப் பற்றிய பல ஆய்வுகள் வெளிவந்துள்ளன (Dixon 1991, Dowty 1991, Fillmore 1968, 1970, 1977a, 1977b, Guerssel, et al. 1985, Jackendoff 1990, Pinker 1989, Richardson 1983, Ruhl 1972, 1989, Sehnert and Sharwood-Smith 1973, Snell-Hornby 1983, Styan 1984). இவையெல்லாம் பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு தொடர்பானவை. லெவின் (Levin 1993) ஆங்கில வினைகளை அவற்றின் பங்கெடுப்பாளர் மாற்றம் அடிப்படையில் வகைபாடு செய்கின்றார். அவர் தாகத்தால்

தொடுதல் வினைகைகள் (verbs of contact by impact) என்ற வகைப்பாட்டில் நான்கு துணை வகைகளை அடக்குகின்றார்: அடி வினைகள். (hit verbs), நையப்புடை வினைகள் (swat verbs), அறைவினைகள் (spank verbs), செயலியற்ற தாக்கத்தால் தொடுதல் வினைகள் (non-agentive verbs of contact by impact) (Levin 1993:148-156).

இராசேந்திரன் (1978) தாக்க வினைகளைப் பின்வருமாறு வகைப்பாடு செய்கின்றார். அவர் இவ்வினைகளின் முதன்மைப் பொருண்மைகளை எடுத்துக்கொண்டு வகைப்பாடு செய்கின்றார். அவர் பயன்படுத்தப் படும் கருவிகள் அடிபடையில் பின்வரும் பொருண்மைகூறுகளை அடையாளம் காண்கின்றார்.

1. கையைப் பயன்படுதல்
2. கம்பு போன்ற கருவிகளைப் பயன்படுத்தல்
3. பல்லைப் பயன்படுத்தல்
4. காலைப் பயன்படுத்தல்
5. உடலைப் பயன்படுத்தல்
6. விரல்களைப் பயன்படுத்தல்
7. வெட்டுக்கருவிகளைப் பயன்படுத்தல்
8. நகங்களைப் பயன்படுத்தல்

விளைவுகள் அடிப்படையில் பின்வரும் பொருண்மைக் கூறுகளை அடையாளம் காண்கின்றார்.

வலித்தல், துளைத்தல், துண்டுகளாகவோ துகள்களாகவோ பிரிதல், பொடியாதல், நசுங்குதல், மசிதல், அமுங்குதல், சாறு வெளிவருதல், (வெட்டுவதால்) துண்டாதல், தேய்தல், உராய்தல், கலங்குதல், சிதறுதல், பிரிதல், நகர்தல், இழுக்கப்படுதல்

இத்தகைய பண்புக்கூறுகள் எல்லாம் ஒன்றுக்கொன்று தனிப்பட்டு நிற்கின்றது எனக் கூற இயலாவிட்டாலும் அவறின் கவனக்குவிப்பு இதுதான் என்று கூறவியலும்.

இங்கு நாம் இதில் உள்ள எல்லா வினைகளின் பொருண்மை நீட்சியையோ பொருண்மை மாற்றத்தையோ ஆராயப் போவதில்லை. அது இவ்வாய்விற்கு அப்பாற்பட்டதாக அமையும். இவ்வினகளில் காணப்படும் பொதுவான மற்றும் சிறப்பான பொருண்மை நீட்சிகளையும் மாற்றங்களையும் கொண்டுவருவதுதான் இவ்வாய்வின் நோக்கமாக அமைகின்றது.

தாக்க வினகளின் பொருண்மை நீட்சியை அறிய *தாக்கு* என்ற வினையின் பொருண்மை நீட்சியை புரிந்துகொள்ள முயல்வோம். க்ரியா தாக்கு என்ற வினைக்கு ஏழு அர்த்தங்களைப் பட்டியலிட்டுள்ளது. 'ஒருவரை அடித்தல், வெட்டுதல் போன்றவற்றால் பாதிப்பு ஏற்படுதல்' க்ரியாவில் தரப்பட்டுள்ள முதன்மைப் பொருளாகும். பின்வருவனவற்றை இதன் பொருண்மை நீட்சிகளாகக் கருத இயலும்.

160. அவர்கள் கத்தி கம்புகளுடன் வந்து அவனைத் தாக்கினர்.

7.1 *தாக்கு* என்ற வினையின் பொருண்மை நீட்சி

'கம்புகளாலும் பிற ஆயுதங்களாலும் தாக்குதல்' என மூலமுதன்மைவகைப் பொருண்மைதரும் *தாக்கு* என்பது குண்டு போன்ற ஆயுதங்களால் தாக்குதல், விலங்குகளும் பிற உயிரினங்களின் தாக்குதல், நோய்க்கிருமிகள், நோய்கள் தாக்குதல், புயல் போன்ற இயற்கை சக்திகள் தாக்குதல், விஷவாயு தாக்குதல் எனப் பொருண்மை நீட்சியடைகின்றது.

161. அவனை புலி தாக்கியது

162. தேனீக்கள் கூட்டமாக வந்து அவனைத் தாக்கியது

163. அவன் நோய் தாக்கியதால் மிகவும் துன்பப்படுகின்றான்.

164. சுனாமி தாக்கியதால் தமிழ்நாட்டில் பலர் உயிரிழந்தனர்.

165. பாதாள சாக்கடையில் வேலை செய்துகொண்டிருந்தவர்கள் விஷவாயு தாக்கி மடிந்தனர்.

'மின்சாரம் பாய்தல்' *தாக்கு* என்பதன் சிறப்புப் பொருண்மை நீட்சியாகும்.

166. அவனை மின்சாரம் தாக்கி அவன் மரணம் அடைந்தான்.

'பேச்சு, எழுத்து இவற்றால் பழித்துக் கூறுதல்' எனபது *தாக்கு* என்பதன் மற்றொரு சிறப்புப் பொருண்மை நீட்சியாகும்.

167. பத்திரிகைகள் அவனைத் தாக்கி எழுதின.

7.2. *உடை* என்பதன் பொருண்மை நீட்சி

உடை என்பதற்கு க்ரியாவின் அகராதி 13 அர்த்தங்களைப் பட்டியலிட்டுள்ளது.

1. (விசையுடன் தாக்கி, எறிந்து அல்லது முறித்து) துண்டாக்குதல்; பிளத்தல்
2. (தானியங்களை) குறுணை ஆக்குதல்
3. (முட்டை தேங்காய் போன்றவற்றின்) ஓட்டைப் பிளத்தல்
4. (கட்டியிருப்பதை அல்லது ஒட்டியிருப்பதை) பிரித்தல்; (மூடியாகப் பொருத்தப்பட்டிருப்பதை) திறத்தல்
5. (பூட்டைச் சாவியால் திறக்காமல்) தட்டி நீக்குதல்
6. (கடலையை) தோல் நீக்கிப் பருப்பு எடுத்தல்
7. (துவரை, பயறு, உளுந்து போன்றவற்றின்) பருப்பை இரண்டாக்குதல்
8. (கட்சி, நிறுவனம் போன்ற அமைப்புகளின்) ஒற்றுமையைக் குலைத்தல்
9. (போராட்டம் போன்றவற்றை) செயலிழக்கச் செய்தல்
10. (ரகசியம், உண்மை போன்றவற்றை) வெளியாக்குதல்
11. (மரபு, கோட்பாடு போன்றவற்றை) மீறுதல்; மாற்றுதல்

12. (புதிரை) விடுத்தல்

13. (கற்பனை, மாயை போன்றவற்றை) தர்கர்த்தல்

உடை என்பதன் எடுத்துக்காட்டான அர்த்தம் க்ரியாவில் பட்டியலிடப்பட்டுள்ள முதல் அர்த்தமாகும், அதாவது 'விசையுடன் தாக்கி, எறிந்து அல்லது முறித்து துண்டாக்குதல் அல்லது பிளத்தல்' என்பதாகும். 2 முதல் 7 வரையுள்ள அர்த்தங்களை முதல் அர்த்தத்தின் நீட்சியாகக் கருதலாம். 8 முதல் 13 வரையுள்ள அர்த்தங்களை உருவக நீட்சியாகக் கருதலாம்.

8. புலனுணர்வு வினைகளின் பொருண்மை மாற்றமும் நீட்சியும்

8.1 புலனுணர்வு வினைகள் பற்றிய முன்னோடியான ஆய்வுகள்

உணர்வு தொடர்பான வினைகளின் பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும் ஆர்வமூட்டுவதாகும். ஆங்கிலம், பிரஞ்சு, ரொமானியன் ஆகிய மொழிகளில் உள்ள புலனுணர்வு வினைகளின் ஒற்றுமைகளையும் வேற்றுமைகளையும் ஆய்ந்த நெகு (Neague, 2013) "கருத்துருப் பல்பொருளொருமொழியம்" (conceptual polysemy) மற்றும் "படிப்படியான பல்பொருளொருமொழியம்" (gradual polysemy) என்பவைகளுக்கு இடையில் வேறுபாடு பாராட்டுகின்றார். அவர் முந்தையது வேறுபட்ட அனுபவங்களின் பொருண்மைக் களங்களுக்கு இடையில் நடக்கும் கருத்துருப் பொருத்தங்களைக் குறிப்பிடுகின்றது என்றும் அது உலகப் பொதுமையானது என்றும் ஏனென்றால் புலனுணர்வு வினகளின் பொருண்மை நீட்சிகளின் உடல்சார் அடிபடை காரணமாக அது ஒரே பண்பாட்டுப் பின்னணிக்குள் எல்லா மனிதர்களாலும் பங்கிடப்படவும் பொதுவானதாகவும் இருக்கின்றது என்கின்றார். மேலும் பிந்தைய வகை கருத்துருப் பல்பொருளொருமொழியின் வெளிப்படையான உருப்படுத்தம் ஆகும் மற்றும் அது மொழிச்சிறப்பானது (language-

specific) அதாவது சொற்களின் பொருண்மைப் பொருளடக்கம் வேறுபட்டமொழிகளில் வேறுபடுகின்றது எனவும் விளக்குகின்றார்.

புலனுணர்வுப் பொருண்மைக் களம் பல்பொருமொழியத்தன்மை நிறைந்ததாகும்; ஏனென்றால் அது இயல்புப் புலனுணர்வை மட்டும் குறிப்பிடாமல் அறிவு, உய்த்துணர்தல், உணர்ச்சி போன்ற பிற அனுபவங்களின் பொருண்மைக்களங்களையும் குறிப்பிடுகின்றது. எனவே புலனறிவு, ஆசை, எண்ணுதல் மற்றும் உணர்ச்சி என்பன உருவக அடிப்படையில் புலனறிவுச் செயல்பாடுகளாக உருப்படுத்தம் செய்யப்படுகின்றது. முதலில் புலனறிவு என்பது புலனுணர்வாகும் என்பது செறிவானதாகும்/விளைவாக்கமானதாகும்; குறிப்பாகப் புரிந்துகொள்வது/அறிவது என்பது காண்பதாகும்; இதில் காண்பது என்பது மூலப் பொருண்மைக் களம் புரிந்துகொள்ளுதல் அல்லது அறிதல் என்பது இலக்குப் பொருண்மைக் களம்.

> தனது தோல்விக்குப் பின்னால் உள்ள காரணங்களை அவனால் காணமுடிகின்றது.

மனதை உடலாகக் கருதுவதைக் கருத்துரு உருவகமாக எடுத்துக்கொள்வதை நமது விவாதத்தின் பின்னணியாகக் கொண்டு நாம் ஸ்வீட்சரைப் (Sweetser 1990:29) பின்பற்றலாம். மனதின் சொற்றொகையை நமது உடலின் சொற்றொகையிலிருந்து உருவாக்கும் நமது போக்கால் ஊக்குவிக்கப்பட்டதாகும்; அதாவது நாம் அனுபவத்தின் ஒரு புலத்தை அதாவது மனதை வேறொன்றின் அடிப்படையில் (அதாவது உடலின் அடிப்படையில்) கருத்துவாக்கம் செய்கின்றோம். ஸ்வீட்சர் உருவகம் நமது வெளி அனுபவம் மற்றும் நமது அக உணர்ச்சிகரமான புலனறிவு நிலைகளுக்கு இடையிலுள்ள பொருத்தங்களால் ஊக்குவிக்கப்பட்டிருக்கக் கூடும் என்று கருதுகின்றார். மற்றொரு முக்கியமான கருத்து இந்த இரு பொருண்மைக் களங்களுக்கு

இடையிலுள்ள பொருத்தங்கள் ஒரு திசைநோக்காகும்: உடல் அனுபவத்தின் சொற்றொகையிலிருந்து உடலியக்க நிலைகளின் சொற்றொகை; மறுதலையாக அல்ல.

இருப்பினும் வேறுபட்ட மொழிகளில் புலனுணர்வு வினைகளின் பல்பொருளொருமொழியம் மூலஎடுத்துக்காட்டு வகையான (prototypical) புலனுணர்வு மட்டுமன்றி அருவ உணர்வுகளையும் பௌதிக நீட்சிப் பொருண்மைகளையும் உட்படுத்தும்.

8.1.1 புலனுணர்வின் உருவகங்களில் ஸ்வீட்சரின் அணுகுமுறை

ஐரோப்பிய மொழிகளின் புலனுணர்வு வினகளின் பொருண்மை நீட்சிகளைப் புலனுணர்வு அடிப்படையிலும் வரலாற்று அடிப்படையிலும் ஆய்ந்த ஸ்வீட்சர் (Sweetser 1990) பின்வருமாறு வாதிடுகின்றார்:

> "உடல்சார் புலனுணர்வின் சொற்றொகை அகத்தன்னியல்புசார் மற்றும் அகநிலைசார் உணர்வுகளின் சொற்றொகையுடன் முறையான உருவகம்சார் தொடர்புகளைக் காட்டுகின்றது. இத்தொடர்புகள் யாவும் முறையற்ற/சீரற்ற பொருத்தங்கள் அல்ல; அவை உடல்சார் மற்றும் அகநிலைசார் உணர்வுகளின் இணையான அல்லது ஒப்புமையான பகுதிகளுக்கு இடையிலுள்ள அதிகம் ஊக்குவிக்கப்பட்ட தொடர்ச்சிகளாகும்." (Sweetser 1990:45).

பல வேறுபட்ட இந்தோ-ஐரோப்பிய மொழிகளை ஆய்ந்த அவர் பின்வரும் பொதுமைக் கருத்துக்களைத் தருகின்றார்: 'பார்த்தல்' வினகள் 'அறிவு' அல்லது 'மனப்பார்வை' இவற்றின் பொருண்மைக்கு நீட்சி செய்யப்படுகின்றது; 'கேட்டல்" வினைகள் 'அகம்சார் ஏற்பு' அல்லது 'கீழ்படிகை' இவற்றின் பொருண்மையுடன் தொடர்புபடுத்தப்படுகின்றது. மேலும் 'சுவை' வினைகள் அகத்தன்னியல்புடன்

தொடர்புபடுத்தப்பட்டுள்ளது மற்றும் அவை நமது தற்சார் விருப்பம் மற்றும் விருப்பமின்மை இவற்றுடன் தொடர்புபடுத்தப்பட்டுள்ளது. ஸ்வெட்சர் (Sweetser 1990) மற்றும் இப்ரடெக்-ஆண்டுனாஞோ (Ibrretxe-Antuñano 1999, 2008) என்ற இருவரும் புலனுணர்வு வினைகள் பண்பாட்டால் வலுவாகப் பாதிக்கப்பட்டுள்ளது என்ற கருத்தைக் கொண்டுள்ளனர். எடுத்துக்காட்டாக ஸ்வீட்சர் (Sweetser 1990;39) 'காணுதல்' வினைகள் ஐரோப்பிய மொழிகளில் முக்கியமாக அறிவுடன் தொடர்பு படுத்தப்பட்டுள்ளது; ஏனென்றால் 'பார்வை என்பது உலகைப் பற்றிய நமது புறவயமான தரவின் முதன்மை மூலம் ஆகும்'. பழைய ஐரோப்பியப் பண்பாடுகளில் உடல்சார்ந்த மற்றும் ஆன்மா சார்ந்த பார்வை உடல்கூறுசார் குருடு அகப் பார்வையின் மிக மேம்பட்ட நிலையின் தேவையான உடனியங்குகிற/ஒருங்கிணைந்த ஒன்றாகக் கருதப்பட்டது; மிகச்சிறந்த மூலமுதல்வகைப் புராண கதாபாத்திரங்களும் தீர்க்கதரிசிகளும் குருடர்களாவர். ஆனல் இந்தப் பண்படுகளில் ஆன்மாவின் பரப்பெல்லை புறவயமானதும் உண்மையானதும் ஆகும்; பொருத்தமான அகப்பார்வை உள்ளவர்களால் தான் பார்க்கவியலும். இருப்பினும் எவான்சும் வில்கின்சும் (Evans and Wilkins 2000) ஆஸ்டிரேலிய மொழிகள் (கிட்டத்தட்ட 60) *நினை* (think), *அறி* (know) போன்ற புலனறிசார் வினைகளைக் *கேள்* (hear) என்பதிலிருந்து எடுக்கின்றது; *பார்* என்பதிலிருந்து அல்ல. அவர்கள் "ஒரே பொருண்மைக் களம் அதன் உலகப்பொதுமையையும் அதன் ஒத்தறி பகுதியும் கொண்டிருக்கும்; ஒன்று இயற்கையின் பாற்பட்டது மற்றொன்று பண்பாட்டின் பாற்பட்டது" என்கின்றனர்.

ஆங்கிலப் புலனுணர்வு வினகளின் குறிப்பிட்ட நேர்வில் ஸ்வீட்சர் பின்வரும் உருவகப் பொருத்தங்களை நிறுவுகின்றார்:

பார்த்தல் -> அறிவு

கேட்டல் -> கவனம் -> கீழ்படிதல்

ருசித்தல் -> விருப்பம்/விருப்பமின்மை

தொடுதல் -> உணர்ச்சிகள்

முகர்தல் -> விருப்பமில்லாத உணர்ச்சிகள்

8.1.2 புலனறி வினகளின் பல்பொருளொருமொழியின் இப்ரடெக்-ஆண்டுனாஞோவின் மாதிரி

மற்றொரு புலனறி மொழியியலாரன இப்ரடெக்-ஆண்டுனாஞோ **(Ibrretxe-Antuñano 1999)** என்பவர் ஆங்கிலம், பாஸ்க், மற்றும் ஸ்பானிஷ் மொழிகளில் கவனக்குவிப்பு செய்த ஒருகால வகைப்பாட்டியல் ஆய்வில் புலனுணர்வு வினைகளின் பல்பொருளொருமொழியைப் பற்றி விவாதிக்கின்றார். ஸ்வீட்சரின் புலனுணர்வு வினைகளின் பொருண்மையியல் ஆய்வையும் புஸ்தெஜொவிஸ்கியின் ஆக்கமுறை அகராதியையும் மதிப்புரை செய்த அவர் இரண்டு அணுகுமுறையின் குறைபாடுகளை அடையாளம் கண்டு கீழே விளக்கப்பட்டுள்ள அணுகுமுறையைப் பரிந்துரைக்கின்றார்.

புலனுணர்வின் பொண்மைக்களத்தின் உடல்சார் அடிப்படை

புலனறி மொழியியல் புலனுணர்வு வினைகளின் பொருண்மை நீட்சிகள் இவ்வினைகளின் உடல்சார் அடிப்படையில் கணிக்கப்படும் என்று கூறுகின்றது (Lakoff and Jonson 1980; Sweester 1990); ஆனால் புலனுணர்வின் களத்தில் உடல்சார் அடிப்படை சரியாக என்ன என்பதைப் பற்றி விவாதம் இல்லை. இப்ரடெக்-ஆண்டுனாஞோ ஐந்து அர்த்தங்களைப் (பார்த்தல், கேட்டல், சுவைத்தல், தொடுதல், முகர்தல்) புலனுனர்வு வினைகளின் பொருண்மை நீட்சிகளின் உடல்சார் அடிப்படை என்று அவர் நம்புகின்ற பண்புக்கூறுகளின் அடிப்படையில் பண்பாக்கம் செய்கின்றார். அவர் மூன்று அளகைகளின் அடிப்படையில் வேறுபட்ட அர்த்த முறைகளை

பண்பாக்கம் செய்யும் முதன்மையான பண்புக்கூறுகளை வகைப்பாடு செய்கின்றார்: (1) புலனுணர்வில் மூன்று முக்கிய தனிமங்களுக்கு இடையில் உள்ள உறவு: புலனுணர்பவர், புலனுணரப்பட்ட பொருள், மற்றும் புலனுணரும் செயல்; (2) உணர்வுகளின் பண்புக்கூறுகளின் பயன்பாடு; (3) பண்புக்கூறுகளுக்கு இடையிலுள்ள இடையுறவுகள்.

முதல் அளகை அடிப்படையில் அவர் நேரடித் தொடர்பு, அண்மை, அகம், எல்லைகள் மற்றும் இடம் என்பனவற்றை அடையாளம் காண்கின்றார். பார்த்தல், கேட்டல், முகர்தல் உணர்வுகளில் நேரடித் தொடர்பு எதிர்மறை மதிப்பைக் கொண்டிருக்கின்றது; ஆனால் தொடுதலுக்கும் சுவைத்தலுக்கும் நேர்மறை மதிப்பைக் கொண்டிருக்கின்றது. அண்மை பார்த்தலுக்கும் கேட்டலுக்கும் எதிர்மறை மதிப்பைக் கொண்டிருக்கின்றது மீதி மூன்று அர்தங்களுக்கும் நேர்மறை மதிப்பைக் கொண்டிருக்கின்றது. 'உட்படையான' என்ற பண்புக்கூறு கேட்டலுக்கும், முகர்தலுக்கும், சுவைத்தலுக்கும் நேர்மறை மதிப்பைக் கொண்டிருக்கின்றது மற்றும் பார்த்தலுக்கும் தொடுதலுக்கும் எதிர்மறை மதிப்பைக் கொண்டிருக்கின்றது. 'எல்லைகள்' என்ற பண்புக்கூறு உணரப்படும் போது உணர்பவர் உணரப்பட்ட பொருளால் கட்டாயப்படுத்தப்பட்ட எல்லைகளைப் பற்றி அறிவாரா என்பதைக் குறிப்பிடுகின்றது. எடுத்துக்காட்டாக நாம் எதையாவது தொடும்போது நாம் தொடும் பொருளின்/நபரின் இடத்தை ஆக்கிரமிக்கின்றோம். பார்த்தலுக்கும் கேட்டலுக்கும் பயன்படுத்தப்படுகின்ற 'இடம்' என்ற பண்புக்கூறு உணரப்படுகையில் உணர்பவர் உணரப்பட்ட பொருளின் சூழலைப் பற்றி அறிவாரா என்பதைக் குறிப்பிடுகின்றது. எடுத்துக்காட்டாகப் பார்த்தல் உணர்பவரிடமிருந்து உணரப்படும் பொருள் எவ்வளவு

தூரத்திலிருக்கின்றது என்ற தகவலைத் நமக்குத் தெரிவிக்கின்றது. கேட்டலைப் பொறுத்தவரையில் ஒலிகள் வருகின்ற திசையை அடையாளங்காண இயலும்.

(2)-ஆவது அளகை மேலே கூறப்பட்ட உணர்வுகளில் கூறப்பட்ட பண்புக்கூறுகளின் விநியோகம் பற்றி குறிப்பிடுகின்றது. எடுத்துக்காட்டாக 'எல்லைகள்' மற்றும் 'இடம்' என்ற பண்புக்கூறுகளின் விநியோகம் முன்பு காட்டியபடி சில உணர்வுகளுக்கு மட்டுமே கட்டுப்படுத்தப்பட்டுள்ளது.

இறுதியாக (3)-ஆவது அளகை இப்பண்புக்கூறுகள் தூய்மையானதா அல்லது கலவைத்தன்மையானதா என்று குறிப்பிடும்; அதவது அவை பல பண்புக்கூறுகளின் இடையுறவுகளின் விளைவா என்று குறிப்பிடுகின்றது.

புலனுணர்வின் மூல பொருண்மைக்களத்தை பண்பாக்கம் செய்யும் பண்புக்கூறுகள் எவ்வாறு குறிப்பிட்ட புலனுணர்வு வினைகளால் சில பொருண்மைகள் வெளிப்படுத்தப்படுகிறது மற்றும் சில புலனுணர்வு வினைகளால் வெளிப்படுத்தப்படவில்லை என விளக்க இயலும். நீட்சி செய்யப்பட்ட பொருண்மைகளின் ஆக்கத்தில் எந்தத் தனிமங்கள் பங்கெடுக்கவியலும் என்று அவை காட்டவியலும். மூலப் பொருண்மைக் களத்திலிருந்து எந்த மற்றும் எவ்வளவு தகவல்கள் இலக்குப் பொருண்மைக்களத்திற்குத் தெரிந்தெடுக்கப்படுகின்றது மற்றும் இடமாற்றம் செய்யப்படுகின்றது என்பது தொடர்பாக இப்ரடெக்-ஆண்டுனாஞோ 'பண்புக்கூறு தேர்வு' என்ற கருதுகோளை முன்மொழிகின்றார்; இது உடல்சார்ந்திருக்கும் பொருண்மை நீட்சிகளைக் கணிக்கின்றது.

முந்தைய புலனறி மொழியியல் இலக்கியத்தில் பொருத்தச் செயல்பாங்கு மற்றும் புரிந்துகொள்ளுதல் 'மாறாத கொள்கை' (invariance principle) (Lakoff 1993) என்று அழைக்கப்படுகின்ற ஒன்றால் கட்டுப்படுத்தப்பட்டுள்ளதாக கருதப்பட்டது;

இதன்படி “உருவகப் பொருண்மைகள் இலக்குப் பொருண்மைக் கலத்தின் மரபுரிமை அமைப்புடன் இசைவுள்ள வழியில் இலக்குப் பொருண்மைக் களத்தின் புலனறி இடவியலை பாதுகாக்கின்றது’. (Lakoff 1993; 215). ஓரளவுக்கு ‘மாறாத கொள்கை’ என்பதை நினைவுபடுத்தும் “பண்புத் தேர்வு” என்ற இந்தச் செயற்பாங்கு இலக்குப் பொருண்மைக் களத்தில் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பண்புகள் மூலப் பொருண்மைக்களத்தில் அடையாளங்காணப்படும் பண்புகளின் பகுதியாக இருக்கவேண்டும்; வேறு ஏதும் இல்லை என்று கூறுகின்றது.

பல்பொருளொருமொழியின் இணைப்பாக்கம்சார் அணுகுமுறை

புலனறி வினைகளின் பொருண்மை நீட்சி அவை நிர்ணயிக்கப்படும் மூலப் பொருண்மைக் களத்தின் உடல்சார் அடிப்படையால் கட்டுப்படுத்தப்பட்டுள்ளன; உருவகம் மற்றும் பண்புத்தேர்வு செயற்பாங்குகளால் அமைப்பாக்கம் செய்யப்பட்டுள்ளன மற்றும் ஒரே வாக்கியத்தில் சேர்ந்து நிகழும் வேறுபட்ட தனிமங்களின் பொருண்மைப் பொருளடக்கத்தால் தூண்டப்படுகின்றது; சிறிதளவிலோ பேரளவிலோ. புலனறி வினைகளின் பல்பொருளொருமொழி அர்த்தங்களுக்கு இடையேயுள்ள உறவும் மற்றும் தொடரில்/கட்டுமானத்தில் அல்லது வாக்கியத்தில் சேர்ந்துவரும் தனிமங்களின் பொருண்மை பொருளடக்கமும் இப்ரடெக்-ஆண்டுனாஞோவில் (Ibrretxe-Antuñano 1999) விவாதிக்கப்படும் இறுதிச் சிக்கலாகும்.

அவரது கருத்து புலனறி பொருண்மையியலுடன் இயைபுடையது; இதில் சொற்பொருண்மைக்கும் (சொற்பொருண்மையியல்) வாக்கியப் பொருண்மைக்கும் (இணைப்பாக்கப் பொருண்மையியல்) இடையிலுள்ள மரபு அடிப்படையிலான வேறுபாடு பயனுள்ள பிரிவாகக் கருதப்படவில்லை. புலனறி பொருண்மையியலார் சொற்களுக்கு நன்றாக நிறுவப்பட்ட பொருண்மை இருக்கையில் தரப்பட்ட எந்தச் சொல்லின் பொருண்மையும் நேரடியாக/உடனடியாக உருவாக்கப்படுகின்றது,

அதாவது அது பயன்படுத்தப்படும் சூழலில் உருவாக்கப்படுகின்றது. இணைப்பாக்கத்தின் கொள்கை “சொற்கள் நன்றாக பொதியப்பட்ட தன்னிறைவான அலகுகளில் பொருண்மையைக் கொண்டுள்ளது மற்றும் பொருண்மை உருவாக்கம் ஒரு தரப்பட்ட இலக்கண அமைப்புக்குள் பொருண்மையின் இச்சிறிய அலகுகளின் இணைப்பால் பெரிய அலகுகள் விளைகின்றது” (Evans and Green 2006:214).

புஸ்தெஜோவிஸ்கியின் எடுகோளான/ஊகமான சொல் அர்த்தங்களின் மைய குழுமம் தனிப்பட்ட சொல் அலகுகள் தொடர்களாகவும் பெருந்தொடர்களாகவும் பிறவற்றுடன் இணைக்கப்படுகையில் சொல் அர்தங்களின் பெரிய குழுமத்தால் ஆக்கப்படுகின்றது; வினைகளைப் பொறுத்தவரையில் பொருண்மை நீட்சிகள் வினை அதன் பங்கெடுப்பாளர்களுடன் இணைக்கப்படுகையில் பெறப்படுகின்றது.

புலனுணர்வு வினைகளின் உண்மையான அர்த்தங்களுக்கும் அவை உட்படுத்தப்படும் தொடரியல் உருவமைப்புக்கும் இடையிலுள்ள அண்மையான தொடர்பு நிக்குலாவில் வலியுறுத்தப்பட்டுள்ளது. இந்த ருமானியன் மொழியியலார் ருமானியனில் உள்ள புலனறி வினைகளின் பொருண்மைக் களத்தைப் பொருண்மையியல் அளவுகோலுடன் தொடரியல் அளவுகோலை இணைத்து ஆய்கின்றார்; அவர் புலனுணர்வு வினைகளின் பொருண்மைகள் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பங்கெடுப்பாளர்களின் பொருண்மை இயல்பைப் பொறுத்து அமைகின்றது என்று வாதிடுகின்றார். அவர் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பங்கெடுப்பாளர் வகைக்கும் புலனுணர்வின் வேறுபட்ட வகைகளுக்கும் இடையில் ஒரு தொடர்பை நிறுவுகின்றார்: உடல்சார்/புலனறிசார், நேரடியான/மறைமுகமான, பருமை/அருவம்.

இப்ரடெக்-ஆண்டுனாஞோ புலனுணர்வு வினைகளின் பொருண்மைக் களத்தில் பொருண்மைகள் வினைகள் அதன் பங்கெடுப்பாளர்களுடன் இணைவதால் பெறப்படுகின்றது என்ற கருதுகோளைப் பரிசோதனை செய்கின்றார். அவர் *தொடு*

என்ற வினை (1) நேரடித் தொடர்பு இருந்தால் ஒரு செயல் (*ஜாண் உணவைத் தொடவில்லை*); இரண்டு துணைச் செயல்களைக் கொண்ட சாதனை: செயலும் விளைவும் (எ.கா.*ஜாண் மேரியைத் தொட்டான்*). பிந்தைய எடுத்துக்காட்டில் *தொடு* என்ற வினை பொருண்மை மயக்கமுள்ளது: ஜாண் மேரியை உடலளவில் பாதித்தான் (எ.கா.அவளை நடுங்கச் செய்தான்) அல்லது உருவக நிலையில் பாதித்தான், அதாவது உணர்ச்சிவசப்படுத்தினான்.

8.2 புலனுணர்வு வினைகளின் பொருண்மைக்களப் பாகுபாடு

உணர்வு வினைகளை உணர்வு உறுப்புகளின் அடிப்படையில் பின்வருமாறு வகைப்பாடு செய்யலாம் (இராசேந்திரன் 2001:241-243).

1. கண் தொடர்பான உணர்வு வினைகள்: *பார், காண், நோக்கு, கவனி, பார்வையிடு, நோட்டமிடு, தரிசி, தெரி, தோன்று, தோற்றமளி, கண்ணில் படு, கண்ணுக்குப் புலப்படு, கண்ணுக்குப் புலனாகு, உதி, காட்சியளி, காட்சிகொடு, காட்சி தா, தோற்றம் தா, தரிசனம் கொடு, தரிசனம் தா, கண்வை, கண்போடு, கண்படு*
2. காது தொடர்பான உணர்வு வினைகள்: *கேள், கவனி, காதுகொடு, செவிசாய், செவிமடு, செவிகொடு, காதில்வாங்கு, காதால் கேள், ஒட்டுக்கேள், கேள்விப்படு, காதில் விழு, காதில் போடுக்கொள், காதுகொடுத்துக் கேள், காதில் ஏறு*
3. மூக்கு தொடர்பான உணர்வு வினைகள்: *மண, முகர், மோ, மோப்பம் பிடி, நாறு, நாற்றமடி, மணம்வீசு, மணம் கமழ், வாசனையடி, வாடையடி*
4. நாக்குத் தொடர்பான உணர்வு வினைகள்: *சுவை, ருசி, இனி, தித்தி, கச, கை, காறு, துவர், சுன, உப்புக்கரி, உப்புக்கை, புளி, எரி*

5. தோல் தொடர்பான/தொடு உணர்வு தொடர்பான உணர்வு வினைகள்: *சுடு, குளிர், விறை, ஊர், கடி, உறுத்து, எரி, காந்து*

8.2.1. கட்புலன் தொடர்பான வினைகளின் பொருண்மை நீட்சி

பார், காண், நோக்கு, கவனி, பார்வையிடு, நோட்டமிடு, தரிசி, தெரி, தோன்று, உதி, காட்சியளி, காட்சி கொடு, காட்சி தா, கண்வை, கண்போடு, கண்படு, திருஷ்டிவிழு என்பன கட்புலம் தொடர்பான வினைகளாகும். *பார்* என்பன தன்னிச்சையான புலனறிதலையும் தன்னிச்சையற்ற கட்புலனுணர்வையும் தன்னிச்சையற்ற கட்புலப்புலனுணர்வையும் குறிப்பிடும். இரண்டாவது முதலாவதன் பொருண்மை நீட்சி எனக் கருதலாம். *காண்* என்பது தன்னிச்சையற்ற கட்புலப்புலனுணர்வை மட்டுமே குறிப்பிடும்; தன்னிச்சையான கட்புலனுணர்வைக் குறிப்பிடாது. ஆங்கிலத்தி 'see' என்பதற்கும் 'look at' என்பதற்கும் உள்ள வேற்றுமைதான் தன்னிச்சையால் உணர்வதற்கும் தன்னிச்சையில்லாமல் உணர்வதற்கும் உள்ள வேறுபாடு ஆகும். *நோக்கு* என்பது தன்னிச்சையான கட்புலனுணர்வை மட்டும் குறிப்பிடும்.

168. அவள் அவனை வரும் வழியில் வைத்துப் பார்த்தாள்/கண்டாள்.

169. அவள் ஜன்னல் வழியாக அவனைப் பார்த்தாள்/*கண்டாள்.

170. அவள் அவனை உற்று நோக்கினாள்.

கவனி என்பது கட்புல உணவையும் செவிப்புலனுண்வையும் உட்படுத்தும்.

171. அவள் அங்கு நடப்பதைக் கவனித்தாள்.

172. அவன் அவர் பேசுவதக் கவனித்துக் கொண்டிருந்தான்.

பார்வையிடு என்பது பரிசீலனை செய்யும் நோக்குடன் பார்ப்பதைக் குறிப்பிடும். *நோட்டமிடு* என்பது ஒரு நோக்கத்துடன் பார்ப்பதைக் குறிப்பிடும். தரிசி என்பது இறைவனை அல்லது இறைவனடியார்களை வணங்கும் பொருட்டு சென்று பார்ப்பதைக் குறிப்பிடும்.

173, அவர் அந்த தொழிற்சாலையைப் பார்வையிட்டார்.

174. அந்தத் திருடன் அவள் பர்சை நோட்டமிட்டான்.

175. அவர் கோயிலுக்குள் சென்று சிவனை தரிசித்தார்.

தெரி என்பது 'கண்ணுக்குப் புலப்படுதல் அல்லது புலனாதல்' என்ற முதன்மை அர்த்தில் பயன்படுத்தப்படுகின்றது.

176. தூரத்தில் இருக்கின்ற கோபுரம் எனக்குத் தெரிகின்றது.

தோன்று என்பது 'பார்வைக்குத் தெரிதல்; காணப்படுதல்; காட்சி தருதல்' என்ற பொருளில் பயன்படுத்தப்படுகின்றது.

177. இரவில் வானத்தில் நட்சத்திரங்கள் தோன்றும்.

178. பார்ப்பதற்கு இருவரும் இரட்டைக் குழந்தைகள் போல் தோன்றுகின்றனர்.

உதி என்பது 'சூரியன், சந்திரன் போன்ற கிரகங்கள், நட்சத்திரங்கள், ஆகியவைக் கண்ணுக்குப் புலனாகும் படி வானத்தில் தோன்றுவதைக் குறிப்பிடும்.

179. சூரியன் கிழக்கே உதித்தது.

இது அறிவுசார் வினையாகப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

180. அவன் மனதில் ஒரு எண்ணம் உதித்தது.

காட்சியளி என்பது 'தோற்றம் தருதல்; தோன்று' என்ற பொருளில் பயன்படுத்தப் படுகின்றது.

181. அவர் எப்போதும் சிரித்த முகத்துடன் காட்சியளிப்பார்.

182. அவனது தவத்தை மெச்சி ஈசன் அவன் முன் காட்சியளித்தார்.

கண்வை என்பது 'ஒருவருக்கு அல்லது ஒன்றிற்கு தீங்கு அல்லது கேடு வரும் வகையில் பாத்தல்' எனப் பொருள்படும். *கண்போடு* என்பது கண்வை என்பதன் ஒருபொருள்பன்மொழியாகும்.

யாரோ கண்வைத்துவிட்டார்கள் போலும்; அவனுக்கு வியாபாரம் பெரும் நஷ்டம்.

கண்படு என்பது சிலருடைய பார்வையால் தீங்கு நேர்தல் எனப்பொருள்படும். *திருஷ்டிவிழு கண்படு* என்பதன் ஒருபொருள்பன்மொழியாகும்.

183. கண்பட்டிருக்கப்போகின்றது. குழந்தைக்கு திருஷ்டி சுற்றிப் போடு.

பார் என்பதற்கு க்ரியா 26 அர்த்தங்களைப் பட்டியலிட்டுள்ளது. இதில் மூலமுதன்மைவகைப் பொருள் 'கண்கள் மூலம் அறிதல் அல்லது உணர்தல்' என்பதாகும். 'திரைப்படம், திருவிழா போன்றவற்றை நடக்கும் இடத்துக்குச் சென்று காணுதல்', 'சுற்றுலா செல்வதன் மூலம் ஓர் இடத்தைச் சுற்றிப் பார்த்தல்; சுற்றிப் பார்க்கச் செல்லுதல்' 'ஓர் இடத்தைப் பார்வையிடுதல்' என்பனவை சூழல்கள் தரும் கூடுதல் தகவலாகும். அதவாது சூழலுடன் இணைந்து *பார்* என்ற வினை பெறும் கூடுதல் பொருண்மையாகும்.

1. அறிதல் அல்லது உணர்தல்

பார் என்பதன் முக்கியமான பொருண்மை நீட்சி 'அறி'. இங்கு 'கட்புலத்தால் அறிதல்' என்ற மூலமுதன்மைவகைப் பொருண்மையின் 'கட்புலத்தால்' என்றப் பொருண்மைப் பண்புக்கூறு பின் தள்ளப்பட்டு 'அறிதல்' என்பது கவனக்குவிப்பு செய்யப்படுகின்றது. 'படிப்பது, கேட்பது, சிந்திப்பது மூலம் ஒன்றை அறிந்துகொள்ளுதல்' எனக் க்ரியா இவ்வர்த்தத்தை விளக்குகின்றது.

184. அவள் தான் படித்துப் பார்த்தவற்றையெல்லாம் அவனிடம் கூறினாள்.

185. அவனுடைய கவிதைகளில் பாரதியாரின் தாக்கம் இருப்பதைப் பார்க்கலாம்.

2. சந்தித்தல்

பார் என்பதன் மற்றொரு முக்கியமான பொருண்மை நீட்சி 'சந்தித்தல்' என்பதாகும். 'பார்பது' என்பது 'சந்திப்பதாக' மாறுவது எதிர்பாக்கவியலும் பொருண்மை நீட்சியாகும்.

அமைச்சரைப் பார்ப்பதற்காக நிரூபர்கள் காத்திருக்கின்றார்கள்.

3. சோதித்து அறிதல்

இதுவும் *பார்* என்பதன் எதிர்பார்க்கவியலும் அல்லது ஊகிக்கவியலும் பொருண்மை நீட்சியாகும்.

186. கணக்குச் சரியாக உள்ளதா என்று பார்.

187. தனக்கு சர்க்கரைவியாதி இருப்பதை அறிய அவள் இரத்தப்பரிசோதனை செய்து பார்த்தாள்.

4. படித்தல்/படித்து அறிதல்

'படித்து அறிதல்' என்ற பொருண்மையும் எதிர்பார்க்கவியலும் அர்த்த நீட்சியாகும்.

188. அவன் அந்தச் சொல்லின் அர்த்தத்தை அறிய புத்தகத்தைப் பார்த்தான்.

5. பொருட்படுத்துதல்/முக்கியத்துவம் அளி

'பொருட்படுத்துதல்/முக்கியத்துவமளித்தல்' என்ற பொருண்மை நீட்சியும் முக்கியமான பொருண்மை நீட்சியாகும்

189. அவன் செவிடு என்பதைப் பார்க்காமல் அவள் அவனை காதலித்தாள்.

190. அவர்களின் குறைகளைப் பார்ப்பதைவிட நிறைகளைப் பார்.

6. மேற்கொள்ளுதல் அல்லது நடத்துதல்

'ஒரு செயல், தொழில் முதலியவற்றை மேற்கொள்ளுதல்' என க்ரியா விளக்கும் இபொருண்மை நீட்சியும் எதிர்பார்க்க அல்லது ஊகிக்க இயலும் பொருண்மை நீட்சியாகும். ஆங்கிலத்தில் look after' எனக் குறிப்பிடப்படும் வினையுடன் இப்பொருண்மை நீட்சி ஒப்பிடத் தகுந்ததாகும்.

191. வீட்டு வேலைகளை எல்லாம் அவன் மனைவி பார்த்துக்கொள்வாள்.

192.தன் தந்தைக்குப் பின் அவன் தான் வியாபாரத்தைப் பார்த்துக்கொள்கின்றான்.

7. யோசித்தல் அல்லது எண்ணுதல்

'யோசி, எண்ணு' என்பதும் *பார்* என்பதன் குறிப்பிடத்தகுந்த பொருண்மை நீட்சியாகும்.

193. ஆகஸ்டில் என் மகளின் கல்யாணத்தை நடத்தலாமா என்று பார்க்கின்றேன்

8. கருதுதல்/எடுத்துக்கொள்ளுதல்/கணக்கிலெடுத்தல்

பார் என்பது பின்வருமாறு 'கருத்துதல்', 'எடுத்துக்கொள்ளுதல்' எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

194. இப்போது இதனால் விளையும் நன்மைகளைப் பார்ப்போம். பின்னர் தீமைகளைப் பார்ப்போம்.

195. அவன் இரவுபகல் என்று பார்க்காமல் கடுமையாக உழைத்தான்.

9. நேரிடுதல்/எதிர்கொள்ளுதல்

'நேரிடுதல்/எதிர்கொள்ளுதல்' என்பதும் *பார்* என்பதன் குறிப்பிடத்தகுந்த பொருண்மை நீட்சியகும்.

196. அவர் இதுவரை ஐந்து தேர்தல்களைப் பார்த்துவிட்டார்.

197. நாம் வாழ்க்கையில் பல அனுபவங்களைப் பார்க்கப்போகின்றோம்.

10. கேட்டல்

‘பார்’ என்பதன் பொருண்மை ‘உணர்தல்’ எனச் சுருங்கி ‘கேட்டல்’ என நீட்சியடைகின்றது.

198. அவன் அவரைப் பற்றிக் கூறியதைப் பார்த்து நான் அதிசயித்தேன்.

8.2.2. செவிப்புலன் தொடர்பான வினைகளின் பொருண்மை நீட்சி

கேள், கவனி, காதுகொடு, செவிசாய், செவிமடு, செவிகொடு, காதில்வாங்கு, காதால் கேள், கேள்விப்படு, காதில் விழு, காதில் போடுக்கொள், காதுகொடுத்துக் கேள், காதில் ஏறு என்பன செவிப்புலன் தொடர்பான வினைகளாகும்.

கேள் என்பது தன்னிச்சையான செவிப்புலனுணர்வையும் (listen) தன்னிச்சையல்லாத செவிப்புலனுணர்வையும் (hear) குறிப்பிடும். *கவனி* என்பது கட்புலனையும் செவிப்புலனையும் உட்படுத்தி அறிதல் எனப் பொருள்படும்.

199. அவர் திக்கித் திக்கிப் பேசுவதைக் கவனித்தேன்.

200. அவள் பாடிக்கொண்டே நடப்பதை அவன் கவனித்தான்.

காதுகொடு, செவிசாய் என்பன ஒருவர் கூறுவதை அங்கீகரிக்கும் வகையில் கேட்டல் எனப் பொருள்படும்.

201. போராட்டக்காரர்களின் கோரிக்கைகளுக்கு அரசு செவிசாய்க்க மறுக்கின்றது.

202. அவன் தன்னுடைய ஆசிரியரின் உபதேசங்களுக்குக் காதுகொடுத்தான்.

செவிமடு என்பது உயர் வழக்காக ‘கேட்டல்’ எனப் பொருள்படும்.

203. அவர் அந்த இனியப் பாடலுக்குச் செவிமடுத்தார்.

காதில் வாங்கு என்பது 'ஒருவர் சொல்வதைக் கவனமாய்க் கேட்டல்' எனப் பொருள்படும்.

204. அவன் அவர் கூறுவதை நன்றாகக் காதில் வாங்கிக்கொண்டு செயல்பட்டான்.

205. அவன் தன் மனைவி கூறுவதைக் காதில் வாங்காமல் போய்விட்டான்.

காதால் கேள் என்பது 'கேட்ட ஒன்றை அழுத்தமாகக் கூறுகையில் நேரடியாகக் கேட்டல்' எனப் பொருள்படும்.

206. அவள் என்னைப் பற்றி தரக்குறைவாகப் பேசியதை நானே காதால் கேட்டேன்.

ஒட்டுக்கேள் என்பது 'பிறர் பேசுவதை மறைந்திருந்து கேட்டல்' எனப் பொருள்படும்.

207. அவன் அடுத்த அறையில் இருந்துகொண்டு அவர்கள் பேசுவதை ஒட்டுக்கேட்டன்

காதில் விழு என்பது 'காதால் கேட்பதன் மூலம் அறியவருதல்' என்ற பொருளில் பயன்படுத்தப்படுகின்றது.

208. அவள் என்னைப் பற்றி கூறிய புகார்கள் என் காதில் விழுந்தது.

கேள்விப்படு என்பது 'ஒரு செய்தியை நேரடியாக அல்லாமல் பிறர் சொல்லக் கேட்டறிதல் அல்லது தெரிந்துகொள்ளுதல்' என்று பொருள்படும்.

209. அவன் தேர்வில் தோற்றுவிட்டதாகக் கேள்விப்பட்டேன்.

210. நான் கேள்விப்பட்ட செய்தி எல்லாம் உண்மையா என்று தெரியவில்லை.

காதில் போட்டுக்கொள் என்பது 'கேட்டு உரிய கவனம் செலுத்துதல்' என்ற பொருளில் வரும். இது பெரும்பாலும் எதிர்மறை வடிவில் வரும்.

211.அவர் தன் மனைவி கூறியதைக் காதில் போட்டுக்கொள்ளாமல் செயல்பட்டார்.

காதுகொடுத்துக் கேள் என்பது 'கவனத்துடன் கேட்டல்' எனப் பொருள்படும்.

212. அவர் தன் நண்பர் கூறிய அறிவுரைகளைக் காதுகொடுத்துக் கேட்டார்.

காதில் ஏறு என்பது 'ஒருவர் சொல்வது மனத்தில் பதிதல்' என்ற பொருள் தரும்.

213. அவன் ஒரு தீர்மானம் எடுத்துவிட்டான். இனி என்ன சொன்னாலும் காதில் ஏறாது.

8.2.2.1. *கேள்* என்பதன் பொருண்மை நீட்சி

கேள் எனபதற்கு க்ரியா 15 அர்த்தங்களைப் பட்டியலிட்டுள்ளது. க்ரியா *கேள்* என்பதற்கு 'வினவுதல்; கேள்வி எழுப்புதல்' என்ற பொருளுக்கு முக்கியத்துவம் கொடுத்து முதலாவது அர்த்தமாகப் பட்டியலிட்டுள்ளது. 'செவிப்புலனால் உணர்தல்' என்பதை ஏழாவது அர்த்தமாகப் பட்டியலிட்டுள்ளது. நம்மைப் பொறுத்தவரை கேள் என்பதன் மூலம்முதல்வகைப் பொருண்மையாக 'செவிப்புலனால் உணர்தல்' என்பதுதான் எடுக்கப்பட்டு பிற அர்த்தங்கள் அதன் நீட்சியாகத் தரப்பட்டுள்ளது.

214. அவன் தன் குழந்தை மழலைப் பேசுவதைக் கேட்டு மகிழ்ந்தான்.

215. அவன் போகிற வழியில் ரேடியோவிலிருந்து வந்த பாட்டைக் கேட்டான்.

1.செவிப்புலனால் உணரப்படுதல்

முந்தையது தன்னிச்சையால் காதால் உணர்வதைக் குறிப்பிடும். இரண்டாவது பொருள் தன்னிச்சையின்றி செவிப்புலனால் உணரப்படுவதைக் குறிப்பிடும். முதலாவதை 'hear' என்றும் இரண்டாவதை 'listen' என்றும் ஆங்கிலத்தில் குறிப்பிடலாம்.

216. அவர்கள் ஆசிரியர் கூறுவதை உன்னிப்பாக் கேட்டார்கள்.

217. அவன் பாட்டு சப்தம் கேட்டு உணர்ந்தான்.

2.காதில் வாங்கிக் கருதில் கொள்ளுதல்

கேள் என்பது 'ஒருவர்கூறுவதைக் அல்லது ஒருவரது அறிவுரையைக் காதில் வாங்கிக் கருத்தில் கொள்ளுதல் அல்லது ஏற்றுக்கொள்ளுதல்' எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

218. அவன் அவர் சொல்வதைக் கேட்டு நடந்தான்.

3.மனம் இணங்குதல்

கேள் என்பது சில சூழல்களில் குறிப்பாக எதிமறையில் ஒன்றைச் செயவதற்கு மனம் இணங்குதல் அல்லது ஒப்புதல் எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

219. அவளைத் தண்டிப்பதற்கு அவனுக்கு மனம் கேட்கவில்லை.

4.கேள்விப்படுதல்

சில சூழல்களில் கேள் என்பது 'கேள்விப்படுதல்' எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

220. அவருடைய தயாள குணம் பற்றி கேட்டிருக்கின்றேன்.

5. வினவுதல்

இது *கேள்* என்பதன் குறிப்பிடத் தகுந்த பொருண்மை நீட்சியாகும். சில உலக மொழிகளிலும் இத்தகைய பொருண்மை நீட்சியைக் காணலாம்.

221. ஆசிரியர் அவனிடம் கேள்வி கேட்டார்.

222. அவன் அவரிடம் அவரது முகவரியைக் கேட்டான்.

5. தருமாறு தெரிவித்தல் அல்லது கோருதல்

கேள் சில சூழல்களில் 'தருமாறு தெரிவித்தல் அல்லது கோருதல்' எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

223. என் மனைவி என்னிடம் எதையும் கேட்ட்தில்லை.

224. அவர்கள் ஊதிய உயர்வு கேட்டுப் போராடுகின்றார்கள்.

6. அனுமதி கோருதல்

சில சூழல்களில் கேள் 'அனுமதி கோருதல்' எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

225. அவன் தன்னைக் கேட்காமல் போனதை அவர் விரும்பவில்லை.

7. படித்தல், கற்றல்

கேள் அருகிய வழக்காக 'கற்றல், படித்தல்' எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

226. அவன் தன் ஆசிரியரிடம் பாடம் கேட்டான்.

8. ஜாதக பலனை தெரிந்துகொள்ளுதல்

கேள் என்பது சில சூழலில் 'ஜாதகபலனைஅறிதல்' எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

227. அவர் ஜோசியரிடம் தன் ஜாதக பலனைக் கேட்டார்.

8.2.3. முகர்புலன் தொடர்பான வினைகளின் பொருணமை நீட்சி'

மண, மணத்து, முகர், மோ, மோப்பம் பிடி, நாறு, நாற்றமடி, மணம்வீசு, மணம் கமழ், வாசனையடி, வாடையடி என்பன இதில் குழுமப்படும்.

மோப்பம் பிடி என்பதன் பொருண்மை நீட்சி

மோப்பம்பிடி என்பது 'மூக்கால் வாசனையை உணர்தல்' என அடிப்படையில் பொருண்மை தரும். இது 'சந்தேகப்படு', 'ஊகி', 'கண்டுபிடி' எனப் பொருண்மை நீட்சி அடையும்.

228. நாய் மோப்பம்பிடித்துக் கொண்டு உணவகத்தின் முன் உட்கார்ந்திருந்து.

229. அவன் அந்த நடவடிக்கையில் ஏய்பை மோப்பம் பிடித்தான்.

230. அவள் இங்கிருந்து கொண்டே அங்கு நடப்பதை மோம்பம் பிடித்தாள்

8.2.4. நா உணர்வு தொடர்பான வினைகளின் பொருண்மை நீட்சி

சுவை, ருசி, இனி, தித்தி, கச, கை, காறு, துவர், சுன, உப்புக்கரி, உப்புக்கை, புளி, எரி என்பன நா உணர்வு தொடர்பான வினகளாகக் குழுமலாம்.

சுவை என்பதன் பொருண்மை நீட்சி

சுவை என்பது 'உணவுப் பொருட்களின் சுவையை நாவால் உணர்தல்' என அடிப்படையில் பொருள்தரும். பின்வருவன இதன் பொருண்மை நீட்சிகளாகும்.

231. அவன் தின்பண்டத்தைச் சுவைத்து உண்டான்.

அனுபவித்தல் அல்லது இரசித்தல்

'அனுபவித்தல் அல்லது இரசித்தல்' என்பது *சுவை* என்பதன் ஊகிக்க இயலும் அல்லது எதிபார்க்கவியலும் பொருண்மை நீட்சியாகும்.

232. அவன் பாரதியாரின் கவிதையைப் படித்து சுவைத்தான்.

8.2.5. தொடு உணர்வு தொடர்பான வினைகளின் பொருண்மை நீட்சி

தொடு, சுடு, குளிர், விறை, ஊர், கடி, உறுத்து, எரி, காந்து என்பவைகளைத் தொடு உணர்வை அல்லது தோல் உணர்வைக் குறிப்பிடும் வினைகளாகக் குழும இயலும்.

***தொடு* என்பதன் பொருண்மை நீட்சி**

'கைபடுவதன் மூலம் உணர்தல்' என்பது தான் *தொடு* என்பதன் அடிப்படைப் பொருள் என எடுத்துக்கொள்ளலாம்.

233. அவர் பாதங்களைத் தொட்டு வணங்கினான்.

234. அவள் அவன் தன்னைத் தொடுவதை விரும்பவில்லை.

மனதை பாதித்தல்

தொடு சில சூழலில் 'மனதைப் பாதி' எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

235. அவர் கூறியது அவன் மனதைத் தொட்டது.

அடைதல், எய்தல்

சில சுழல்களில் *தொடு* என்பது 'அடைதல், எய்துதல்' எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

அவர் தனது பதவி உயர்வின் உச்சத்தைத் தொட்டார்.

கையாளுதல் நடத்துதல்

'கையாளுதல் நடத்துதல்' எனச் சில சூழல்களில் *தொடு* என்பது பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

236. அந்த வியாபாரத்தைத் தொடாதே.

எட்டுதல்

சில சூழல்களில் *தொடு* எனபது 'எட்டுதல்' எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

237. இந்தியாவின் மக்கள் தொகை இன்னும் சில ஆண்டுகளில் நூறு கோடியைத் தொட்டுவிடும்

பயன்படுத்துதல்

தொடு குறிப்பாக எதிமறையில் 'பயன்படுத்துதல்' எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

238. அவன் அவளது காரைத் தொடுவதில்லை.

உண்ணுதல்

தொடு பெரும்பாலும் எதிர்மறையில் 'உண்ணுதல்' எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

239. அவன் உணவைத் தொட்டு பல நாட்கள் ஆகின்றன.

240. மாடு பல நாட்களாகப் பருத்திகொட்டையைத் தொடவில்லை.

8.2.6. புலனுணர்வு வினைப் பொருண்மைகள் அறிவுசார்ந்த பொருண்மைக் களத்துக்கு விரிதல்

உணர்வுப் பொருண்மைக் களத்தைச் சார்ந்த வினைகளின் பொருண்மைகள் அறிவுப் பொருண்மைக் களத்திற்கு பொருண்மை நீட்சி செய்வது குறிப்பிடத் தகுந்த பொருண்மை நீட்சியாகும். நெகு (Neagu, 2013) புலனறி மொழியியல் பார்வையில் ஆங்கிலம், பிரஞ்சு, ரொமானியன் ஆகிய மொழிகளில் புலனுணர்வுப் பொருண்மைக் களத்திலிருந்து மூலமுதன்மைவகை வினைகளின் ஒருசொல்பல்பொருள்சார் பொருண்மைகளை விளக்குவது இங்கு கருத்தில் கொள்ளத்தக்கதாகும்.

பார் என்ற வினை 'படித்து அறிதல்', 'யோசித்தல் அல்லது எண்ணுதல்' எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்வதைப் பார்த்தோம். *காண்* என்ற வினை 'கண்டுபிடித்தல்' என பின்வருமாறு பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

241. அவர்கள் இறுதியில் தங்கள் பிரச்சனைக்கு தீர்வு கண்டார்கள்.

காண் என்ற வினை பின்வருமாறு 'அறிதல்' எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

242. அவள் தன் குடித்துவிட்டு வந்ததைக் கண்டு மனம் நொடிந்தாள்.

காண் என்ற வினை பின்வரும் எடுத்துக்காட்டில் வருவதுபோல் 'தெரிந்துகொள்ளுதல்' எனப் பொருண்மை நீட்சிசெய்யும்.

243. அந்த புத்தகத்தில் பல விஷயங்களைக் காணலாம்.

காண் என்பது சில சூழல்களில் 'கற்பனை செய்' எனப் பொருண்மை நீட்சிசெயும்.

244. நான் அவனைக் கடவுளாகக் கண்டேன்.

காண் என்பது சில சூழல்களில் 'சிந்தி' எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

ஒவ்வொருவரும் அவர்கள் அனுபவத்தின் அடிப்படையில் ஒன்றைக் காண்பார்கள்.

நோக்கு என்பது பின்வரும் எடுத்துக்காட்டில் 'புரிதல்/ஆய்தல்' எனப் பொருண்மை நீட்சிசெய்யும்.

245. ஆசிரியர் கூறுவதை நோக்கும் போதுதான் எனக்கு அது தவறெனத் தெரிந்தது.

நோட்டம்மிடு, நோட்டம்போடு என்பன சில சூழல்களில் 'ஆலோசி' எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

246. அவன் அங்கிருந்து எவ்வாறு வெளியேறுவது என்று நோட்டமிட்டான்.

தெரி என்ற வினை பின்வரும் எடுத்துக்காட்டில் வருவது போல் 'அறிதல்' எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

247. அவன் அவர் நல்லவர் என தெரிந்துகொண்டான்.

248. அவனுக்குத் தமிழ் தெரியும்.

249. எனக்கு அவரைத் தெரியும்.

தோன்று என்பது 'எண்ணம் அல்லது சிந்தனை ஏற்படு' எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

250. அதைப் படிக்கையில் எனக்குப் பல சிந்தனைகள் மனத்தில் தோன்றியது.

உதி என்பதும் 'எண்ணம் அல்லது சிந்தனை ஏற்படு' எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

251. அவர் போச்சைக் கேட்கையில் எனக்குப் பல சிந்தனைகள் மனத்தில் உதித்து.

கேள் என்பது சில சூழல்களில் 'அறிதல்' எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

252. அவள் இறந்துவிட்டாள் எனக் கேட்டு வருந்தினேன்.

கேள்விப்படு என்பது 'தெரிந்துகொள்' எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

253. அவர் அங்கு வந்தார் என்று கேள்விப்பட்டேன்.

மோப்பம்பிடி என்பது 'ஊகி', 'தெரிந்துகொள்' எனப் பொருண்மை நீட்சிசெய்யும்.

254. போலீஸ் அந்த வீட்டில் கொலையாளி இருப்பதை மோப்பம் பிடித்தனர்.

சுவை, ருசி என்பன என்பது 'ரசி' எனப் பொருண்மை நீட்சிசெய்யும்.

255. அவன் பாரதியார் பாடலைச் சுவைத்துப்/ருசித்துப் படித்தான்.

பின்வரும் பட்டியல் புலனுணர்வு வினைகள் அறிவுசார் பொருண்மைக் களத்திற்கு பொருண்மை நீட்சி செய்வதைக் காட்டும்.

வினை	**பொருண்மை நீட்சி**
பார்	படித்து அறிதல், எண்ணுதல், யோசித்தல்
காண்	கண்டுபிடித்தல், அறிதல், தெரிந்துகொள்ளுதல், கற்பனை செய்தல், சிந்தித்தல்

நோக்கு	புரிதல், ஆய்தல்
நோட்டமிடு, நோட்டம்போடு	ஆலோசி
தெரி	அறிதல்
தோன்று	எண்ணம் அல்லது சிந்தனை ஏற்படு
உதி	எண்ணம் அல்லது சிந்தனை ஏற்படு
கேள்	அறிதல்
கேள்விப்படு	தெரிந்துகொள்
மோப்பம்பிடி	ஊகி, தெரிந்துகொள்
சுவை, ருசி	ரசி

9. முடிவுரை

பல்பொருண்மை அல்லது பல்பொருள் ஒருமொழியம் மொழிமைப்பில் விலக்க இயலாத சிக்கலும் தேவையும் ஆகும். ஒரு சொல் ஒரு பொருண்மையைக் குறிப்பிடும் படி ஒரு மொழி செயலாற்ற இயலாது. மொழி விளைவாக்கம் உள்ளதாகும். குறைந்த எண்ணிக்கையிலான சொற்களைக் கொண்டு எண்ணிறந்த எண்ணிக்கையிலான பொருண்மைகளை வெளிப்படுத்துவது அதன் விளைவாக்கத் தன்மையாகும். பெயர்களைக் காட்டிலும் வினைகள் அதிகமான பல்பொருண்மையைக் கொண்டிருக்கின்றன. இரண்டாயிரத்திற்கும் குறைவான எண்ணிக்கையிலான வினைகளைப் பயன்படுத்தித்தான் தமிழ் செயல்தொடர்பான கருத்துருக்களை வெளிப்படுத்தி வருகின்றது. பொருண்மை நீட்சி அல்லது பொருண்மை மாற்றத்தின்

விளைவுதான் பல்பொருண்மை. இவ்வியலில் புலனறிக் கோட்பாட்டையும் பொருட்புலப் பொருண்மையியல் கோட்பாட்டைப் பயன்படுத்தித் தமிழ் வினைகளின் பொருண்மை நீட்சியையும் பொருண்மை மாற்றத்தையும் விளக்க முயற்சி எடுக்கப்பட்டுள்ளது. வினைகளை சலன வினைகள் (இடமாற்ற வினைகள்), கைமாற்ற வினைகள், நிலை மாற்ற வினைகள், தாக்க வினைகள், புலனனுணர்வு வினைகள், உணர்ச்சி வினைகள், அறிவுசார் வினைகள், கருத்துப்பரிமாற்ற வினைகள் எனப் பகுக்கப்பட்டு அவற்றில் வரும் வினைகள் பொருண்மை நீட்சி செய்வது பற்றி ஆயப்பட்டது. இவ்வித ஆய்வு, வினைகள் ஒரு பொருண்மைப் புலத்திலிருந்து மற்றொரு பொருண்மைப் புலத்திற்கு பொருண்மை நீட்சி செய்வத்தை உணர்த்தியது. பிற மொழிகளில் வினைகளின் பொருண்மை நீட்சி தொடர்பான ஆய்வுகளுடன் ஒப்பிடுப் பார்க்கையில் இவ்விதமான பொருண்மை நீட்சி ஒரு பொதுத்தன்மையை உணர்த்தி நிற்பதை அறிய முடிகின்றது.

துணைநூல்கள் (Bibliography)

இராசேந்திரன், ச. 2001. தற்காலத் தமிழ்ச் சொற்களஞ்சியம் [Modern Tamil thesaurus] தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகம், தஞ்சாவூர். Uploaded in the websites: academia.edu. and ResearchGate.

இராசேந்திரன், ச. மற்றும் ச. பாஸ்கரன் 2006. தமிழ் மின்சொற்களஞ்சியம். [Tamil electronic thesaurus] தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகம், தஞ்சாவூர். Uploaded in the websites: academia.edu. and ResearchGate.

இராசேந்திரன், ச. 2008. தமிழ் வினையடிகளின் வரலாற்றுமொழியியல் ஆய்வு [A Historical Linguistic Analysis of Tamil Verbal Bases]. சென்னைச் செம்மொழித் தமிழ் மைய நிறுவனம் நிதியுதவி நல்கிய ஆய்வுத்திட்டதின் கீழ் சமர்ப்பிக்கப்பட்ட ஆய்வேடு,

தமிழ்ப் பல்கலைக் கழகம், தஞ்சாவூர். Uploaded in the websites: academia.edu. and ResearchGate.

இராசேந்திரன், ச. 2008. தமிழ்ப் பெயர்ச்சொற்களின் ஆக்கமுறை அகராதி உருவாக்கம் [Building generative lexicon for Tamil nouns]. Uploaded in the websites: academia.edu. and ResearchGate.

இராசேந்திரன், ச. 2009. தமிழ் வினைச்சொற்களின் ஆக்கமுறை அகராதி உருவாக்கம் [Building generative lexicon for Tamil verbs].. Uploaded in the websites: academia.edu. and ResearchGate.

இராசேந்திரன், ச. 2009. தமிழ்ப் பெயர்ச்சொற்களின் மூலப்பொருண்மையியல் ஆய்வு [Ontology of Tamil nouns]**.** Uploaded in the websites: academia.edu. and ResearchGate.

இராசேந்திரன், ச. 2009. தமிழில் சொல்வலை [Tamil WordNet]. Uploaded in the websites: academia.edu. and ResearchGate.

இராசேந்திரன், ச. 2009. தமிழ் வாக்கியங்களின் பொருண்மையியல் அமைப்பு [Semantic structure of Tamil sentences]. Uploaded in the websites: academia.edu. and ResearchGate.

தாமோதரக்கண்ணண். வைரமுத்துக்கவிதைகளில் வரும் உவமைகள் மற்றும் உருவகங்களின் பொருண்மையியல் ஆய்வு. முனைவர்பட்ட ஆய்வேடு. தமிழ்ப் பல்கலைக்கழம், தஞ்சாவூர்.

ராமகிருஷ்ணன், எஸ். (பதிப்பாசிரியர்). 2008. க்ரியாவின் தற்காலத் தமிழ் அகராதி, இரண்டாம் பதிப்பு. க்ரியா, சென்னை.

Abusch, Dorit. 1986. Verbs of change, causation, and time. Report CSLI-86-50, Center for the Study of Language and Information, Stanford University.

Allan, Keith & Kate Burridge. 1991. Euphemism and dysphemism: Language used as a shield and a weapon. Oxford University Press, New York:

Apresjan, J. 1973. Regular polysemy. Linguistics,142(5):5-32.

Bisang, Walter. 1996. “Areal typology and grammaticalization: Processes of Grammaticalaization based on nouns and verbs in East and mainland South East Asian Languages.” Slang 20:519-597.

Black, M. 1979. More about metaphor. In Ortony (ed.), Metaphor and thought. Cambridge University Press, Cambridge.

Blank, Andreas (1999b): "Co-presence and succession: A cognitive typology of metonymy". In: Radden, G., & K.-U. Panther (Eds.), Metonymy in Language and Thought. Benjamins, Amsterdam.

Blank, Andreas. 2001. "Pathways of lexicalization". In: Haspelmath, M. et al. (Eds.), Language typology and universals. An international handbook. Berlin, De Gruyter, New York:

Blank, Andreas. 1999a. “Polysemy in Lexicon”. In: Rgine Eckardt & Klaus von Heusinger (eds.) Meaning Change-Meaning variation. Workshop held at Konstanz. Feb. 1999. Vol. I, 11-29.

Blank, Andreas. 1999b. “Why do new meanings occur?”. A cognitive typology of the motivations for lexical semantic change. In: Andreas Blank and Peter Koch (eds.) Historical semantics and cognition. Mouton de Gruyter, Berlin. 61-89.

Blank, Andreas. (2003a): “Words and concepts in time: towards diachronic cognitive onomasiology”. In: Eckardt, R., et al. (eds.), Words in Time. Diachronic Semantics, Berlin/New York, 37-65.

Blank, Andreas. 2003b. “Polysemy in the lexicon and in discourse.” in: Nerlich, B. et al. (eds.), Polysemy. Flexible Patterns of Meaning in Mind and Language, Berlin/New York, 267-293.

Bloomfield, L. 1933. Language. New York: Allen & Unwin.

Boroditsky, Lera. 2002. Metaphoric structuring: Understanding time through spatial metaphors. Cognition 75:1-28.

Brown, Cecil H.1976. “A theory of lexical change (with examples from folk biology, human anatomical partonymy and other domains)”. Anthropological Linguistics 21.257-76.

Burrow, Thomas and Muray B. Emenearu. 1984. Dravidian etymological dictionary, 2nd ed. Oxford University Press, Oxford:

Chitraputhran, H.

Coseriu, Eugene 2000. “Structural semantics and ‘‘cognitive’’ semantics.” Logos and Language 1(1), 19–42.

Carpenter, Marisa J. 2013. Semantic Change and Cognition: How the present illuminates the past and the future.

Chomsky, Noam. 1976. Reflections on Language. Temple Smith, London:

Chomsky, Noam.

Croft, William (1993): "The role of domains in the interpretation of metaphors and metonymies". In: Cognitive Linguistics 4, 335-370.

Croft, William. 1993. “The role of domains in the interpretation of metaphors and metonymies”. Cognitive linguistics 4: 335-70.

Croft, W./Cruse, D.A. (2004): Cognitive Linguistics, Cambridge, etc. Detges, U. (1999): “Wie entsteht Grammatik? Kognitive und pragmatische Determinanten der Grammatikalisierung von Tempusmarkern”, in: Lang, J./Neumann-Holzschuh, I. (eds.), Reanalyse und Grammatikalisierung in romanischen Sprachen, Tübingen, 31-52.

Cruse, D. Alan. 1986. Lexical semantics. University Press, Cambridge:

Cruse, D. Alan. 1995. Polysemy and related phenomena from a cognitive linguistic viewpoint. In Dizier, P.S. and Viegas, E., editors, Computational Lexical Semantics, pages 33-49. England: Cambridge University Press, Cambridge,

Cruse, D.Alan. 2000. Meaning in Language, an introduction to Semantics and Pragmatics. Oxford University Press, Oxford, United Kingdom.

Deane, Paul D. 1988. "Polysemy and cognition". Lingua, 75, 325-361.

Detges, U./Waltereit, R. 2002. “Grammaticalization vs. reanalysis: a semantic-pragmatic account of functional change in grammar”, in: Zeitschrift für Sprachwissenschaft 21, S. 151-195.

Dixon, Robert M. W. 1991. A New Approach to English Grammar, on Semantic Principles. Oxford University Press, Oxford.

Dowty, David R. 1991. “Thematic proto-roles and argument selection”. Language 67:547-619.

Evans, N., D. Wilkins, 2000. “In the mind’s ear: the semantic extensions of perception verbs in Australian”, Languages, 76, 546-592.

Evans, V., M. Green. 2006. Cognitive Linguistics. An Introduction. New Jersey and London, Lawrence Erlbaum.

Faber, P. & Mairal Usón, R. (1999). Constructing a lexicon of English verbs. Mouton de Gruyter, Berlin and New York.

Fellbaum, Christiane. (ed.) 1998. WordNet: An Electronic Lexical Database. MIT Press, Cambridge.

Filmore, Charles J. 1968. Lexical entries for verbs. Foundations of Language, 4:373-393.

Fillmore, Charles J. 1970. “The grammar of *hitting* and *breaking*”. In: Roderick A. Jacobs & Peter S. Rosenbaum (eds.) Readings in English Transformational Grammar, Ginn, Waltham, MA. 120-133.

Fillmore, C.J. 1997a. Santa Cruz lectures on deixis. Stanford, CA, CSIL publications.

Filmore, Charles J. 1977b. “Topics in lexical semantics”. In: R. W. Cole (ed,) Current Issues in Linguistics Theory, Bloomington: Indiana University Press. 76-138.

Fortson, Benjamin W. 2003. An approach to semantic change. In: Brian D. Joseph and Richard D. Janda (eds.) Handbook of historical linguistics, Oxford, Blackwell. 648-66.

Fussell, S. R. (Ed). (2002). The Verbal communication of emotion: interdisciplinary perspectives. Lawrence Erlbaum Associates, Mahwah, NJ:

Fussell, S.R. & Moss, M. (1998). Figurative language in emotional communication. In S. R. Fussell & R. Kreuz (Eds.), *Social and cognitive approaches to interpersonal communication* (pp. 113-141). Mahwah, NJ: Erlbaum.

Gao, Hong. 2001a. Notions of motion and contact for physical contact verbs. *Proceedings of the 18th Scandinavian Conference of Linguistics*, vol.2, ed. by Arthur Holmer, Åke Viberg, and Jan-Olof Svantesson, 193-209. Lund University, Lund:

Gao, Hong. 2001b. The Physical Foundation of the Patterning of Physical Action Verbs:

A Study of Chinese Verbs. Lund University Press, Media-Tryck Lunds Universitet:

Geeraerts, Dirk 1988 Cognitive grammar and the history of lexical semantics. In Rudzka-Ostyn, Brygida (ed.), Topics in Cognitive Linguistics. (Amsterdam Studies in the Theory and History of Linguistic Science. Series IV—Current Issues in Linguistic Theory; 50.) John Benjamins, Amsterdam. 647–677.

Geeraerts, Dirk. 1997. Diachronic prototype semantics: A contribution to historical lexicology. Clarendon Press, Oxford.

Goldberg, Adele E. 2001. Patient arguments of causative verbs can be omitted: The role of information structure in argument distribution. *Language sciences* 23: 503-524.

Grice, H. Paul 1975 Logic and conversation. In Cole, Peter and Jerry Morgan (eds.), Syntax and Semantics, vol. 3: Speech Tests. Academic Press, New York.41–58.

Guerssel, M., K. Hale, M. Laughren, B. Levin, and J. W. Eagle. 1985. A cross-linguistic

study of transitivity alternations. *Papers from the Parasession on Causatives and Agentivity*, *CLS* 21.2:48-63. Chicago, Illinois.

Hale, Ken & Jay Keyser. 1998. The basic elements of argument structure. MIT working papers in linguistics 32: 73-118.

Hanks, P. 2006. “Metaphoricity is gradable.” Corpus-Based Approaches to Metaphor and Metonymy, 17-35.

Hanks, P and Pustejovsky, J. 2005. “A pattern dictionary for natural language processing”. Revue Française de Linguistique Appliquee.

Hasser,V. 2003. “Metaphor in Semantic Change”, In: A Barcelona (ed.). Metaphor and Metonymy at the crossroads, Mouton de Gruyter, Berlin/New York, 171-194.

Horie, K. 1993. A Cross-linguistic Study of Perception and Cognition Verb Complements: A Cognitive Perspective, PhD Dissertation. University of Edinburgh.

Hovav, Rappaport and Levin, Beth. 2002. Change of State Verbs: Implications for Theories of Argument Projection. BLS 28, 2002.

Huang, Chu-Ren and Kathleen Ahrens. 1999. “The function and category of gei in Mandarin ditransitive construction.” JCL 27:1-26.

Ibarretxe-Antunano, Iraide. 1996. “Semantic extensions in the sense of smell.” ASJU, XXX-2: 631-643.

Ibarretxe-Antunano, Iraide. 1998. “Predictable vs. Unpredictable polysemy.” In: S.J Hwang and A. Lommel (eds.) LACUS Forum. 25:201-211.

Ibarretxe-Antunano, I. 1999. Polysemy and Metaphor in Perception Verbs: A Cross-linguistic Study. PhD Thesis. University of Edinburgh.

Ibarretxe-Antunano, I. 2002. “Mind-as-body as a cross-linguistic conceptual metaphor”, Miscelanea. A Journal of English and American Studies, 25, 93-119.

Ibarretxe-Antuñano, Iraide. 2006. “Cross-linguistic polysemy in tactile verbs”, In J. Luchenbroers (eds.), Cognitive Linguistics Investigations across Languages, Fields, and Philosophical Boundaries, John Benjamins, Amsterdam and Philadelphia, 235-253.

Ibarretxe-Antuñano, Iraide. 2008. “Vision metaphor for the intellect: Are they really cross-linguistic?”, Journal of the Spanish Association of Anglo-American Studies, 30, 15-33.

Jakendoff, R. 1983. Semantics and cognition. MIT Press, Cambridge, Massachusetts.

Jackendoff, R. 1987. “The Status of Thematic Relation in Linguistictheory,” Linguistic Inquiry 18:369-411.

Jackendoff, Ray S. 1990. Semantic Structures. MIT Press. Cambridge:

Jakendoff, Ray S. 1996. ‘Conceptual semantics and cognitive linguistics’. Cognitive linguistics, 7.1.93- 129.

John, Mark. 1987. The body in the mind. The bodily basis of meaning, imagination and reason. Chicago University Press, Chicago:

Johnson, M. 1987. The Body in the Mind. The Bodily Basis of meaning, Imagination, and Reason, Chicago University Press, Chicago and London.

Cruse, D.A. 1986. Lexical Semantics, Cambridge University Press.

Cruse, D.A. 1995. “Polysemy and related phenomena from a cognitive linguistic viewpoint,” In: P.Saint-Dizier and E. Viegas (eds.), Computational Lexical Semantics, Cambridge University Press.

Katz, J. 1964. “Implicative Verbs”. Language 47:340-58.

Katz, J. and J. Fodor. 1963. “The Structure of Sematic Theory,” Language 39:170-210.

Kilgarriff, A. 1997. “I don’t believe in word senses”. Computers and the Humanities, 31:91-113.

Koga, H. (2001). Auxiliation of Japanese Motion and Transfer Verbs. BA thesis.

Koch, P. (1999): “TREE and FRUIT: A cognitive-onomasiological approach”, Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata 28, 331-347.

Koch, Peter (1999): "Frame and contiguity: on the cognitive basis of metonymy and certain types of word-formation". In: Radden, G., & K.-U. Panther (Eds.), Metonymy in thought and language. Amsterdam: Benjamins.

Koch, Peter (in press): "Lexical typology. In: Haspelmath, M. et.al. (Eds.), Language Typology and Universals. An international handbook. De Gruyter. Berlin, New York.

University of Alberta. Edmonton, Canada.

Lakoff, George (1987): Women, fire and dangerous things. What categories reveal about the mind. University of Chicago Press, Chicago:

Kurath, Hans. 1921. The Semantic Sources of the Words for the Emotions in Sanskrit, Greek, Latin and the Germanic Languages. George Banta Publishing Co. Menasha, Wi.

Lakoff, George. 1987. Women, fire and dangerous things. What categories reveal about the mind. Chicago University Press, Chicago.

Lakoff, George. 1993. “The Contemporary Theory of Metaphor”, In: A Ortony, Metaphor, and Thought, Cambridge University Press, 202-251.

Lakoff, George and Mark Johnson. 1980. Metaphors we live by. University of Chicago Press, Chicago:

Lakoff, George and Johnson, Mark. 1980. Metaphors we live by. University of Chicago Press, Chicago.

Langacker, Ronald W. Abstract motion. Proceedings of the Twelfth Annual Meetings of the Berkeley Linguistics Society, 455-471. Berkeley Linguistics, Berkeley, CA.

Langacker, Ronald W.1987. Foundations of Cognitive Grammar. Vol. 1, Theoretical prerequisites. Stanford University Press, Stanford.

Langacker, Ronald W.1988. A View of linguistic semantics. In Brygida Rudzka-Ostyn (ed.). Topics in Cognitive Linguistics, John Benjamins, Amsterdam, 49-90.

Langacker, Ronald W. 1986. Abstract motion. Proceedings of the Twelth Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society. Berkeley Linguistics Society. Berkeley. CA, 455-471.

Langacker, Ronald W. 2000 Virtual reality. Studies in the Linguistic Sciences 29: 77–103.

Langacker, Ronald W. 2002. Dynamicity, fictivity, and scanning: The imaginative basis of logic and linguistic meaning. *Korean Linguistics Today and To-morrow: Proceedings of the 2002 International Conference on Korean Linguistics*, 3 – 32. Association for Korean Lin-guistics, Seoul.

Langacker, Ronald W. 2008. Cognitive grammar: A basic introduction. Oxford University Press. Oxford, U.K and New York.

Leech, G. 1971. Meaning and the English verb, Longman, London.

Lehrer, Adrienne. 1985. “The influence of semantic fields on semantic changes”. Jacek Fisiak (Ed.) Historical Semantics. Historical Word: Formation. Mouton de Gruyter Berlin.

Leibniz New York, Amsterdam. 1903

Levin, Beth. 1993. *English verb classes and alternations*. Chicago, IL: University of Chicago Press.

Levin, Beth. 1999. Objecthood: An event structure perspective. *CLS 35; Part 1*: 223-247.

Levin, Beth and Malka Rappaport Hovav. 1991. Wiping the slate clean: A lexical semantic exploration. Cognition 41: 123-151.

Levin, Beth and Malka Rappaport Hovav. 1995. Unaccusativity: At the Syntax-Lexical Semantics Interface. MA: MIT Press, Cambridge:

Levin, Beth and and Rappaport Hovav. 2005. Argument Realization, University Press, Cambridge

Lichtenberk, F. 1991. Semantic change and heterosemy in grammaticalization. Language. 67:475-509.

Lüdtke, Helmut. 1999. Diachronic semantics: Towards a unified theory of language change? In Andreas Blank and Peter Koch. (eds). Historical semantics and cognition, Mouton de Gruyter, Berlin. 49-60.

Matlock, Teenie. "The Conceptual Motivation of Fictive Motion."

McConvell, Patric and Ponsonnet, Maia. 2013. "Results and Prospects in the Study of Semantic Change: A Review of From Polysemy to Semantic Change (2008)." Journal of Language Contact 6 (2013) 180-196.

Miller, George A. and Philip N. Johnson-Laird. 1976. Language and Perception. Harvard University Press, Cambridge. MA:

Miller, George A., Richard Beckwith, Christian Fellbaum, Derek Gross, and Katherine J.

Miller. 1990. Introduction to WordNet: An on-line lexical database. International Journal of Lexicography 3:235-244.

Neagu, M. 1999. "Categories in Natural Languages: the study of Nominal Polysemy." in English and Romanian. Bzau, Alpha.

Neague, M 2013. What is Universal and what is language-specific in the polysemy of perception verb? RRL, LVIII, 3, p. 329-343, București.

Nerlich, Brigitte & Clarke, David D. 2001. Ambiguities we live by; towards a pargmatics of ploysemy. Journal of pragmatics, 33, 1-20.

Nerlich, Brigitte & Clarke, David D. 2003. Polysemy: flexible patterns and evolving polysemies: the acquisition of get between four and ten years. In: B. Nerlich, Z.Todd, V. Herman and D.D. Clarke (eds.) Polysemy Flexible patterns of meaning in mind and language. (pp 333-335), Mouton de Gruyter, New York.

Nerlich, Brigitte & Clarke, David D. "Synecdoche as a communicative strategy". In: Blank, A., & P. Koch (Eds.), Historical semantics and cognition. Mouton de Gruyter, Berlin, New York:

Newman, John. 1993. “A cognitive grammar approach to Mandarin gei.” JCL 21:313-336.

Newman, John. 1996. Give: A Cognitive Linguistic Study. Mouton de Gruyter, Berlin and New York:

Newman, John. 1997. “Eating and drinking as sources of metaphor in English.” Cuardernos de Filología Inglesa (special issue on Cognitive Linguistics) 6(2): 213–231.

Ogura, M. & W. S.-Y. Wang. 1995. “Lexical diffusion in semantic change: With special reference to universal changes.” Folia Linguistica Historica 16, 29-73.

Pedersen, Bolette Sandford. 1999. “Systematic Verb Polysemy in MT: A Study of Danish Motion Verbs with Comparisons with Spanish.” Machine Translation,14:1-35-82.

Palmer, M., Gildea, D., and Kingsbury, P. 2005. “The Proposition Bank: An annotated corpus of semantic roles”. Computational Linguistics, 31(1):71-106.

Pinker, Steven. 1989. Learnability and Cognition: The Acquisition of Argument Structure. MIT Press, Cambridge.

Ponterotto, Diane. 2012. “Metaphorical aspects of motion verbs: a contrastive view of English and Italian”. In Mininni, G. & .Manuti, A. (Eds.) Applied Psycholinguistics: positive effects and ethical perspectives, vol.1, 407-818. FrancoAngeli, ISBN Milan. 978-88-568-4636-2.

Ponterotto, Diane. 2014. Happiness is moving up: Conceptualizing emotions through motion verbs. Selected papers from the 4th UK Cognitive Linguistics Conference, htt://uk-cal.org.uk/proceedings, pages 265-283.

Princeton University. 1997. *WordNet* version 1.6. Software.

Pustejovsky, James (1995): The Generative Lexicon. Cambridge/Mass.: MIT Press.

Pustejovsky, James. 2006. Type theory and lexical decomposition. Journal of Cognitive Science, 6:39-76.

Pustejovsky, James & Branimir Boguraev (1996): "Introduction: Lexical Semantics in Context". In: id. (Eds.), Lexical Semantics. The Problem of Polysemy (1-14). Clarendon, Oxford:

Pustejovsky, James & Rumshisky, Anna. 2009. “Mechanism of sense extension in verbs.” In Gilles-Maurice de Schryver (ed.) A way with words: Recent Advances in Lexical Theory and Analysis: A Festschrift for Patrick Hanks. Menha Publishers.

Radden, G. 1995. “Motion Metaphorized: The Case of Coming and Going.” In E.H. Casad (ed.) Cognitive Linguistics in the Redwoods: The Expansion of a New

Paradigm in Linguistics. Cognitive Linguistics Research 6. Mouton de Gruyter, Berlin and New York, 423-458.

Rajendran, S. 1976. Verbs of Cooking in Tamil. Working Papers in Linguistics No.1, Deccan College, Pune, 1976, 8-16

Rajendran, S. 1978. Syntax and Semantics of Tamil Verbs (manuscript) Ph.D. Thesis.: University of Poona, Poona.

Rajendran, S. 1982. Verbs of 'Seeing' in Tamil. In BDCRI vol. 41, 1982, 151-159.

Rajendran, S. 1983. Semantics of Tamil Vocabulary. (Report of the UGC Sponsored Postdoctoral Work in manuscript). Deccan College Post Graduate and Research Institute, Poona.

1983. Coming and Going in Tamil. In: E. Annamalai (edited) To Greater Heights, CIIL, Myosre, 1983, 83-118.

Rajendran, S. 1995. Componential Analysis of 'Eating' in Tamil. PILC Journal of Dravidic Studies, vol. 5, no.2, 1995. 175-181.

Rajendran, S. 2001. வாருங்கள் போங்கள் [Coming and going]. In: P.V. Ravi et al (edited) Professor K.Karunakaran 60th Birth Day Commemoration Volume, Coimbatore, July 2001, 45-52.

Rajendran, S. 2002. "Preliminaries to the preparation of a WordNet for Tamil". Language in India 2:1, March 2002, www.langugeinindia.com

Rajendran, S. 2002. Semantic Structure of Directional Verbs of Movement. Language in India 2:5, August 2002, www.languageinindia.com

Rajendran, S. 2002. Syntax and Semantics of Verbs of Transfer in Tamil. Language in India 2:8, November 2002, www.languageinindia.com.

Rajendran, S.2003. "Creating Generative Lexicon from Dictionaries: Tamil Experience" In Rajeev Sangal el al (ed.) Recent Advances in Natural Language Processing. CIIL, Myore, 83-91.

Rajendran, S. 2010. Building Generative lexicon from MRDs in Tamil. Report of the UGC sponsored major research poject. Tamil University, Tamilnadu.

Rajendran, S., Arulmozi S., Kumara Shanmugam, B., Baskaran, S. and Thiyagarajan, S. "Tamil WordNet." In Proceedings of the First International Global WordNet Conference. Mysore: CIIL, 271-274.

Ramachandran, V. S. and S.M. Antis.1986. The perception of apparent motion. *Scientific American* 254: 102–109.

Rappaport Hovav, Malka & Beth Levin. 1998. Building verb meanings. In Butt & Geuder (eds.), 97-134.

Rastier, François. 1999. Cognitive semantics and diachronic semantics: The values and evolution of classes. In Blank, Andreas & Peter Koch (eds.), *Historical Semantics and Cognition,* 109-144. Berlin/New York: Mouton de Gruyter.

Reddy,M. 1979. The conduit metaphor: A case of frame conflict in our language about language. In Ortony (ed.) Metaphor and thought. Cambridge University Press, Cambridge:284-324.

Richardson, John F. 1983. Smash Bang. *BLS* 9:221-217.

Rogers, A. 1971. "Three kinds of physical perception verbs", CLS 7, 206-223.

Rogers, A. 1972. “Another look at flip perception verbs”, CLS 8, 303-316.

Roppenhofer, J., Ellsworth, M. Petuck, M. Johnson,C., and Scheffczyk, J. 2006. FrameNet II: Extended Theory and Practice.

Ruhl, Charles. 1972. The grammar of *hitting* and *breaking* revisited. *Glossa* 6:147-154.

Rumshisky, A. 2008. “Resolving polysemy in verbs: Contextualized distributional approach to argument semantics.” Distributional Models of the Lexicon in linguistics and Cognitive Science, special issues of Italian Journal of Linguistics/ Rivista di Linguistica.

Sandström, K. 2006. When motion becomes emotion; a study of emotion metaphors derived from motion verbs. Lulea University of Technology (LIMS), Lulea.

Sehnert, James, and Mike Sharwood-Smith. 1973. The verbalization of instrumentals in

English. Studia Anglica Posnaniensia 5:37-46

Shen, Y.M. 1995. “The semantics of the Chinese verb ‘come’”. In: Eugene H. Casad (ed.). Cognitive linguistics in the Redwoods: The expansion of a new paradigm in linguistics, 507-540. Berlin, Federal Republich Germany: Walter de Gruyter & Co.

Saeed, John I. (1997): *Semantics*. Cambridge/Mass.: Blackwell.

Song, Jae Jung. 1997. “On development of MANNER from GIVE.” In: John Newman (ed.), The linguistics of Giving, Amsterdam and Philadelphia: John Benajmins. 327-348.

Stern, G.1931. Meaning and change of meaning with special reference to the English language. Elander, Göteborg.

Snell-Hornby, Mary. 1983. Verb Descriptivity in German and English. Carl Winter, Heidelberg.

Stern, Gustaf. 1931. Meaning and change of meaning. Bloomington, Indiana University Press, Indiana.

Sweester, Eve. 1984. Semantic structure and semantic change: a cognitive linguistic study of modality, perception, speech acts and logical relations. University of California, Berkeley.

Sweetster, Eve. 1990. From etymology to pragmatics: Metaphorical and cultural aspects of semantic structure. Cambridge University Press, Cambridge:

Talmy, Leonard. 1975. Semantics and syntax of motion. In: John P. Kimball (ed.) Syntax and Semantics, Volume 4, 181-238. Academic Press, New York:

Talmy, Leonard. 1983. How language structures space. In: Herbert L. Pick, Jr. and Linda P. Acredolo (ed.).Spatial Orientation: Theory. Research and Application. Plenum Press, New York. 225-282.

Talmy, Leonard. 1996. Fictive motion in language and 'ception'. In: Paul Bloom, Mary A. Peterson, Lynn Nadel and Merrill F. Garrett (eds.), Language and Space, 211-276.:MIT Press, Cambridge, MA.

Talmy, Leonard. 1978. The relation of grammar to cognition – a synopsis. In: David Waltz (ed.). Proceedings of TINLAP-2, 14-24. Association for Computing Machinery, New York.

Talmy, Leonard. 2000. Towards a cognitive semantics, Volume I: Conceptual Structuring systems. MIT Press, Cambridge.

Taylor, John R. 2002. 1995. Linguistic categorization: prototypes in linguistic theory. Oxford University Press, Newyork:

Taylor, John R. 2002. Cognitive Grammar. Oxford University Press, Oxford.

Thepkanjana, Kingkarn and Satoshi Uehara. 2008. “The verb of giving in Thai and Mandarin Chinese as a case of polysemy: A comparative study.” LS 30:621-651.

Touplikioti, Sophia. 2007. Teaching of the polysemous verbs ‘make’ and ‘do’ to Greek learners of English: A cognitive linguistic approach. PhD thesis. Aristotle University of Thessaloniki, Greece.

Traugott, Elizabeth Closs, & Dasher, Richard B. 2001. Regularity in semantic change. Cambridge University Press, Cambridge:

Traugott, Elizabeth Closs. 1989. On the rise of epistemic meanings in English: An example of subjectification in semantic change. Language 65, 31-55.

Traugott, Elizabeth Closs & Bernd Heine. 1982. From propositional to textual and expressive meanings: Some semantic-pragmatic aspects of grammaticalization. In Perspectives on historical linguistics, edited by W. P. Lehmann and Y. Malkiel. Amsterdam: John Benjamins, 245-271.

Traugott, Elizabeth C. 1988 Pragmatic strengthening and grammaticalization. In Proceedings of the Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society 14, 406– 416.

Traugott, Elizabeth Closs. 1990. From less to more situated in language: The undirectionality of semantic change. In Papers from the Fifth International

Conference on English Historical Linguistics, edited by Sylvia Adamson, Vivien Law, Nigel Vincent and Susan Wright. Benjamins, Amsterdam. 496-517.

Tuggy, D. 1993. Ambiguity, ploysemy and vagueness. Cognitive linguistics 273-290, 4-3.

Tuggy, D. 1999. Linguistic evidence for polysemy in the mind: a response to William Croft and Dominick Sandra. Cognitive linguistics, 10, 343-368.

Ullmann, Stephen. 1957. Principles of semantics. Blackwell, Oxford.

Ullmann, Stephen. 1962. Semantics: An introduction to the science of meaning. Blackwell, Oxford.

Vanhove, Martine. 2008. From Polysemy to Semantic Change. Amsterdam / John Benjamins, Philadelphia.

Ullmann, Stephen 1957 Principles of Semantics. 2nd edition. Blackwell, Oxford.

Ullmann, S. 1962. Semantics: An introduction to the science of meaning. Blackwell, Oxford.

Ullmann, Stephen 1964 Semantics: An Introduction to the Science of Meaning. 2nd edition. Blackwell, Oxford.

Vanhove, Martine (ed.) 2008. From Polysemy to Semantic Change: Towards a typology of lexical semantic associations, John Benjamins, Amsterdam/ Philadelphia.

Viberg, Ake. 1983. The verbs of perception: a typological study. Linguistics 21.123-162.

Viberg, Ake. 2002. “The polysemy of Swedish ge ‘give’ from a crosslinguistic perspective.” In Anna Braasch and Claus Povlsen, eds. Proceedings of Euralex 2002 (II), pp. 669-682. Centre for Sprogteknologi, Copenhagen University, Compenhagen.

Reimer, Nick. 2001. “A study of semantic extension of percussion/impact vocabulary in English and Warlpiri.” Glot International 5: 327-328.

Yap, Foong Ha and Shoichi Iwasaki. 1998. “’Give’ constructions in Malay, Thai and Mandarin Chinese.” JCL 22:363-394.

Chancharu, James N. Semantic Extension of the Verbs of Tactile Sensation in Thai and Zhuang.

Yin, Hui. 2011. The cognitive semantics of Chinese motion/directional verbs. Working Papers of the Linguistics Circle of the University of Victoria 21, `

Yin, Hui. 2002. A Cognitive Approach to the Japanese Verb Kuru ‘Come’. Proceedings NWLC.

Zharikov, S. and Gentner, D. (2002). Why do metaphors seem deeper than similes. In Proceedings of the twenty-fourth annual conference of the cognitive science society, pages 976–981.

Wierzbicka, A. 1982. “Why Can You Have a Drink When You Can’t *Have* and *Eat?,”* *Language* 58:753-799.

Wierzbicka, 1996.

Wierzbicka, A. (2009). Language and metalanguage: Key issues in emotion research. *Emotion Review, 1 (1),* 3